



## **Стиральная машина**

Инструкция по эксплуатации

## **Kip жуғыш машина**

Пайдалану бойынша нұсқаулық

## **Kir yuvish mashinasi**

Foydalanish bo'yicha qo'llanma



**WSRE7612XAWI**

**RU/KZ/UZ**

**CE**

2820671120

# **Прочтайте эту инструкцию перед началом эксплуатации.**

**Уважаемый покупатель!**

Спасибо за то, что отдали предпочтение продукции компании БЕКО. Надеемся, что ваша высококачественная машина, изготовленная с применением самых современных технологий, будет демонстрировать наилучшие результаты эксплуатации. Для этого перед началом эксплуатации внимательно прочтайте эту инструкцию и всю сопутствующую документацию и используйте его в дальнейшем в качестве справочника. При передаче машины другому лицу передайте и эту инструкцию. Придерживайтесь всех предупреждений и информации, содержащихся в инструкции.

Эта инструкция по эксплуатации может применяться для нескольких моделей. Различия между моделями указаны в инструкции.

## **Условные обозначения**

В данной инструкции используются следующие условные обозначения.



Важная информация или полезные советы по эксплуатации.



Предупреждение об опасности травмирования или повреждения имущества.



Предупреждение об опасности поражения электрическим током.



Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормами и правилами по охране окружающей среды.



Данное изделие изготовлено по самой современной технологии, без ущерба для окружающей среды.

## **1 Важные инструкции по технике безопасности и охране окружающей среды**

В этом разделе содержатся правила техники безопасности, соблюдение которых позволит избежать травмирования или материального ущерба. При несоблюдении этих правил все гарантийные обязательства аннулируются.

### **1.1. Общие правила техники безопасности**

- Допускается использование данного изделия детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными и интеллектуальными возможностями, либо не имеющими опыта и знаний, только в том случае, если они находятся под присмотром или руководством относительно безопасного использования устройства и связанных с этим рисков. Не разрешайте детям играть с изделием.
- Не допускайте детей младше трех лет без постоянного присмотра взрослых.
- Не устанавливайте машину на ковровом покрытии. Недостаточная вентиляция под днищем машины может привести к перегреву электрических деталей и проблемам в работе изделия.
- Не пользуйтесь неисправным изделием, пока не обратитесь в фирменный сервисный центр для проведения ремонта. Это может привести к поражению электрическим током!
- В данном изделии предусмотрено возобновление работы при восстановлении подачи электроэнергии после перерыва. Для отмены выполнения программы следуйте указаниям в разделе «Отмена программы».
- Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем на 16 А. Обязательно установите заземление. Заземление должен выполнять квалифицированный электрик. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба.
- Шланг подачи воды и сливной шланг должны быть надежно закреплены и не иметь повреждений для предотвращения протечек.
- Не открывайте дверцу загрузочного люка и не извлекайте фильтр, если в барабане есть вода. При несоблюдении этого условия возникает опасность затопления и получения ожогов от горячей воды.
- Не пытайтесь открыть дверцу загрузочного люка, когда она заблокирована. Дверцу загрузочного люка можно открывать через несколько минут после окончания программы стирки. Попытка открыть заблокированную дверцу может привести к повреждению дверцы и замка.
- Отключайте машину от электрической сети, когда она не используется. Закройте водопроводный кран шланга подачи воды.
- Запрещается мыть машину струей воды. Это может привести к поражению электрическим током!
- Не прикасайтесь влажными руками к вилке шнура питания. Извлекая вилку из розетки, не тяните за шнур; беритесь только за вилку.
- Используйте только те моющие средства и добавки, которые предназначены для автоматических стиральных машин.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья, а также инструкциям на упаковке моющих средств.
- Перед выполнением установки, технического обслуживания, ремонта или мытья машины обязательно отключите ее от электрической сети.
- Работы по установке и ремонту машины должны выполнять только **специалисты сервисного центра**. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате выполнения работ лицами, не имеющими на то права.
- Во избежание возможных рисков в случае повреждения шнура питания его должен заменить производитель, его представитель по сервису, лицо, имеющее аналогичную квалификацию (предпочтительно электрик), или лицо, уполномоченное изготовителем.

### **1.2. Использование по назначению**

- Данное изделие предназначено для бытового применения. Запрещается применять изделие в коммерческих целях, а также не по прямому назначению.
- Изделие можно использовать только для стирки и полоскания одежды и белья, имеющих соответствующую маркировку.
- Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного применения или транспортировки.
- Проектный срок службы изделия составляет 10 лет. В течение этого срока для обеспечения надежной работы изделия компания-изготовитель предоставляет фирменные запасные части.

### **1.3. Безопасность детей**

- Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном месте, недоступном для детей.
- Электроприборы представляют опасность для детей. Не подпускайте детей к работающей машине. Следите за тем, чтобы они не повредили машину. Используйте блокировку от детей

## **1 Важные инструкции по технике безопасности и охране окружающей среды**

- для предотвращения вмешательства в работу машины.
- Уходя из помещения, где установлена машина, обязательно закрывайте дверцу загрузочного люка.
- Храните моющие средства и добавки в безопасном месте, недоступном для детей, закрывая крышку контейнера моющего средства или запечатывая его упаковку.

### **1.4. Информация по упаковке**

- Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке, в соответствии с местными нормами и правилами по охране окружающей среды. Не утилизируйте упаковочные материалы вместе с бытовыми и другими отходами. Сдайте их на пункт сбора упаковочных материалов, определенный местными властями.

### **1.5. Утилизация старого изделия**

- Это изделие было произведено из высококачественных деталей и материалов, которые подлежат повторному использованию и переработке. Поэтому не выбрасывайте изделие с обычными бытовыми отходами после завершения его эксплуатации. Сдайте его на специальный пункт утилизации отходов электрического и электронного оборудования. О местонахождении ближайшего пункта сбора отходов вы можете узнать у местных властей. Способствуйте защите окружающей среды, пользуясь продукцией из переработанных материалов. Перед утилизацией изделия необходимо обрезать шнур питания и сломать замок дверцы загрузочного люка, чтобы исключить возможную опасность для детей.

### **1.6. Соответствие Директиве ЕС об утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) и утилизация вышедшего из употребления оборудования:**



На данное изделие нанесен символ избирательной сортировки для отходов электрического и электронного оборудования (WEEE).

Это значит, что с данным изделием следует обращаться в соответствии с Европейской Директивой 2002/96/ЕС с целью его переработки или разборки для уменьшения отрицательного воздействия на окружающую среду. За дополнительной информацией обратитесь в местные или региональные органы власти.

Электронная техника, не включенная в процесс избирательной сортировки отходов, представляет потенциальную опасность для окружающей среды и здоровья людей из-за наличия в ней опасных веществ.

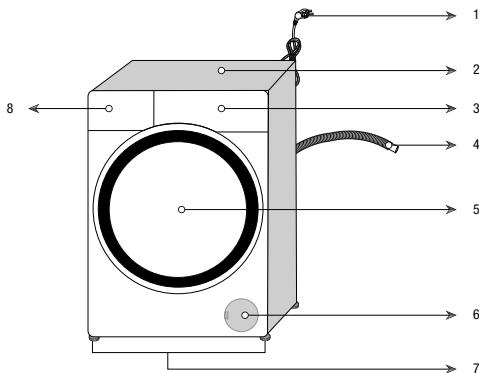
### **1.7. Соответствие Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ**

Стиральная машина соответствует Директиве ЕС по ограничению использования вредных веществ (2011/65/EU). Она не содержит вредных и запрещенных материалов, указанных в директиве.

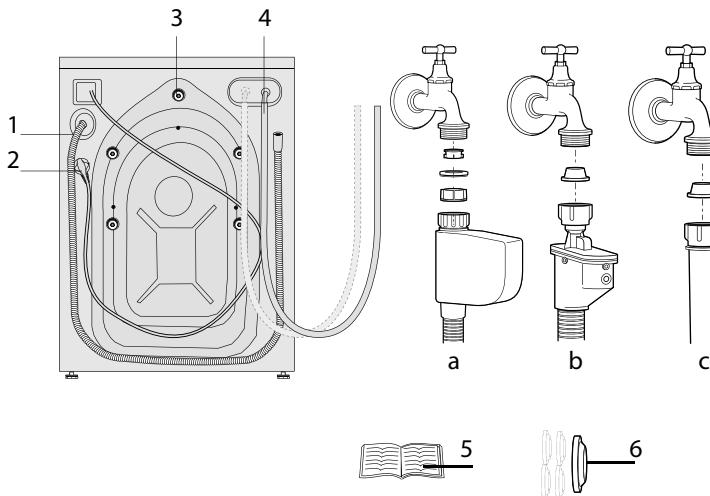
## 2 Описание стиральной машины

### 2.1. Общий вид

- 1-Шнур питания
- 2-Верхняя панель
- 3-Панель управления
- 4-Сливной шланг
- 5-Дверца загрузочного люка
- 6-Крышка фильтра
- 7-Регулируемые ножки
- 8-Распределитель моющих средств



### 2.2. Содержимое упаковки



- 1-Сливной шланг
- 2-Шнур питания
- 3-Транспортировочные предохранительные болты - 4 шт.\*
- 4-Шланг подачи водопроводной воды (один из следующих типов фильтров используется для подсоединения шланга подачи водопроводной воды.)
  - a-Электронное перекрытие воды
  - b-Механическое перекрытие воды
  - c-Стандарт
- 5-Инструкция по эксплуатации
- 6-Узел пластмассовой заглушки

\* В зависимости от модели вашей машины количество транспортировочных предохранительных болтов может отличаться.



Рисунки в данной инструкции носят схематический характер и могут не вполне соответствовать конкретному изделию.

## 2 Описание стиральной машины

### 2.3. Технические характеристики

Модель	WSRE7612XAWI
Макс. загрузка сухого белья (кг)	7
Высота (см)	84
Ширина (см)	60
Глубина (см)	49
Вес нетто ( $\pm 4$ кг)	62
Электропитание (В/Гц)	230 V / 50 Hz
Ток (A)	10
Потребляемая мощность (Вт)	2200
Макс. скорость отжима (об./мин.)	1200
Энергопотребление в режиме ожидания (Вт)	1.00
Энергопотребление в выключенном состоянии (Вт)	0.25
Класс энергетической эффективности	A



В связи с усовершенствованием изделия технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.



Данные, указанные на этикетках изделия и в сопроводительной документации, получены в лабораторных условиях согласно соответствующим стандартам. Эти данные могут отличаться в зависимости от условий эксплуатации изделия.



Класс энергоэффективности, указанный на панели управления, соответствует классу энергоэффективности Европейского Союза.



Стиральная машина соответствует Единым санитарно-эпидемиологическим и гигиеническим требованиям к продукции (товарам), подлежащей санитарно-эпидемиологическому надзору (контролю), в том числе по критериям:

- максимальный уровень звука - не более 75 дБа;
- корректированный уровень виброускорения - не более 80 дБ.

### 3 Установка

Для установки изделия обратитесь в ближайший фирменный сервисный центр. Прежде чем обращаться в фирменный сервисный центр, ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и проверьте возможность подключения изделия к электросети, водопроводу и канализации. При необходимости обратитесь к квалифицированному электрику или сантехнику для выполнения необходимых подготовительных работ.



Подготовка места для установки изделия, в том числе подготовка электрической сети, водопровода и канализации к подключению изделия, является обязанностью покупателя.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Установку изделия и подключение его к электрической сети должны выполнять специалисты фирменного сервисного центра. Компания-изготовитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате выполнения работ лицами, не имеющими на то права.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Перед установкой необходимо выполнить осмотр изделия на наличие дефектов. Если такие имеются, не устанавливайте изделие. Поврежденные изделия могут стать причиной несчастного случая.



Не допускайте перегибов, защемления или повреждения шнура электропитания, заливного и сливного шлангов при перемещении изделия на место во время установки или чистки.

#### 3.1. Поэтапная установка

##### ШАГ 1. Выбор места для установки

- Для оптимальной производительности машину следует устанавливать на твердом полу. Не устанавливайте прибор на ковровом покрытии с длинным ворсом или подобных поверхностях.
- Деревянные полы, возможно, потребуется укрепить, чтобы снизить уровень вибрации и/или вероятность неравномерной загрузки. Ковровые покрытия и кафельные полы не устойчивы к вибрации, и стиральная машина может несколько смещаться во время отжима.
- В случае установки на стиральную машину сушильного автомата общий вес приборов при полной загрузке составляет около 180 кг, поэтому их следует устанавливать только на ровном твердом полу, способном выдержать такую нагрузку.
- Не ставьте прибор на шнур питания.
- Не устанавливайте прибор в помещениях, где температура может опускаться ниже 0°C. Прибор должен быть защищен от воздействия прямых солнечных лучей.
- Между прибором и другой мебелью должен оставаться зазор не менее 1 см.

##### ШАГ 2. Удаление упаковочных материалов



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Упаковочные материалы могут представлять опасность для детей. Утилизируйте все упаковочные материалы (пластиковые и полистироловые пакеты и т.п.), поместив в недоступное для детей место.

##### ШАГ 3. Удаление транспортировочных креплений

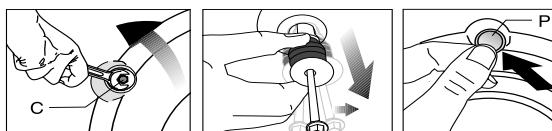


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не снимайте транспортировочные крепления, пока не удалите упаковочные материалы.



Перед эксплуатацией стиральной машины выньте транспортировочные болты! Несоблюдение этого условия приведет к поломке машины.

1. Ослабьте болты гаечным ключом, чтобы они свободно вращались (С).
2. Осторожно поверните и выньте предохранительные транспортировочные болты.
3. Закройте отверстия на задней стенке пластиковыми заглушками, которые находятся в пакете с инструкцией по эксплуатации. (Р)



### 3 Установка

- (i)** Сохраните предохранительные транспортировочные болты на случай, если стиральную машину понадобится перевозить.
- (i)** Запрещается перевозить изделие, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.

### ШАГ 4. Регулировка ножек

Чтобы стиральная машина работала тихо и без вибрации, она должна стоять ровно и устойчиво. Выровняйте машину, отрегулировав высоту ножек. Если этого не сделать, машина может сдвинуться со своего места, что приведет к повышенной вибрации и повреждениям.

1. Вручную ослабьте контргайки на ножках.
2. Отрегулируйте высоту ножек, чтобы машина стояла ровно и устойчиво.
3. Затем вручную затяните все контргайки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте для ослабления контргаек какие-либо инструменты, чтобы не повредить их.

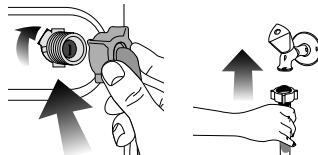
### ШАГ 5. Подключение к водопроводу

**(i)** Для нормальной работы машины давление в системе подачи воды должно быть в пределах от 1 до 10 бар (0,1 - 1 МПа). При этом расход воды при полностью открытом кране составит 10-80 литров воды в минуту. Если в водопроводе более высокое давление, необходимо установить редукционный клапан.

**(i)** Если предполагается использовать изделие с двумя водоприемными патрубками как изделие с одним подводом воды (**холодной**), следует установить заглушку на впускной клапан горячей воды (это относится к изделиям, которые комплектуются заглушкой).

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Модели с одним патрубком для подачи воды не следует подключать к крану горячей воды. В этом случае либо будет испорчено белье, либо сработает система защиты и машина перестанет работать.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте для новой стиральной машины заливные шланги, бывшие в употреблении. Это может стать причиной появления пятен на белье.



1. Затяните все гайки вручную. Не используйте для затяжки гаек гаечный ключ.
2. После подсоединения шлангов полностью откройте краны для проверки мест подсоединения на наличие протечек. В случае протечки закройте кран и отвинтите гайку.

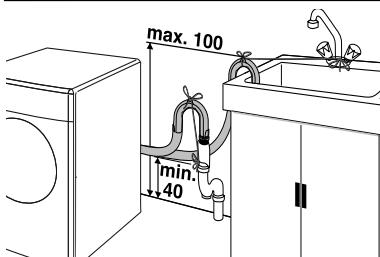
Проверьте прокладку и тщательно затяните гайку еще раз. Во избежание возможных протечек и связанного с этим ущерба закрывайте краны, когда машина не используется.

### ШАГ 6. Слив воды

- Конец сливного шланга следует подсоединить непосредственно к канализации или вывести в раковину.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если во время слива шланг вырвется из места подсоединения, вода может разлиться по всему дому. Кроме того, существует опасность ожогов, поскольку температура воды может быть очень высокой! Во избежание таких ситуаций, а также для обеспечения нормальной работы систем подачи и слива воды, надежно закрепите конец сливного шланга.

### 3 Установка



- Шланг следует крепить на высоте от 40 см до 100 см.
- Если проложить шланг на высоте менее 40 см от уровня пола с последующим подъемом, слив воды будет затруднен, и белье будет оставаться мокрым. Поэтому следует соблюдать параметры высоты, указанные на рисунке.
- Для предотвращения попадания грязной воды обратно в стиральную машину и обеспечения беспрепятственного лива конец шланга не следует с погружать в сливное отверстие глубже, чем на 15 см. Если шланг слишком длинный, его нужно обрезать.

- Следите за тем, чтобы сливной шланг был проложен без перегибов и ничем не прижат, а конец сливного шланга не был скручен.
- Если шланг слишком короткий, нарastите его фирменным удлинительным шлангом. Общая длина шланга не должна превышать 3,2 м. Во избежание протечек воды для срашивания сливного шланга и удлинительного шланга следует использовать соответствующий хомут.

### ШАГ 7. Подключение к электрической сети

Это устройство следует подключать к розетке с заземлением, защищенной предохранителем на 16 А. При отсутствии заземления, выполненного в соответствии с местными правилами, компания-изготовитель снимает с себя всякую ответственность по возмещению ущерба.

- Подключение должно осуществляться в соответствии с местными нормами и правилами.
- Прибор следует устанавливать таким образом, чтобы место подключения шнура питания к электросети было легкодоступным.
- Если в вашем доме установлен предохранитель или автоматический выключатель, рассчитанный на ток меньше 16 А, обратитесь к квалифицированному электрику для установки предохранителя на 16 А.
- Напряжение в сети должно соответствовать напряжению, указанному в разделе «Технические характеристики».
- Запрещается подключение изделия к сети электропитания с помощью удлинителей или розеток с несколькими гнездами.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Замену поврежденного шнура питания должен производить только специалист фирменного сервисного центра.

### Утилизация упаковочных материалов

Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном месте, недоступном для детей.

Упаковка стиральной машины изготовлена из материалов, подлежащих вторичной переработке. Их необходимо отсортировать и утилизировать в соответствии с правилами утилизации отходов. Не выбрасывайте упаковочные материалы вместе с обычными бытовыми отходами.

### Транспортировка изделия

- Перед транспортировкой отключите изделие от электрической сети.
- Отсоедините заливной и сливной шланги.
- Слейте воду, оставшуюся в устройстве. См.6.5.
- Установите транспортировочные болты в порядке, обратном их снятию (см. 3, шаг 3).



Запрещается перевозить изделие, если предохранительные транспортировочные болты не установлены.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Упаковочные материалы представляют опасность для детей. Храните упаковочные материалы в безопасном месте, недоступном для детей.

### Утилизация старого прибора

Утилизация старого прибора должна выполняться экологически безопасным способом.

Сведения о правилах утилизации можно получить у местного дилера или в службе утилизации твердых отходов.

Перед утилизацией прибора необходимо обрезать шнур питания и сломать замок дверцы загрузочного люка, чтобы исключить возможную опасность для детей.

## 4 Подготовка к стирке

### 4.1. Сортировка белья

- Рассортируйте белье по типу ткани, цвету, степени загрязнения и допустимой температуре стирки.
- Следуйте указаниям на этикетках одежды и белья.

СИМВОЛЫ СТИРКИ БЕЛЬЯ								
 <b>Стирка</b>	Символы машинной стирки							
		Обычная стирка	Без пачки	Деликатная стирка	Ручная стирка	Не подлежит стирке		Без отжима
 <b>Сушка</b>	Символы сушки	 Можно сушить в сушильной машине	 Без глажки	 Деликатная сушка	 Не сушить в сушильной машине	 Не сушить	 Химическая чистка запрещена	
		Настройки сушки	При любой температуре	При высокой температуре	При средней температуре	При низкой температуре	Без нагрева	Повесите, чтобы высушить
 <b>Гладить</b>	Гладить -							
	Сухим утюгом или с паром		Гладить при высокой температуре	Гладить при средней температуре	Гладить при низкой температуре	Гладить	Не гладить	Гладить без пара
 <b>Отбеливатель</b>	Максимальная температура			200 °C	150 °C	110 °C		
	Все отбеливатели применимы			 Можно применять отбеливатель (гипохлорит натрия)	 Отбеливание не допускается	 Допускается использование только отбеливателей, не содержащих хлор		

### 4.2. Подготовка белья к стирке

- Белье с металлическими элементами (например, бюстгальтеры на косточках, пряжки ремней и металлические пуговицы) может повредить машину. Перед стиркой снимите металлические детали или вложите белье в сетчатый мешочек или наволочку.
- Достаньте из карманов все предметы (монеты, ручки, скрепки и т.п.), выверните их и очистите. Наличие посторонних предметов может привести к повреждению машины или к сильному шуму во время работы.
- Сложите мелкие вещи (детские носочки, нейлоновые чулки и т.п.) в сетчатый мешочек или наволочку.
- Гардины следует помещать в барабан в расправленном виде. Перед стиркой снимите с них крепления.
- Застегните молнии, пришейте ослабленные пуговицы, заштопайте дыры и зашейте разрывы.
- Для стирки изделий с этикетками «машинная стирка» или «ручная стирка» используйте только соответствующие программы.
- Не стирайте вместе цветное и белое белье. Новое цветное белье может сильно линять. Стирайте его отдельно.
- Перед стиркой необходимо соответствующим образом обработать сильно загрязненные места и пятна. В сомнительных случаях обратитесь в химчистку.
- Используйте только такие средства для подкрашивания или восстановления цвета и моющие средства, которые подходят для машинной стирки. Обязательно соблюдайте инструкции на упаковке.

## 4 Подготовка к стирке

- Стирайте брюки и тонкое белье, вывернув наизнанку.
- Изделия из ангорской шерсти перед стиркой поместите на несколько часов в морозильную камеру. Это уменьшит скатывание шерсти.
- Белье, сильно загрязненное мукой, известью, сухим молоком и т.п., перед загрузкой в машину следует вытряхнуть. Со временем загрязнения такого рода могут накопиться на внутренних компонентах машины и стать причиной ее повреждения.

### 4.3. Рекомендации по экономии электроэнергии

Эти рекомендации помогут вам стирать экономно, не загрязняя окружающую среду.

- Загружайте в машину максимальное количество белья для выбранной программы, но не перегружайте машину (см. «Таблицу выбора программ и энергопотребления»).
- Строго соблюдайте инструкции, приведенные на упаковке моющего средства.
- Стирайте слабо загрязненное белье при низкой температуре.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте короткие программы.
- Используйте замачивание и стирку при высокой температуре только для сильно загрязненного белья или белья с пятнами.
- Если вы планируете сушить белье в сушильном автомате, установите максимально допустимую скорость отжима.
- Соблюдайте рекомендации по количеству моющего средства, указанные на его упаковке. Не используйте больше порошка, чем требуется.

### 4.4. Первое включение

Перед началом эксплуатации изделия выполните все необходимые процедуры подготовки, описанные в разделах «Установка» и «Важные инструкции по технике безопасности и охране окружающей среды».

Чтобы подготовить стиральную машину для стирки белья, запустите программу «Очистка барабана». Если в машине отсутствует такая программа, примените метод, описанный в п. 6.2.



Используйте только те моющие средства, которые предназначены для стиральных машин.



В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. Это не представляет опасности для машины.

### 4.5. Правильный объем загрузки

Максимальный объем загрузки зависит от типа белья, степени загрязнения и используемой программы стирки. Машина автоматически регулирует объем воды в соответствии с весом загруженного белья.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте сведения, приведенные в «Таблице выбора программ и энергопотребления». Превышение допустимого объема загрузки приведет к ухудшению качества стирки, а также к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

Тип белья	Вес (г)	Тип белья	Вес (г)
Купальный халат	1200	Полотенце для рук	100
Салфетка	100	Вечернее платье	200
Пододеяльник	700	Нижнее белье	100
Простыня	500	Мужской рабочий комбинезон	600
Наволочка	200	Мужская сорочка	200
Скатерть	250	Мужская пижама	500
Полотенце	200	Блузы	100

### 4.6. Загрузка белья

1. Откройте дверцу загрузочного люка.
2. Расправьте белье и загрузите его в машину, не сжимая.
3. Закройте дверцу и прижмите ее, чтобы раздался щелчок замка. Следите, чтобы белье не защемило дверцей.



Во время выполнения программы дверца загрузочного люка блокируется. Дверцу можно открыть только через некоторое время после завершения программы.



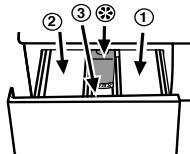
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если белье распределено в барабане неправильно, это может привести к повышенной вибрации и шуму во время работы машины.

## 4 Подготовка к стирке

### 4.7. Использование моющего средства и кондиционера

**(i)** При использовании моющего средства, кондиционера, крахмала, красителя для тканей, отбеливателя или средства для удаления известковой накипи строго следуйте инструкциям изготовителя на упаковке моющего средства по применению и дозировке. Используйте дозировочную чашку, если таковая имеется.

#### Распределитель моющих средств



Распределитель моющих средств имеет три отделения:

- (1) для замачивания
- (2) для основной стирки
- (3) для кондиционера
- (\*) кроме того, в отделении для кондиционера есть сифон.

#### Моющее средство, кондиционер и прочие средства для стирки

- Перед запуском программы стирки загрузите моющее средство (отделение «2») и кондиционер (при необходимости).
- Не оставляйте распределитель моющих средств открытым во время выполнения программы стирки!
- Если используется программа без замачивания, не загружайте моющее средство в отделение для замачивания (отделение «1»).
- При использовании программы с замачиванием не загружайте в отделение для замачивания жидкые моющие средства (отделение «1»).
- Не выбирайте программу с замачиванием, если используется моющее средство в специальном мешочке или распределяющем шарике. Поместите моющее средство в специальном мешочке или распределяющий шарик в барабан машины среди белья.
- При использовании жидкого моющего средства поместите его в отделение для основной стирки в дозировочной емкости (отделение «2»).

#### Выбор моющего средства

Выбор типа моющего средства зависит от типа и цвета ткани.

- Для цветного и белого белья следует использовать разные моющие средства.
- Для белья, требующего бережного обращения, следует использовать только специальные моющие средства (жидкие средства, средства для шерсти и т.д.).
- Для стирки изделий из темных тканей и лоскутных одеял рекомендуется использовать жидкые моющие средства.
- Для стирки шерстяных изделий следует использовать моющие средства, предназначенные специально для шерсти.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Используйте только те моющие средства, которые специально предназначены для стиральных машин.

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Не используйте мыльный порошок.

#### Дозировка моющих средств

Дозировка моющего средства зависит от количества белья, степени загрязнения и жесткости воды.

- Не превышайте дозировку, рекомендованную на упаковке моющего средства, во избежание повышенного пенообразования, некачественного полоскания, а также для экономии средств и, в конечном итоге, для защиты окружающей среды.
- Для стирки небольшого количества слабо загрязненного белья используйте меньшее количество моющего средства.

#### Использование кондиционеров

Кондиционер следует загружать в соответствующее отделение распределителя моющих средств.

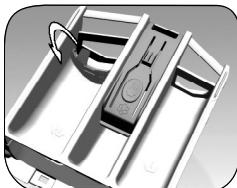
- Не добавляйте кондиционер в отделение распределителя выше отметки максимального уровня (> max <).
- Если кондиционер утратил текучесть, перед добавлением в распределитель разбавьте его водой.

#### Использование моющих средств

**⚠** В вашей модели стиральной машины заслонка дозатора для жидких моющих средств находится в пакете с инструкцией.

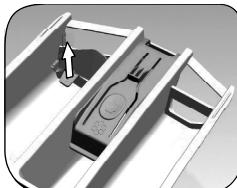
## 4 Подготовка к стирке

### Положение заслонки при использовании жидкого моющего средства:



Если вы хотите использовать жидкое моющее средство, то достаньте заслонку из пакета с инструкцией и вставьте ее в выдвижной ящик, заслонка должна быть в нижнем положении (закрыта). Она служит барьером для жидкого моющего средства.

### Положение заслонки при использовании порошкового моющего средства:



Если вы используете стиральный порошок, то заслонка должна быть установлена в верхнем положении (открыта). Также допускается использование порошковых моющих средств без установки заслонки.



По мере необходимости промывайте заслонку водой.



Не используйте жидкие моющие средства для замачивания в программах с замачиванием.



При отложенном старте жидкие моющие средства могут оставлять на белье пятна. Если используется функция отложенного старта, жидкие моющие средства применять не следует.

#### Использование гелеобразных и таблетированных моющих средств

- Если используется гелеобразное моющее средство текучей консистенции, но в комплект стиральной машины дозировочная емкость для жидкостей не входит, загрузите моющее средство в отделение для основной стирки во время первоначального заполнения машины водой. Если в комплект стиральной машины входит дозировочная емкость, перед запуском программы поместите моющее средство в дозировочную емкость.
- Если используется густое гелеобразное моющее средство или же используются моющее средство в капсулах, поместите его перед стиркой прямо в барабан.
- Моющие средства в таблетках можно помещать как в распределитель моющих средств (отделение «2»), так и прямо в барабан перед стиркой.



При использовании моющих средств в таблетках в отделении распределителя может оставаться некоторое количество моющего средства. Такое моющее средство лучше помещать перед стиркой прямо в барабан среди белья (в нижнюю часть барабана).



Не используйте гелеобразные или таблетированные моющие средства в программах с замачиванием.

#### Использование крахмала

- Добавлять жидкий крахмал, порошкообразный крахмал или краситель для тканей следует в отделение для кондиционера.
- Не используйте одновременно кондиционер и крахмал.
- После использования крахмала протрите барабан чистой влажной тканью.

#### Использование отбеливателей

- Выберите программу с замачиванием и добавьте отбеливатель в начале цикла замачивания. Не следует загружать моющее средство в отделение для замачивания. Можно также выбрать программу с дополнительным циклом полоскания и загрузить отбеливатель в отделение для основной стирки, когда машина набирает воду для первого цикла полоскания.
- Не смешивайте отбеливатель с мыющим средством.
- Используйте небольшое количество отбеливателя (около 50 мл) и тщательно прополоскайте белье, поскольку отбеливатель может вызывать раздражение кожи. Не наливайте отбеливатель на белье и не используйте его при стирке цветного белья.
- При использовании кислородного отбеливателя выбирайте программу с низкой температурой.
- Кислородные отбеливатели можно использовать вместе с мыющим средством. Однако, если они отличаются по консистенции, сначала загрузите в отделение «2» мыющее средство и подождите, пока оно смоется водой. Затем, пока машина все еще набирает воду, добавьте в это же отделение отбеливатель.

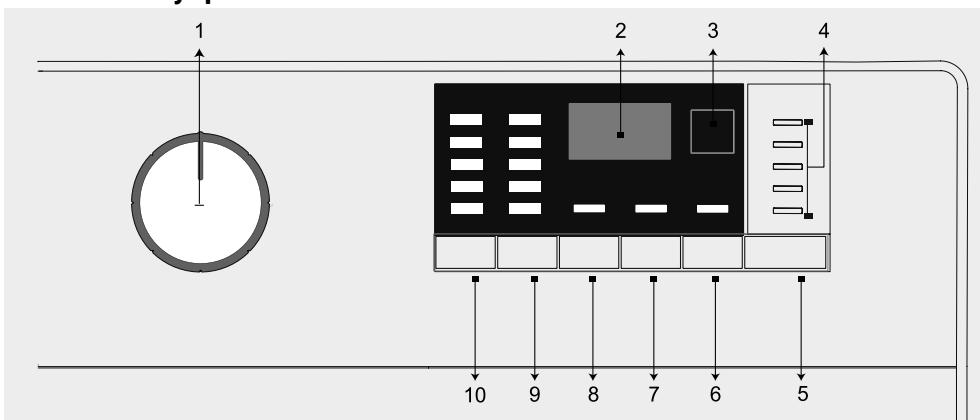
## 4 Подготовка к стирке

### 4.8. Рекомендации по эффективной стирке

Белье				
	Светлое и белое	Цветные ткани	Темное	Деликатные/ шерстяные/ шелковые изделия
	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: 40–90 °C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 40°C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 40°C)	(Рекомендуемый температурный диапазон в соответствии со степенью загрязнения: холодная вода – 30°C)
Степень загрязнения	<b>Значительное загрязнение</b> (Трудновыводимые пятна, например, от травы, кофе, фруктов и крови)	Может возникнуть необходимость в предварительной обработке пятен или стирке. Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкые моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки сильно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуется использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей. Порошкообразные моющие средства рекомендуется использовать для выведения пятен от глины и земли, а также пятен, чувствительных к отбеливателям. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки значительно загрязненных вещей.
	<b>Среднее загрязнение</b> (Например, пятна от прикосновения тела на Воротниках и манжетах)	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкые моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки средне загрязненных вещей.
	<b>Незначительное загрязнение</b> (Без видимых пятен)	Рекомендуемые для стирки белого белья порошкообразные и жидкые моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.	Рекомендуемые для стирки цветного белья порошкообразные и жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей. Используйте моющие средства, не содержащие отбеливатель.	Рекомендуемые для стирки цветного и темного белья жидкие моющие средства можно использовать в дозировках, подходящих для стирки незначительно загрязненных вещей.

## 5 Эксплуатация машины

### 5.1. Панель управления



- 1 – Ручка выбора программ (крайнее верхнее положение «Вкл./Выкл.»)  
2 – Дисплей  
3 – Индикатор отложенного старта  
4 – Индикатор выполнения программы  
5 – Кнопка «Старт/Пауза»  
6 – Кнопка дополнительных функций 3  
7 – Кнопка дополнительных функций 2  
8 – Кнопка дополнительных функций 1  
9 – Кнопка регулировки скорости отжима  
10 – Кнопка регулировки температуры

### 5.2. Подготовка стиральной машины

- Проверьте, надежно ли подсоединенны шланги.
- Включите машину в электросеть.
- Полностью откройте кран.
- Загрузите белье в машину.
- Добавьте моющее средство и кондиционер.

### 5.3. Выбор программы и рекомендации по эффективной стирке

- Выберите программу из «Таблицы программ и энергопотребления» в соответствии с типом белья, его количеством, степенью загрязнения и температурой стирки.
- Выберите необходимую программу с помощью ручки выбора программ.

Ориентировочные значения для программ Синтетика						
	Максимальная загрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт·ч)	Продолжительность программы (минимальная)	Остаточная влажность (%) **	Остаточная влажность (%) **
Синтетика 60	3	65	1.20	100/120	45	40
Синтетика 40	3	63	0.75	90/110	45	40

\* Время выполнения выбранной программы отображается на дисплее машины. Фактическое время стирки может несколько отличаться от значения на дисплее. Это нормально.

\*\* Содержание влаги после отжима может отличаться в зависимости от выбранной скорости вращения.

## 5 Эксплуатация машины

### 5.4. Таблица программ и энергопотребления

					Дополнительные функции				
Программа		Максимальная загрузка (кг)	Расход воды (л)	Потребление энергии (кВт·ч)	Максимальная скорость отжима (об/мин)	Замачивание	Быстрая стирка	Удаление шерсти животных	Легкая гладка
Хлопок	до 90	7	92	2.25	1200	•	•	•	•
Хлопок	до 60	7	92	1.70	1200	•	•	•	•
Хлопок	до 40	7	89	1.05	1200	•	•	•	•
Хлопок Эко	до 60**	7	52.0	1.190	1200				
Синтетика	до 60	3	65	1.20	1200	•	•	•	•
Синтетика	до 40	3	63	0.75	1200	•	•	•	•
Экспресс	до 90	7	62	2.00	1200		•		•
Экспресс	до 60	7	62	1.10	1200		•		•
Экспресс	до 30	7	60	0.20	1200		•		•
Экспресс + Быстрая стирка	до 30	2	41	0.15	1200		•		•
Микс 40	до 40	3	65	0.75	800	•	•		•
Шерсть / Ручная стирка	до 40	1.5	55	0.55	1200				
Бережная	до 40	3	51	0.65	800				
Пух (Пар)	до 60	1.5	75	1.75	1000				
Спорт / Мембрана	до 40	3	44	0.45	1200	•			
Тёмные вещи / Джинсы	до 40	2.5	82	0.85	1200	•	•	•	•
Удаление пятен	до 60	3.5	70	1.50	1200	•	•		
Рубашки (Пар)	до 60	3	62	1.70	800	•	•	•	•
Анти-аллергия (Пар)	до 90	7	129	2.80	1200				
Очистка барабана	до 90	-	76	2.40	600				

• : Возможность выбора

\*\* : Данная программа при полной загрузке и максимальных оборотах вращения барабана является эталонной программой в соответствии со стандартом EN 60456



С целью экономии электроэнергии фактическая температура стирки может быть ниже, чем указанная в таблице программ.

Фактические значения расхода воды и электроэнергии могут отличаться от указанных в таблице в зависимости от давления, температуры и жесткости воды, температуры окружающей среды, типа и количества белья, использования дополнительных функций и скорости отжима, а также от напряжения в сети электропитания.

Время выполнения выбранной программы стирки отображается на дисплее машины. В зависимости от количества белья, загруженного в машину, возможна разница в 1–1,5 часа между временем выполнения, указанным на дисплее, и фактическим временем выполнения цикла стирки. Сразу после начала стирки произойдет автоматическое обновление времени выполнения.

Набор дополнительных функций может отличаться от приведенного в таблице в зависимости от модели стиральной машины.

Пар распространяется внутри машины во время вращения барабана. Это нормально, что пар не виден во время цикла.

## 5 Эксплуатация машины

### 5.5. Основные программы

В зависимости от типа ткани используйте следующие основные программы стирки.

#### • Хлопок

Программа предназначена для стирки прочных изделий из хлопка (простыни, постельное белье, полотенца, купальные халаты, нижнее белье и пр.). Если нажата кнопка активации функции быстрой стирки, длительность программы значительно сокращается, однако при этом обеспечивается эффективная стирка за счет интенсивных движений барабана. Если функция быстрой стирки не выбрана, обеспечивается превосходная стирка и полоскание сильно загрязненного белья.

#### • Синтетика

Данная программа используется для стирки синтетических изделий (таких как рубашки, блузки, синтетические/хлопчатобумажные смешанные ткани и пр.). Продолжительность программы значительно сокращается, и машина работает с высокой эффективностью. Если функция быстрой стирки не выбрана, обеспечивается превосходная стирка и полоскание сильно загрязненного белья.

#### • Шерсть / Ручная стирка

Применяйте для стирки шерстяных или деликатных изделий. Температуру стирки изделий следует выбирать в соответствии с информацией, указанной на этикетках белья. С помощью этой программы стирка выполняется очень бережно, чтобы не повредить белье.

### 5.6. Дополнительные программы

В стиральной машине предусмотрены дополнительные программы для особых видов стирки.



Дополнительные программы могут отличаться в зависимости от модели стиральной машины.

#### • Хлопок Эко (экономичный режим)

С помощью этой программы можно стирать прочные ткани средней загрязненности из хлопка и льна. Стирка длится дольше, чем при использовании остальных программ, однако обеспечивается значительная экономия электроэнергии и воды. Фактическая температура воды может отличаться от указанной. При загрузке меньшего объема белья в машину (например, половины объема барабана или меньше) время выполнения этапов программы может автоматически сокращаться. Таким образом, потребление энергии и воды сокращается и стирка получается более экономной.

#### • Анти-аллергия (с применением пара)

Выполнение стадии обработки паром вначале программы позволяет легко размягчить загрязнения.

С помощью этой программы стирайте белье (детскую одежду, пододеяльники, постельное и нижнее белье и т. п.), которому требуется противоаллергическая и гигиеническая стирка в условиях высокой температуры и длительных интенсивных циклов. Высокая степень гигиены достигается благодаря применению пара перед выполнением программы, длительному времени нагревания и дополнительному этапу полоскания.

\* Программа была протестирована Британским Фондом по борьбе с аллергиями (Allergy UK) при температуре 60 °C и была сертифицирована как эффективная в борьбе с аллергенами, бактериями и плесенью.

#### • Бережная

Программа предназначена для стирки деликатного белья, такого как вязаные изделия из смеси хлопка/синтетики или трикотажа. Данная программа обеспечивает более деликатный режим стирки. Стирайте изделия, которые могут полинять, при температуре 20 градусов или выбрав функцию холодной стирки.

#### • Экспресс

Используйте эту программу с сокращенным циклом для стирки изделий из хлопка с незначительными загрязнениями и не имеющими пятен. Когда выбрана функция быстрой стирки, продолжительность этой программы можно сократить до 14 минут. При выборе функции быстрой стирки можно стирать максимум 2 (два) кг белья.

#### • Тёмные вещи / Джинсы

Используйте эту программу для сохранения цвета темной одежды или джинсов. С помощью этой программы обеспечивается высокоэффективная стирка даже при низкой температуре за счет специальных движений барабана. Для стирки темного белья рекомендуется использовать жидкие моющие средства или средства для шерсти. Не стирайте деликатные вещи, содержащие шерсть.

#### • Микс 40

Применяется для совместной стирки изделий из хлопка и синтетических тканей без сортировки.

## 5 Эксплуатация машины

### • Рубашки (с применением пара)

Эта программа предназначена для одновременной стирки рубашек из хлопка, синтетических и смешанных тканей. После завершения программы применяется специальный режим вращения барабана и пар, благодаря чему уменьшается количество складок на рубашках.

### • Спорт / Мембрана

Данная программа предназначена для стирки спортивной и верхней одежды, состоящей из смеси хлопка и синтетики, а также мембранных водоотталкивающих материалов и т. д. Она обеспечивает деликатную стирку вашей одежды благодаря специальным вращательным движениям.

### • Удаление пятен

В данной стиральной машине предусмотрена специальная программа обработки пятен, позволяющая эффективно удалять пятна различного происхождения. Применяйте данную программу только для износостойкого хлопкового белья с прочной окраской. Не применяйте данную программу для стирки деликатных и окрашивающих изделий. Перед стиркой ознакомьтесь с информацией этикеток изделий (рекомендуется для рубашек из хлопка, брюк, шортов, футболок, детской одежды, пижам, фартуков, скатертей, постельного белья, пододеяльников, простыней, наволочек, банных и пляжных полотенец, салфеток, носков, нижнего белья из хлопка, пригодных для продолжительной стирки при высокой температуре). Автоматическая программа удаления пятен может удалять 24 вида пятен. Они разделены на две группы в соответствии с выбором функции быстрой стирки. Группы пятен в зависимости от функции быстрой стирки показаны ниже:

Если выбрана функция быстрой стирки:		
Кровь	Чай	Красное вино
Шоколад	Кофе	Карри
Пудинг	Фруктовый сок	Джем
Яйцо	Кетчуп	Уголь

Если функция быстрой стирки не выбрана:		
Сливочное масло	Пот	Заправка к салату
Трава	Грязь на воротнике	Макияж
Грязь	Пища	Машинное масло
Нагар	Майонез	Детское питание

- Выберите программу обработки пятен.

- В группах выше выберите пятно, которое требуется очистить, и с помощью кнопки быстрой стирки и кнопки дополнительной функции выберите соответствующую группу.

- Внимательно прочтите информацию на этикетке изделия и проверьте правильность настройки температуры и скорости вращения барабана.

### • Пух (с применением пара)

С помощью этой программы можно стирать куртки, жилеты, пиджаки, содержащие перья и имеющие этикетку «машинная стирка». Для смягчения объемных изделий, например полотенец, после завершения программы применяется пар.

## 5.7. Специальные программы

В стиральной машине предусмотрены следующие программы для особых функций.

### • Полоскание

Отдельный цикл полоскания, который можно использовать просто для полоскания или подкрахмаливания белья.

### • Отжим+Слив

Эта программа позволяет удалить воду из одежды или слить воду из машины.

Перед запуском этой программы нужно выбрать необходимую скорость отжима, а затем запустить программу, нажав кнопку «Старт/Пауза». Вначале выполняется откачка воды из машины, а затем – отжим белья при выбранной скорости и откачка отжатой воды.

Если отжим не требуется, а нужна только откачать воду из машины, выберите программу «Слив+Отжим», затем с помощью кнопки регулировки скорости отжима выберите функцию «Без отжима». Нажмите кнопку «Старт/Пауза».



Для тонкого белья следует устанавливать пониженную скорость отжима.

## 5.8. Выбор температуры

При выборе программы на индикаторе температуры отображается значение температуры, рекомендованное для данной программы.

Если нужно понизить температуру, нажмите кнопку регулирования температуры. Температура будет постепенно понижаться. Световые индикаторы температуры не загораются, если выбран режим стирки в холодной воде.

## 5 Эксплуатация машины



Пока программа не начнет цикл нагрева, температуру можно понизить, не переключая машину в режим «Остановка».

### 5.9. Выбор скорости отжима

При выборе программы на индикаторе скорости отжима отображается скорость отжима, рекомендованная для данной программы.

Если нужно снизить скорость отжима, нажмите кнопку регулировки скорости отжима, скорость отжима будет постепенно уменьшаться. После этого в зависимости от модели машины на дисплее отобразятся функции «Задержка полоскания» и «Без отжима» . Если выбрана опция «Без отжима», световые индикаторы скорости отжима не загораются.

#### Задержка полоскания

Если нет необходимости выгружать белье сразу после завершения программы стирки, можно использовать функцию задержки полоскания и после последнего полоскания оставить белье в воде, чтобы предотвратить его сминание. Если после этого необходимо слить воду без отжима белья, нажмите кнопку «Старт/Пауза». После слива воды программа возобновит работу и закончит цикл стирки.

Чтобы отжать оставленное в воде белье, выберите скорость отжима и нажмите кнопку «Старт/Пауза». Выполнение программы продолжится. Будет выполнен слив воды и отжим, после чего программа завершится.



Пока программа не начнет цикл отжима, скорость отжима можно изменить, не переключая машину в режим «Остановка».

### 5.10. Выбор дополнительных функций

Нужные дополнительные функции следует выбирать перед запуском программы. Кроме того, во время работы машины вы можете также выбрать или отменить дополнительные функции, совместимые с выполняемой программой, без нажатия кнопки «Старт/Пауза». Для этого машина должна находиться на стадии, предшествующей дополнительной функции, которую вы собираетесь выбрать или отменить.

Если выбор или отмена дополнительной функции невозможны, индикатор соответствующей функции выдаст предупреждение в виде 3-кратного мигания.

В случае выбора функции, несовместимой с функцией, выбранной первой до запуска машины, включается функция, выбранная последней, а предыдущая функция отменяется.



Если дополнительная функция несовместима с программой, выбрать ее нельзя. (См. «Таблицу выбора программ и энергопотребления».)

Кнопки выбора дополнительных функций могут отличаться в зависимости от модели стиральной машины.

#### 5.10.1 Дополнительные функции

##### • Замачивание

Нужна только для сильно загрязненного белья. Не используйте замачивание без необходимости, чтобы сэкономить электроэнергию, воду, моющие средства и время. Если выбрана эта функция, осуществляется интенсивная стирка белья с меньшим количеством воды, а в конце этого этапа цикл стирки продолжается после доливки воды. Таким образом обеспечивается более быстрое удаление пятен.



Для штор и тюлевых гардин рекомендуется применять предварительную стирку без моющего средства.

##### • Быстрая стирка

При выборе этой функции продолжительность соответствующей программы сокращается на 50 %.

Благодаря оптимизированным этапам стирки, высокой механической активности и оптимальному потреблению воды достигается эффективная стирка за короткий период времени.



При выборе этой дополнительной функции следует загружать в машину половину максимального количества белья, указанного в таблице программ.

##### • Удаление шерсти животных

Эта функция предназначена для более эффективного удаления с одежды прилипшей к ней шерсти животных. При выборе этой функции к стандартной программе добавляется цикл замачивания и дополнительный цикл полоскания. Кроме того, стирка выполняется с использованием большего количества воды, что способствует более эффективной очистке одежды от шерсти животных.

## 5 Эксплуатация машины



При выборе этой дополнительной функции следует загружать в машину половину максимального количества белья, указанного в таблице программ.

### 5.10.2 Функции/программы, выбираемые нажатием и удерживанием кнопок в течение 3 секунд

#### • Очистка барабана 3"

Для выбора программы нажмите и удерживайте кнопку дополнительной функции 1 в течение 3 секунд.

Предназначена для очистки и дезинфекции барабана. Этую программу следует применять каждые 1–2 месяца. Программу следует запускать, когда машина полностью пустая. Для получения лучшего результата положите средство для удаления накипи для стиральных машин в отделение для моющего средства № «2». После завершения программы оставьте дверцу загрузочного люка приоткрытой, чтобы просушить машину внутри.

Эта программа не предназначена для стирки белья. Ее следует использовать только для ухода за стиральной машиной.



Не запускайте эту программу, если в машине есть какие-либо предметы. В этом случае машина определит, что барабан загружен, и прекратит выполнение программы.

#### • Блокировка дверей 3"

Используйте функцию блокировки от детей для предотвращения их вмешательства в работу машины. Этим вы можете предотвратить изменения выполняемой программы.

Если повернуть ручку выбора программы, когда включена блокировка от детей, на дисплее появится надпись «Соп». После включения блокировки от детей невозможно изменить температуру и скорость отжима, а также выбрать или отменить дополнительные функции.



Если повернуть ручку выбора программ в другое положение, когда включена блокировка от детей, продолжается выполнение текущей программы.

#### Включение режима блокировки от детей:

Нажмите и удерживайте в течение 3 секунд кнопку дополнительной функции 2. Пока вы будете удерживать нажатыми эти кнопки в течение 3 секунд, на дисплее будут появляться соответственно символы C03, C02 и C01. Затем, пока мигает светодиод кнопки дополнительных функций 2, на дисплее появится надпись «Соп», означающая, что блокировка от детей включена. Такая же надпись появится на дисплее в том случае, если при включенной блокировке от детей повернуть ручку выбора программ или нажать какую-либо кнопку.

#### Чтобы отменить режим блокировки от детей:

Во время работы программы нажмите и удерживайте кнопку дополнительной функции 2 в течение 3 секунд. Пока вы будете удерживать нажатыми эти кнопки в течение 3 секунд, на дисплее будут появляться соответственно символы C03, C02 и C01. Затем, пока мигает светодиод кнопки дополнительных функций 2, на дисплее появится надпись «СОФ», означающая, что блокировка от детей выключена.



Если ни одна из программ не выполняется, режим блокировки от детей можно также отменить поворотом ручки выбора программ в положение «Вкл./Выкл.» с последующим выбором другой программы.

При перебоях подачи электроэнергии или отключении машины от сети блокировка от детей остается включенной.

#### • Легкая гладка 3"

Выбор этой функции осуществляется после нажатия и удержания в течение 3 секунд кнопки дополнительной функции 3 и загорания индикатора хода выполнения соответствующего этапа программы. После выбора этой функции барабан вращается до 8 часов для предотвращения смятия белья после завершения программы. Можно отменить программу и вынуть белье в любое время в течении этого 8-ми часового периода. Для отмены функции нажмите кнопку выбора функции. Символ будет гореть до тех пор, пока функция не будет отменена. Если не отменить функцию, она так же активируется в других программах, в которых есть возможность выбора этой функции.

### 5.11. Отложенный старт

С помощью функции «Отложенный старт» можно отложить окончание выполнения программы на срок до 19 часов. Время окончания выполнения программы можно устанавливать с интервалом в 1 час.

## 5 Эксплуатация машины



При установке отложенного старта не используйте жидкые моющие средства! На одежду могут появиться пятна.

1. Откройте дверцу загрузки, загрузите белье и добавьте моющее средство в распределитель и т.д.
2. Выберите программу стирки, температуру, скорость отжима и, при необходимости, выберите дополнительные функции.
3. Установите нужное время с помощью кнопки «Отложенный старта».
4. Нажмите кнопку «Старт/Пауза». На дисплее будет показано заданное время окончания выполнения программы. После этого начнется обратный отсчет времени до окончания выполнения программы. При этом символ «\_» на дисплее рядом со временем отложенного старта будет двигаться вверх-вниз.



Пока идет отсчет времени отложенного старта, можно добавлять белье в машину.

5. По истечении времени отложенного старта на дисплее будет показана продолжительность выполнения выбранной программы. Индикация «\_» исчезнет, и начнется выполнение программы.

### Изменение интервала отложенного запуска

1. Нажмите кнопку «Отложенный старт». При каждом нажатии кнопки интервал увеличивается на 1 час.

2. Чтобы сократить время отсрочки, последовательно нажимайте кнопку отложенного старта, пока на дисплее не будет показано нужное время окончания программы.

### Отмена функции отложенного старта

Чтобы отменить отсчет времени отложенного старта и немедленно запустить программу, выполните следующие действия.

1. Установите нулевой интервал времени отсрочки или поверните ручку выбора программ в любое положение. После этого функция отложенного старта отменяется и индикатор «Завершение/Отмена» начинает непрерывно мигать.

2. После этого следует снова выбрать необходимую программу.

3. Для запуска программы нажмите кнопку «Старт/Пауза».

4. Включится индикатор хода выполнения, указывающий, что программа начала работу.

## 5.12. Запуск программы

1. Для запуска программы нажмите кнопку «Старт/Пауза».

2. Включится индикатор хода выполнения, указывающий, что программа начала работу.



Если в процессе выбора программы на протяжении одной минуты не будет запущена ни одна программа или не будет нажата ни одна кнопка, стиральная машина перейдет в режим «Остановка». При этом интенсивность отображения индикаторов температуры, скорости отжима и блокировки дверцы уменьшится. Остальные индикаторы и символы погаснут. Если повернуть ручку выбора программы или нажать какую-либо кнопку, индикаторы и символы включатся снова.

## 5.13. Ход выполнения программы

За ходом выполнения программы можно следить с помощью индикатора выполнения программы. В начале каждого цикла программы включается соответствующий индикатор, при этом индикатор выполненного цикла гаснет.

В ходе выполнения программы можно изменить выбор дополнительных функций, скорость отжима и температуру без остановки выполняющейся программы. Все изменения можно выполнять только до начала этапа, к которому относятся эти изменения. Если изменения не соответствуют выполняемой программе, соответствующий индикатор трижды мигнет.



Если машина не переходит к этапу отжима, то либо включена функция остановки с водой, либо сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

## 5.14. Блокировка дверцы загрузочного люка

Дверца загрузочного люка стиральной машины снабжена системой блокировки, предотвращающей возможность открывания дверцы при высоком уровне воды.

При переключении машины в режим остановки индикатор дверцы загрузочного люка начинает мигать, и машина определяет уровень воды в барабане. Если уровень воды допустимый, то индикатор дверцы загрузочного люка гаснет и через 1-2 минуты дверцу можно будет открыть.

Если уровень воды недопустимый, индикатор дверцы загрузочного люка начнет светиться ровным светом и открыть дверцу невозможно. Если требуется открыть дверцу загрузочного люка, когда индикатор дверцы светится, нужно отменить выполняемую программу. См. «Отмена программы».

## 5 Эксплуатация машины

### 5.15. Изменение настроек после запуска программы

#### Переключение машины в режим остановки

Чтобы во время выполнения программы переключить стиральную машину в режим остановки следует нажать кнопку «Старт/Пауза». Индикатор этапа стирки, который выполнялся на момент остановки, начнет мигать, предупреждая о переключении стиральной машины в режим остановки.

Если при этом можно открыть дверцу загрузочного люка, индикатор дверцы погаснет.

#### Изменение выбора дополнительных функций, скорости отжима и температуры

В зависимости от этапа выполнения программы можно выбирать или отменять дополнительные функции. См. раздел «Выбор дополнительных функций».

Вы также можете изменить настройки скорости отжима и температуры стирки. См. разделы «Выбор скорости отжима» и «Выбор температуры».



Если изменение настроек запрещено, соответствующий индикатор трижды мигнет.

#### Добавление или извлечение белья

- Нажмите кнопку «Старт/Пауза», чтобы переключить стиральную машину в режим остановки. Индикатор этапа стирки, который выполнялся в момент остановки, начнет мигать.
- Подождите, пока можно будет открыть дверцу загрузочного люка.
- Откройте дверцу и добавьте или выньте белье.
- Закройте дверцу загрузочного люка.
- При необходимости измените настройки дополнительных функций, температуры и скорости отжима.
- Для запуска программы нажмите кнопку «Старт/Пауза».

### 5.16. Отмена программы

Чтобы отменить программу, поверните ручку выбора программы в положение, соответствующее другой программе. Выбранная ранее программа будет отменена. После отмены программы индикатор «Завершение/Отмена» начнет непрерывно мигать.

При повороте ручки выбора программы текущая программа отменяется, однако слив воды из машины не производится. После выбора и запуска новой программы ее выполнение начнется в зависимости от того, на каком этапе была остановлена предыдущая программа. Например, машина может начать закачку дополнительного количества воды или же продолжить стирку, используя уже имеющуюся в барабане воду.



В зависимости от того, на каком этапе была отменена предыдущая программа, после выбора и запуска новой программы, возможно, потребуется добавить моющее средство и кондиционер.

### 5.17. Завершение программы

После завершения программы на дисплее появится надпись «End»:

- Дождитесь, пока индикатор дверцы загрузочного люка погаснет.
- Выключите стиральную машину выключателем.
- Выньте из стиральной машины белье и закройте дверцу загрузочного люка. После этого машина готова к выполнению следующей стирки.

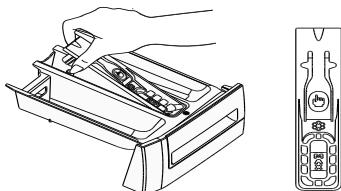
### 5.18. Особенности «Режима ожидания» вашей машины

Машина автоматически перейдет в режим энергосбережения, если после включения машины с помощью кнопочного выключателя не будет запущена какая-либо программа, либо не будет выполнена другая процедура на стадии выбора, либо не будет выполнено никаких действий в течение двух минут после того, как выбранная вами программа закончилась. При этом уменьшается яркость свечения индикаторов. Кроме того, если на дисплее машины отображалось продолжительность выполнения программы, он погаснет. После поворота ручки выбора программ или нажатия любой кнопки предыдущее состояние индикаторов и дисплея восстановится. Настройки, которые вы делаете при выходе из режима энергосбережения, могут измениться. Перед запуском программы убедитесь в правильности текущих настроек. Если необходимо, установите эти настройки снова. Это не является неисправностью.

## 6 | Обслуживание и чистка

### 6.1. Чистка распределителя моющих средств

Регулярно (после каждого 4–5 циклов стирки) очищайте распределитель моющих средств, чтобы в нем не накапливались остатки стирального порошка.



- Поднимите заднюю часть сифона, чтобы его вынуть, как показано на рисунке.



Если в отделении для кондиционера начинает скапливаться смесь воды и кондиционирующего средства, превышающая нормальный объем, очистите сифон.

- Промойте распределитель моющих средств и сифон в раковине обильным количеством теплой воды. При чистке распределителя надевайте защитные перчатки или пользуйтесь специальной щеткой, чтобы не прикасаться к остаткам моющих средств.
- После чистки установите сифон на место и вдвиньте его переднюю часть вниз так, чтобы защелкнулся стопорный язычок.

### 6.2. Чистка дверцы загрузочного люка и барабана

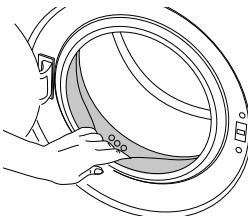
Со временем в машине могут накапливаться остатки кондиционера, моющих средств и загрязнения, что может вызывать неприятные запахи и привести к некачественной стирке. Для предотвращения таких проблем используйте программу «Очистка барабана». Если в данной модели программы «Очистка барабана» не предусмотрена, запустите программу «Хлопок-90» с дополнительными функциями «Дополнительная вода» или «Дополнительное полоскание». При запуске этой программы белье в машину не загружается. Перед запуском программы положите моющее средство (отделение 2). По завершении программы вытрите уплотнительную манжету изнутри чистой тканью.



Очистку барабана следует производить каждые 2 месяца.



Используйте только те моющие средства, которые предназначены для стиральных машин.



После каждой стирки проверяйте барабан на наличие посторонних предметов.  
Если показанные на рисунке отверстия заблокированы, очистите их с помощью зубочистки.



Наличие в барабане посторонних металлических предметов приведет к образованию пятен ржавчины. Для очистки поверхности барабана используйте средства для чистки нержавеющей стали. Ни в коем случае не используйте металлические или проволочные мочалки.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Ни в коем случае не используйте жесткие губки или абразивные материалы. Это может повредить окрашенные и пластмассовые детали.

### 6.3. Чистка корпуса и панели управления

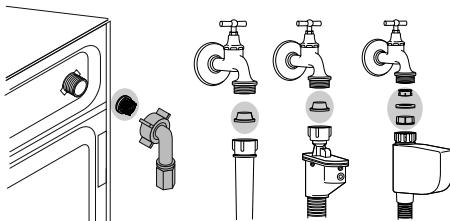
Вымойте корпус машины мыльным раствором или мягким моющим средством и вытрите досуха мягкой тканью.

## 6 | Обслуживание и чистка

Для чистки панели управления пользуйтесь только мягкой влажной тканью.

### 6.4. Очистка фильтров впускных патрубков

Фильтры находятся на концах впускных патрубков для воды на задней стенке машины, а также на концах заливных шлангов в местах подсоединения к водопроводным кранам. Эти фильтры предотвращают попадание в стиральную машину посторонних веществ и грязи из водопровода. По мере загрязнения фильтры следует очищать.



1. Закройте краны.
2. Снимите гайки на заливных шлангах для доступа к фильтрам во впускных патрубках. Очистите их подходящей щеточкой. Если фильтры сильно загрязнены, их следует извлечь плоскогубцами и почистить.
3. Извлеките фильтры из прямых концов заливных шлангов вместе с прокладками и тщательно промойте под струей воды.
4. Аккуратно установите в обратном порядке прокладки и фильтры, подключите заливной шланг, затянув гайки вручную.

### 6.5. Слив оставшейся воды и очистка фильтра насоса

Стиральная машина оснащена системой фильтров, которая предотвращает попадание в крыльчатку насоса твердых предметов (пуговиц, монет, волокон ткани и т.п.) во время слива воды. Это обеспечивает беспрепятственный слив воды и позволяет продлить срок службы насоса. Если слив не выполняется нормально, фильтр насоса засорен. Фильтр следует очищать по мере загрязнения, но не реже одного раза в 3 месяца. Перед очисткой фильтра насоса необходимо слить воду.

Кроме того, необходимо полностью сливать воду из машины перед транспортировкой (например, при переезде в другую квартиру) или в случае опасности замерзания воды.

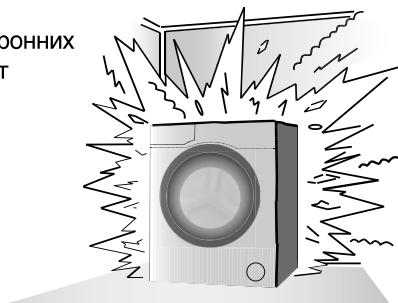


**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если изделие не будет использоваться в течение длительного времени, закройте кран, отсоедините шланг подачи и слейте воду из машины, чтобы исключить возможность ее замерзания.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** После каждого использования следует закрывать кран шланга подачи воды на изделии.



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ.** Наличие посторонних предметов в фильтре насоса может привести к повреждению машины или к **сильному шуму** во время работы.  
Пожалуйста, проверьте и очистите ваш фильтр насоса!



## 6 | Обслуживание и чистка

**Чтобы слить воду и очистить загрязненный фильтр, выполните следующее:**

1. Отключите машину от электрической сети (выньте вилку из розетки).



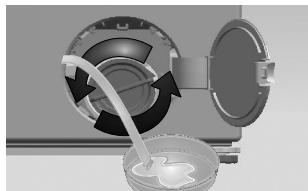
**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Температура воды в машине может достигать 90°C. Во избежание ожогов очистку фильтра следует проводить только после того, пока вода в машине остынет.



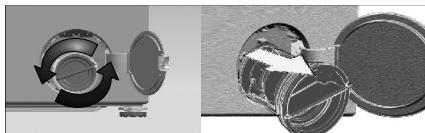
2. Откройте крышку фильтра.

3. Некоторые модели оснащены шлангом аварийного слива воды. Чтобы слить воду из машины, выполните описанные ниже действия.

**Слив воды в моделях, оснащенных шлангом аварийного слива:**



- а. Извлеките шланг аварийного слива из отсека.
- б. Поместите под конец шланга вместительную емкость. Выньте пробку на конце шланга и слейте воду. Когда емкость наполнится, закройте шланг пробкой. Вылейте воду из емкости и повторяйте описанную выше процедуру, пока вода не будет полностью слита из машины.

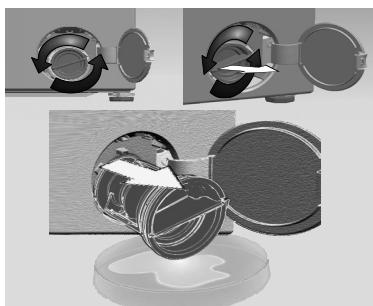


- с. После окончания слива закройте шланг пробкой и уложите его на место.
- д. Поверните фильтр насоса и выньте его.

**Слив воды в моделях, не оснащенных шлангом аварийного слива:**



- а. Откройте крышку фильтра.



- б. Поставьте перед фильтром вместительную емкость для слива воды.
- с. Понемногу поворачивайте фильтр насоса против часовой стрелки, пока не начнет выливаться вода. Слейте воду в установленную перед фильтром емкость. Всегда держите под рукой тряпку для сбора пролитой воды.
- д. Когда вода перестанет вытекать, полностью выверните фильтр и выньте его из машины.

4. Очистите внутреннюю часть фильтра и пространство вокруг крыльчатки насоса от мусора и волокон.
5. Вставьте фильтр на место.

## **7 Устранение неисправностей**

### **Невозможно запустить или выбрать программу.**

- Стиральная машина переключилась в режим самозащиты из-за нарушения подачи воды или электроэнергии (например, падение напряжения в сети, давления воды и т.п.). >>> Чтобы отменить программу, поверните ручку выбора программы в положение, соответствующее другой программе. Выбранная ранее программа будет отменена. (см. раздел «Отмена программы»).

### **В машине есть вода.**

- В стиральной машине может оставаться немного воды, использовавшейся в процессе контроля качества на предприятии-изготовителе. >>> Это не является неисправностью и не представляет опасности для машины.

### **Протечка воды под днищем машины.**

- Проверьте шланги и фильтр насоса: >>> Проверьте герметичность прокладок в заливных шлангах. Плотно присоедините шланг к водопроводному крану.
- Возможно, фильтр насоса закрыт не полностью. >>> Проверьте, полностью ли закрыт фильтр насоса.

### **Машина не наполняется водой.**

- Закрыт водопроводный кран. >>> Откройте краны.
- Перегиб заливного шланга. >>> Поправьте шланг.
- Засорился фильтр патрубка подачи воды. >>> Очистите фильтр.
- Дверца загрузочного люка приоткрыта. >>> Закройте дверцу загрузочного люка.

### **Вода из машины не сливается.**

- Сливной шланг засорился или перекручен. >>> Прочистите или выровняйте шланг.
- Засорился фильтр насоса. >>> Очистите фильтр насоса.

### **Машина сильноibriрует или шумит.**

- Машина стоит неустойчиво. >>> Отрегулируйте ножки, чтобы выровнять машину.
- В фильтр насоса попал посторонний предмет. >>> Очистите фильтр насоса.
- Не сняты транспортировочные предохранительные болты. >>> Удалите транспортировочные предохранительные болты.
- Загружено слишком мало белья. >>> Загрузите в машину больше белья.
- Загружено слишком много белья. >>> Выньте из машины часть белья или распределите его равномерно вручную.
- Машина наклонена, поскольку под ножку попал посторонний предмет. >>> Убедитесь в отсутствии посторонних предметов, из-за которых машина стоит неровно.

### **Машина остановилась вскоре после запуска программы.**

- Стиральная машина может временно остановиться из-за падения напряжения в сети. >>> Она возобновит работу после восстановления нормального напряжения.

### **Поступающая в машину вода сразу же сливается.**

- Сливной шланг установлен слишком низко. >>> Подсоедините сливной шланг, как описано в инструкции по эксплуатации.

### **Во время стирки в машине не видна.**

- Снаружи уровень воды в стиральной машине не виден. Это не является неисправностью.

### **Дверца загрузочного люка не открывается.**

- Замок дверцы заблокирован, поскольку в машине есть вода. >>> Чтобы слить воду, запустите программу «Слив» или программу «Отжим».
- Машина греет воду или выполняет цикл отжима. >>> Дождитесь завершения программы.
- Включена блокировка от детей. Замок дверцы будет разблокирован через несколько минут после завершения программы. >>> Подождите несколько минут, пока замок дверцы будет разблокирован.

### **Стирка длится дольше, чем указано в инструкции (\*).**

- Слабый напор воды. >>> Машине требуется больше времени, чтобы набрать столько воды, сколько необходимо для качественной стирки, поэтому время выполнения программы увеличивается.
- Низкий уровень напряжения в электрической сети. >>> При низком напряжении в электрической сети время выполнения программы увеличивается во избежание некачественной стирки.

## 7 Устранение неисправностей

- Низкая температура поступающей воды. >>> В холодное время года для нагрева воды требуется больше времени. Время стирки также может быть увеличено во избежание некачественной стирки.
- Увеличилось число полосканий и/или количество воды для полоскания. >>> Для улучшения полоскания машина увеличивает количество воды и при необходимости выполняет дополнительный цикл полоскания.
- Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования. >>> Используйте рекомендованное количество моющего средства.

### Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы (в моделях с дисплеем) (\*)

- Таймер может остановиться на этапе набора воды. >>> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока машина не наберет необходимое количество воды. Машина ожидает, пока не наберется достаточное количество воды, чтобы избежать некачественной стирки из-за недостатка воды. После этого таймер возобновит обратный отсчет.
- Таймер может остановиться на этапе нагревания воды. >>> Индикатор таймера не показывает обратный отсчет, пока вода в машине не нагреется до нужной температуры.
- Таймер может остановиться на этапе отжима. >>> Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

### Не производится обратный отсчет времени, оставшегося до окончания программы (\*)

- Возможно, белье в барабане распределено неравномерно. >>> Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.

### Машина не переключается на режим отжима. (\*)

- Возможно, белье в барабане распределено неравномерно. >>> Возможно, сработала система автоматического контроля балансировки из-за неравномерного распределения белья внутри барабана.
- Стиральная машина не перейдет в режим отжима, если вода не будет слита полностью. >>> Проверьте фильтр и сливной шланг.
- Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования. >>> Используйте рекомендованное количество моющего средства.

### Низкое качество стирки: выстиранное белье имеет серый оттенок. (\*\*)

- Белье долгое время стиралось при недостаточном количестве моющего средства. >>> Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.
- Белье долгое время стиралось при низкой температуре. >>> Выбирайте температуру стирки в соответствии с типом белья.
- Недостаточное количество моющего средства при высокой жесткости воды. >>> При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства на белье оседают частицы жира, и белье со временем приобретает серый оттенок. Избавиться от такого налета довольно трудно. Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии с уровнем жесткости воды и типом белья.
- Слишком много моющего средства. >>> Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды и типом белья.

### Низкое качество стирки: белье не отстирывается, и на нем остаются пятна. (\*\*)

- Недостаточное количество моющего средства. >>> Используйте рекомендованное количество моющего средства в соответствии с типом белья.
- Загружено слишком много белья. >>> Не перегружайте машину сверх меры. Загружайте количество белья в соответствии с рекомендациями в таблице «Описание программ».
- Программа и температура выбраны неверно. >>> Выбирайте программу и температуру стирки в соответствии с типом белья.
- Неподходящее моющее средство. >>> Используйте высококачественные моющие средства, предназначенные для стиральных машин.
- Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя. Не смешивайте стиральный порошок и отбеливатель.

### Низкое качество стирки: На белье остаются жирные пятна. (\*\*)

- Барабан уже давно не чистился. >>> Регулярно очищайте барабан. Инструкции по чистке см. в 6.2.

## **7 Устранение неисправностей**

### **Низкое качество стирки: белье имеет неприятный запах. (\*\*)**

- В результате постоянной стирки при низкой температуре и/или с использованием коротких программ в барабане накапливается слой бактерий, которые издают неприятный запах. >>> После стирки оставляйте приоткрытыми распределитель моющих средств и дверцу загрузочного люка. Таким образом, внутри машины не сможет образовываться влажная среда, благоприятная для роста бактерий.

### **Цветное белье линяет. (\*\*)**

- Загружено слишком много белья. >>> Не перегружайте машину сверх меры.
- Моющее средство отсырело. >>> Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.
- Выбрана слишком высокая температура стирки. >>> Выбирайте программу и температуру стирки в соответствии с типом и степенью загрязнения белья.

### **Машина плохо полощет белье.**

- Качество полоскания зависит от количества, марки и условий хранения используемого порошка. >>> Используйте моющие средства для стиральных машин, предназначенные для данного типа белья. Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.
- Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
- Засорился фильтр насоса. >>> Проверьте фильтр.
- Перекат сливной шланг. >>> Проверьте сливной шланг.

### **После стирки белье стало жестким. (\*\*)**

- Недостаточное количество моющего средства. >>> При стирке в жесткой воде с недостаточным количеством моющего средства белье со временем становится жестким. Используйте нужное количество моющего средства в соответствии со степенью жесткости воды.
- Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
- Возможно, моющее средство смешано с кондиционером. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.

### **Белье не имеет запаха кондиционера. (\*\*)**

- Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> Если загрузить моющее средство в отделение для замачивания, когда замачивание не используется, машина может забрать это средство в процессе полоскания или применения кондиционера. Промойте и очистите распределитель горячей водой. Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
- Возможно, моющее средство смешано с кондиционером. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.

### **Остатки моющего средства в распределителе моющих средств. (\*\*)**

- Моющее средство было загружено во влажный распределитель перед загрузкой моющего средства.
- Моющее средство отсырело. >>> Храните моющие средства в закрытой таре в сухом прохладном месте.
- Слабый напор воды. >>> Проверьте давление воды.
- Моющее средство в отделении основной стирки намокло во время набора воды для замачивания. Засорились отверстия в отделении распределителя моющих средств. >>> При необходимости прочистите эти отверстия.
- Проблема с клапанами распределителя моющих средств. >>> Обратитесь в фирменный сервисный центр.
- Возможно, моющее средство смешано с кондиционером. >>> Не смешивайте кондиционер с моющим средством. Промойте и очистите распределитель горячей водой.
- Барабан уже давно не чистился. >>> Регулярно очищайте барабан. Инструкции по чистке см. в 6.2.

### **После стирки осталось моющее средство. (\*\*)**

- Загружено слишком много белья. >>> Не перегружайте машину сверх меры.
- Программа и температура выбраны неверно. >>> Выбирайте программу и температуру стирки в соответствии с типом белья.

## 7 Устранение неисправностей

- Неподходящее моющее средство. >>> Выбирайте моющее средство в соответствии с типом белья.

### Повышенное пенообразование. (\*\*)

- Моющее средство не подходит для использования в стиральных машинах-автоматах. >>> Используйте моющие средства, предназначенные для стиральных машин.
- Слишком много моющего средства. >>> Используйте только необходимое количество моющего средства.
- Моющее средство хранилось в неподходящих условиях. >>> Храните моющие средства в закрытом и сухом месте. Не храните их в местах с повышенной температурой.
- При стирке некоторые тканей с ячеистой структурой, например, тюлевых занавесок образуется обильная пена. >>> Для белья такого типа используйте меньшее количество моющего средства.
- Моющее средство загружено не в то отделение распределителя. >>> Кладите моющее средство в соответствующее отделение распределителя.
- Кондиционер используется преждевременно. >>> Возможно, возникли проблемы с клапанами распределителя моющих средств. Обратитесь в фирменный сервисный центр.

### Из распределителя моющих средств выходит пена.

- Слишком много моющего средства. >>> Размешайте 1 столовую ложку кондиционера в 0,5 литра воды и залейте в отделение основной стирки распределителя моющих средств.
- Используйте моющие средства, соответствующие программам стирки, с учетом норм загрузки белья (см. «Таблицу выбора программ и энергопотребления»). При использовании дополнительных средств, таких как пятновыводители, отбеливатели и т.п., количество моющего средства следует уменьшить.

### После завершения программы белье остается мокрым. (\*)

- Возможно, из-за избыточного количества моющего средства образовалась обильная пена, и включилась автоматическая система контроля пенообразования. >>> Используйте рекомендованное количество моющего средства.
  - \* Если белье в барабане распределено неравномерно, машина не переключается на отжим во избежание повреждения самой машины и окружающих предметов. Белье следует перераспределить и снова запустить отжим.
- \*\* Возможно, не проводилась регулярная чистка барабана.>>> Регулярно очищайте барабан. См. 6.2



**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Если с помощью этих рекомендаций устраниТЬ проблему не удается, обратитесь в фирменный сервисный центр. Не пытайтесь отремонтировать неисправное изделие самостоятельно.



Продукция сертифицирована. Информация о сертификации по тел.:  
8-800-200-23-56 (звонок бесплатный на территории России). Произведено  
ООО «БЕКО» 601021, Россия, Владимирская обл., Киржачский р-н,  
муниципальное образование сельское поселение Першинское, деревня  
Федоровское, ул. Сельская, д. 49.

Специальные условия реализации не установлены.

Продукт изготовлен по ТУ 27.51.13-001-58880098-2017 в соответствии с ТР ТС 004 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

Система менеджмента качества, экологии и энергетики соответствует требованиям стандартов ISO 9001, ISO 14001, ISO 50001.

## **Пайдалануды бастамас бұрын осы нұсқаулықты оқып шығыңыз.**

Күрметті сатып алушы!

БЕКО компаниясының өнімдерін таңдағаныңыз үшін раҳмет. Ең заманауи технологияларды қолдана отырып жасалған сіздің жоғары сапалы машинаңыз пайдаланудың ең жақсы нәтижелерін көрсетеді деп үміттенеміз. Ол үшін пайдалануды бастамас бұрын осы нұсқаулықты және барлық ілеспе құжаттаманы мүқият оқып шығыңыз және оны одан әрі анықтағыш ретінде пайдаланыңыз. Машинаны басқа тұлғага бергенде осы нұсқаулықты бірге беріп жіберіңіз. Нұсқаулықта көрсетілген барлық ескертурлер мен ақпаратты ұстаныңыз. Бұл пайдалану бойынша нұсқаулық бірнеше модельдер үшін қолданылуы мүмкін. Модельдер арасындағы айырмашылықтар нұсқаулықта көрсетілген.

Шартты белгілер

Берілген нұсқаулықта келесі шартты белгілер пайдаланылады.



Маңызды ақпарат немесе пайдалану бойынша пайдалы кеңестер.



Жарақаттану қаупі немесе мүліктің зақымдануы туралы ескерту.



Электр тогымен зақымдану қаупі туралы ескерту.



Кір жуғыш машинаның қаптамасы қоршаған ортаны қорғау жөніндегі жергілікті нормалар мен ережелерге сәйкес қайта өңдеуге жататын материалдардан жасалған.



Өнім сертификатталған. Сертификаттау туралы ақпарат тел. бойынша: 8-800-200-23-56 (Ресей аумағында қоңырау шалу тегін). «БЕКО» ЖШҚ 601021, Ресей, Владимир обл., Киржачский ауд., муниципалдық білім беру Першинское ауыл қонысы, Федоровский ауылы, Сельская көш., 49-үй.

Өткізуіндің арнағы шарттары белгіленбебен.

Өнім ТШ 27.51.13-001-58880098-2017 бойынша “Темен вольтты жабдықтардың қауіпсіздігі туралы КО ТР 004, “Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімділікі КО ТР 020, «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы» ЕАӘО ТР 037 сәйкес жасалған.

Сапа менеджменті, экология және энергетика жүйесі 9001, 14001, 50001 стандарттарының талаптарына сәйкес келеді.



Бұл өнім қоршаған ортаға зиян келтірмей, ең заманауи технологияны қолдану арқылы жасалған.

Бұл бөлімде қауіпсіздік техникасы ережелері бар, оларды орындау жарақат алудан немесе материалдық залалдан құтылуға мүмкіндік береді. Осы ережелер сақталмаған жағдайда барлық кепілдік міндеттемелер жойылады.

## **1.1. Қауіпсіздік техникасының жалпы ережелері**

- Бұл бұйымды 8 жастан асқан балалардың және физикалық, сенсорлық және ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі, не тәжірибесі мен білімі жоқ адамдардың құрылғыны қауіпсіз пайдалануына жол беріледі, егер олар қадағаланса немесе құрылғыны қауіпсіз пайдалануға байланысты және тәуекелдерге қатысты басшылық жасалса ғана. Балаларға бұйыммен ойнауға рұқсат етпеніз.
- Ересектердің үнемі бақылаунсыз үш жасқа толмаған балаларды жақыннатпаңыз.
- Кілем жабынына машинани орнатпаңыз. Машинаның түбіндегі жеткіліксіз желдешу электр бөлшектерінің қызып кетуіне және бұйым жұмысындағы қындықтарға әкелуі мүмкін.
- Жөндеу жүргізу үшін фирмалық қызмет көрсету орталығына жүгінгенге дейін ақаулығы бар бұйымды пайдаланбаңыз. Бұл электр тогының соққысына әкелуі мүмкін!
- Бұл бұйымда үзілістен кейін электр энергиясын беруді қалпына келтірлгенде жұмыстық қайта бастау көзделген. Бағдарламаны орындауды болдырмай үшін «Бағдарламаны жою» бөліміндегі нұсқауларды орындаңыз.
- Бұл құрылғыны 16 А сақтандырышпен қорғалған, жерге қосылған розеткаға қосу керек. Міндетті түрде жерге қосуды орнатыңыз. Жерге қосуды білікті электрик орындауы тиіс. Жергілікті ережелерге сәйкес орындалған жерге қосуы болмаған жағдайда, дайындаушы компания залалды өтөу бойынша кез келген жауапкершіліктен бас тартады.
- Су беру шлангысы мен ағызы шлангасы сенімді бекітілуі тиіс және ағып кетуді болдырмай үшін ақаулықтары болмауы қажет.
- Жұқтеу логінің есігін ашпаңыз және сүзгіні алмаңыз, егер барабанда су бар болса. Бұл талап орындалмаған жағдайда су басу және ыстық судан күйік алу қаупі туындаиды.
- Жұқтеу логінің есігі бұғатталып тұрғанда, оны ашуға тырыспаңыз. Жұқтеу логінің есігін жуу бағдарламасы аяқталғаннан кейін бірнеше минуттан кейін ашуға болады. Бұғатталған есікіті ашу әрекеті есік пен құлыпты зақымдауы мүмкін.
- Машина пайдаланылмағанда, оны әлтер желісінен ажыратыңыз. Су беру шлангысының су құбыры кранын жабыңыз.
- Машинаны су ағынымен жууға тыйым салынады. Бұл электр тогының соққысына әкелуі мүмкін!
- Куаттандыру бауының ашасын дымқыл қолмен ұстамаңыз. Ашаны розеткадан сұырғанда, бауынан тартпаңыз, ашасынан ғана ұстаңыз.
- Автоматты кір жуғыш машиналарға арналған жуу құралдары мен қоспаларды ғана пайдаланыңыз.
- Киім мен киім-кешек заттаңбаларының нұсқауларын, сондай-ақ жуу құралдары қаттамасындағы нұсқаулықтарын орындаңыз.
- Машинаны орнату, техникалық қызмет көрсету, жөндеу немесе жуу алдында оны электр желісінен ажыратыңыз.
- Машинаны орнату және жөндеу бойынша жұмыстарды тек авторизацияланған сервис орталығының мамандары ғана орындауы тиіс. Дайындаушы-компания оған құқығы жоқ тұлғалардың жұмыстарды орындау нәтижесінде туындаған залал үшін жауап бермейді.
- Куаттандыру бауының зақымдануы болған жағдайда тәуекелдерді болдырмай үшін оны аңдруши, оның сервис жөніндегі өкілі, осыған үқсас біліктілігі бар тұлға (электрик болғаны аблаз) немесе дайындаушы үәкілеттік берген тұлға ауыстыруы тиіс.

## **1.2. Тағайыны бойынша пайдалану**

- Бұл бұйым тұрмыстық қолдануға арналған. Бұйымды коммерциялық мақсатта, сондай-ақ тікелей тағайынна сай емес қолдануға тыйым салынады.
- Бұйымды тек тиісті таңбалануы бар киім мен киім-кешекті жуу және шаю үшін ғана пайдалануға болады.
- Дайындаушы-компания дұрыс қолданбау немесе тасымалдау нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды.
- Бұйымның жобалық қызмет мерзімі 10 жылды құрайды. Осы мерзім ішінде бұйымның сенімді жұмысын қамтамасыз ету үшін дайындаушы-компания фирмалық қосалқы бөлшектерді ұсынады.

### 1.3. Балалар қауіпсіздігі

Қаптама материалдары балаларға қауіп төндіреді. Қаптамалық материалдарды балалардың қолы жетпейтін, қауіпсіз жерде сақтаңыз.

Электр құралдары балаларға қауіп төндіреді. Балаларды жұмыс істеп түрған машинаға жақын жіберменіз. Олардың машинаны зақымдамауын қадағалаңыз. Машинаның жұмысына араласуды болдырмау үшін балалардан бұғаттауды пайдаланыңыз.

Машина орнатылған үй-жайдан кеткенде, жүктеу логінің есігін міндетті түрде жабыңыз.

Жуу құралдары мен қоспаларды балалардың қолы жетпейтін, қауіпсіз жерде сақтаңыз, жуу құралы контейнерінің қақпағын жауып отырыңызы немесе оның қаптамасын жапсырып қойыңыз.

### 1.4. Қаптаманы кәдеге жарату

Аспаптың қаптамасы қоршаган ортаны қорғау туралы мемлекеттік зандарага сәйкес, қайталама өндеуге жататын шикізаттан дайындалған. Қаптама материалдарын тұрмыстық немесе басқа да қалдықтармен бірге лақтырып тастамаңыз. Қаптама материалдарын қалдықтарды жинау және жинақтау мақсатында үйымдастырылған арнайы орындарға (аландарға) апарыңыз. Қаптама қалдықтарын түрлері мен топтарына қарай, біртекті қалдықтар (бөлек жинақтау) бойынша бөлек жинау қажет. Мысалы, қаптамалық үлдірді пластикалық қалдықтарды жинауға немесе қайта өндеуге және т. б. жататын қалдықтарды жинауға арналған контейнерге жинау қажет. Қалдықтарды уақытша жинақтау орындарына қойылатын нақты талаптарды (оның ішінде контейнерлерді белгілеу түрлерін) өнірлік құжаттардан табуға болады.

### 1.5. Ескі бұйымды кәдеге жарату

Бұл өнім қайта пайдалануға және қайта өндеуге жататын жоғары сапалы бөлшектер мен материалдардан жасалған. Сондықтан бұйымды пайдаланылуы аяқталғаннан кейін қалыптың тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз. Электр және электрондық жабдықтардың қалдықтарын кәдеге жарататын арнайы орынға тапсырыңыз. Жақын жердегі қалдықтарды жинау пунктиңінде орналасқан жері туралы жергілікті биліктен біле аласыз. Өндөлген материалдардан жасалған өнімді пайдалана отырып, қоршаган ортаны қорғауға мүмкіндік беріңіз. Бұйымды кәдеге жаратар алдында қуаттандыру бауын қызыңыз және балаларға қауіпті болдырмау үшін, жүктеу логі есігінің құлпын сындыру қажет.

### 1.6. Электр және электрондық жабдықты (WEEE) кәдеге жарату және пайдаланудан шыққан жабдықты кәдеге жарату туралы ЕО Директивасына сәйкестік:



Бұл бұйым электр және электрондық жабдықты (2012/19/EU) кәдеге жарату туралы ЕО Директивасына сәйкес келеді. Бұл бұйымда электр және электрондық жабдық (WEEE) ретінде кәдеге жарату қажеттігін көрсететін таңбалауы бар.

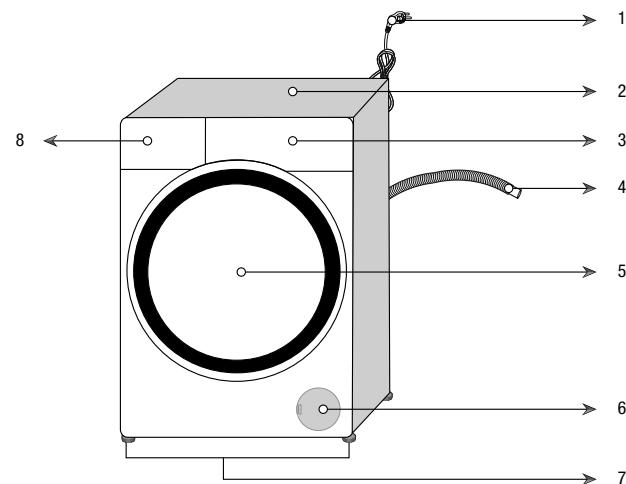
### 1.7. ЕАӘО ТР 037 және зиянды заттарды пайдалануды шектеу жөніндегі ЕО Директивасына сәйкестігі

Кір жуғыш машина ЕАӘО ТР 037 „Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттарды қолдануды шектеу туралы“ техникалық регламентіне және зиянды заттарды пайдалануды шектеу бойынша ЕО Директивасына (2011/65/EU) сәйкес келеді. Онда директивада және регламентте көрсетілген зиянды және тыыйым салынған материалдар жоқ.

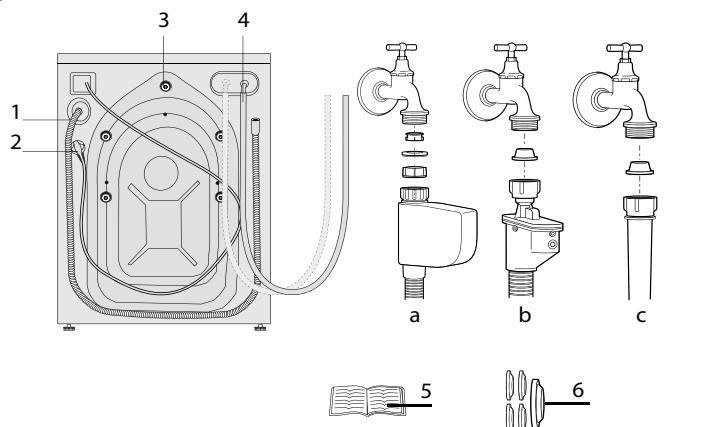
## 2 Кір жуғыш машинаның сипаттамасы

### 2.1. Жалпы түрі

- 1- Құаттандыру бауы
- 2- Жоғарғы тақта
- 3- Басқару тақтасы
- 4- Ағызу шлангысы
- 5- Жұктеу логінің есікшесі
- 6- Сүзгі қақпағы
- 7- Реттелетін аяқшалар
- 8- Жуу құралдарын таратқыш



### 2.2. Қаптаманың ішіндегісі



- 1 - Ағызу шлангысы
- 2 - Құаттандыру бауы
- 3 - Тасымалдау сақтандырылғыш бұрандалары \*
- 4 - Су құбыры сүйн беретін шланг (сүзгілердің келесі түрлерінің бірі су құбыры сүйн беретін шлангыны қосу үшін пайдаланылады.)
  - a - Суды электронндық жабу
  - b - Суды механикалық жабу
  - c - Стандарт
- 5 - Пайдалану бойынша нұсқаулық
- 6 - Пластмассалы бітеуіш торабы

\*Машина моделіне байланысты тасымалдау сақтандырылғыш бұрандалар саны әр түрлі болуы мүмкін.

## 2 Кір жуғыш машинаның сипаттамасы

### 2.3. Техникалық сипаттамалары

Моделі	WSRE7612XAWI
Құрғақ киім-кешектің макс. жүктелімі (кг)	7
Биіктігі (см)	84
Ені (см)	60
Тереңдігі (см)	49
Салмағы нетто ( $\pm 4$ кг)	62
Электр қуаттандыруы (В/Гц)	230 V / 50 Hz
Ток (А)	10
Тұтыну қуаты (Вт)	2200
Сығудың макс. жылдамдығы (мин./айнал.)	1200
Күті режиміндегі энергия тұтынуы (Вт)	1.00
Өшірілген күйдегі энергия тұтынуы (Вт)	0.25
Энергетикалық тиімділік сыныбы	A



Бұйымның жетілдірілуіне байланысты техникалық сипаттамалар алдын ала ескертусіз өзгертуілү мүмкін.



Осы нұсқаулықтағы суреттер сұлбалық сипатқа ие және нақты бұйымға толық сәйкес келмеуі мүмкін.



Бұйымның заттаңбасында және ілеспе құжаттамада көрсетілген деректер тиісті стандарттарға сәйкес зертханалық жағдайларда алынған. Бұл деректер бұйымның пайдалану шарттарына байланысты өзгеше болуы мүмкін.



Басқару панелінде көрсетілген энергия тиімділігінің класы Еуропалық Одақтың энергия тиімділігі класына сәйкес келеді.



Кір жуғыш машина санитарлық-эпидемиологиялық қадағалауға (бақылауға) жататын өнімдерге (тауарларға) қойылатын Бірыңғай санитарлық-эпидемиологиялық және гигиеналық талаптарға, соның ішінде келесі критерийлерге сәйкес:

- максималды дыбыс деңгейі - 75 дБа артық емес;
- діріл үдеуінің түзетілген деңгейі - 80 дБ артық емес.

### 3 Орнату

Бұйымды орнату үшін жақын жердегі фирмалық сервис орталығына жүгініңіз. Фирмалық сервис орталығына жүгінбес бұрын пайдалану нұсқаулығымен танысып, бұйымның электр желісіне, су құбырына және кәрізге қосу мүмкіндігін тексеріңіз. Қажет болған жағдайда қажетті дайындық жұмыстарын орындау үшін білікті электрикке немесе сантехнике жүгініңіз.



Бұйымды орнату үшін орын дайындау, оның ішінде электр желісін, су құбыры мен кәрізді бұйымды қосуға дайындау сатып алушының міндеті болып табылады.



**ЕСКЕРТУ:** Бұйымды орнатуды және оны электр желісіне қосуды фирмалық сервис орталығының мамандары орындауы тиіс. Дайындаушы-компания оған құқығы жоқ тұлғалардың жұмыстарды орындау нәтижесінде туындаған залал үшін жауп бермейді.



**ЕСКЕРТУ:** Орнату алдында бұйымды ақаулардың болуына қатысты тексеру қажет. Егер ондайлар бар болса, өнімді орнатпаңыз. Зақымданған бұйымдар жазатайым оқиғаға себеп болуы мүмкін.



Бұйымды орнату немесе тазалау кезінде жылжыту кезінде электр қуаттандыру бауының, құю және ағызы шлангыларының майысына, қысылуына немесе зақымдануына жол берменіз.

#### 3.1. Кезең-кезеңмен орнату

##### 1-ҚАДАМ. Орнату орнын таңдау

- Оңтайлы өнімділік үшін машинаны қатты еденге орнату керек. Аспапты ұзын түкті кілем жабынына немесе ұқсас беттерге орнатпаңыз.
- Ағаш едендерді діріл деңгейін және/немесе біркелкі емес жүктемелену мүмкіндігін тәмендеду үшін бекіту қажет болуы мүмкін. Кілем жабындары мен кафель едендері дірілге тәзімді емес, және кір жуғыш машина сығу кезінде біршама жылжуы мүмкін.
- Кептіргіш автоматын кір жуғыш машинаға орнатқан жағдайда толық жүктегу кезінде аспаптың жалпы салмағы шамамен 180 кг-ды құрайды, сондықтан оларды тек осындағы жүктемеге тәзімді тегіс қатты еденге ғана орнату керек.
- Аспапты қуаттандыру бауының үстіне қоймаңыз.
- Аспапты температура 0 ° С-ден төмен түсіү мүмкін үй-жайларға орнатпаңыз. Аспап тікелей күн сәүлесі әсерінен қорғалуы қажет.
- Аспап пен басқа жиһаздың арасында кемінде 1 см саңылау қалуы тиіс.

##### 2-ҚАДАМ. Қаптама материалдарын жою



**ЕСКЕРТУ:** Қаптама материалдары балаларға қауіп төндіріу мүмкін. Барлық қаптама материалдарын (пластикалық және полистирол пакеттері мен т.б.) балалардың қолы жетпейтін орынға орналастырып көдеге жаратыңыз.

##### 3-ҚАДАМ. Тасымалдау бекітпелерін жою

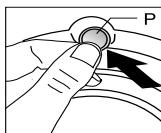
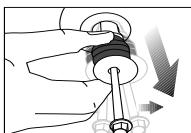
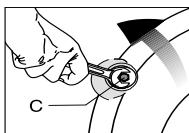


**ЕСКЕРТУ:** Қаптама материалдарын жоймағанша, тасымалдау бекітпелерін шешіп алмаңыз.



Кір жуғыш машинаны пайдаланар алдында тасымалдау бұрандаларын шығарыңыз!  
Бұл шартты орындауда машинаның сыйнуына әкеп соғады

- Бұрандаларды гайка кілтімен босатыңыз, олар бос айналатында болуы қажет.(C)
- Пластмасса және резеңке төлкелері бар қауіпсіздік транзиттік болттарды абайлап бұрап алыңыз және альыңыз.
- Артқы қабырғадағы саңылауларды нұсқаулықпен бірге қапшықта орналасқан пластикалық тығындармен жабыңыз.(P)



### 3 Орнату

**!** Егер кір жуғыш машинаны тасымалдау қажет болса, сақтандырыш бұрандаларын сақтап қойыңыз.

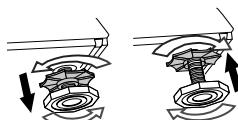
**!** Егер сақтандырыш тасымалдау бұрандалары орнатылмаса, бұйымды тасымалдауға тыйым салынады.

### 4-ҚАДАМ. Аяқшаларын реттеу

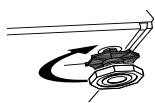
**!** ЕСКЕРТУ: Кір жуғыш машина тыныш және дірілсіз жұмыс істеу үшін, ол түзу және орнықты түруы қажет. Аяқшалардың биіктігін реттеп, машинаны түзетініз. Егер мұны жасамаса, машина өз орнынан жылжып кетуі мүмкін, бұл жоғары діріл мен зақымдарға әкеледі.



1. Қолмен аяқшалардағы контргайкаларды босатыңыз.



2. Машина түзу және орнықты түруы үшін аяқшалар биіктігін реттеңіз.



3. Содан кейін қолмен барлық контргайкаларды тартыңыз.



ЕСКЕРТУ: Контргайкаларды босатқанда оларды зақымдамау үшін, қандай да бір саймандарды қолданбаңыз.

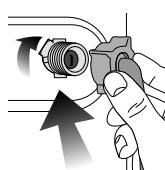
### 5-ҚАДАМ. Сүкұбырына қосу

**!** Машиналың қалыпты жұмыс істеу үшін су беру жүйесіндегі қысым 1-ден 10 бар (0,1-1 МПа) шегінде болуы тиіс. Бұл ретте толық ашық кран жағдайында су шығыны минутына 10-80 літр суды құрайды. Егер су құбырында қысым біршама жоғары болса, редукциялық клапан орнату қажет.

**!** Егер екі су қабылдағыш келтекұбыры бар бұйымды бір су (суық) келтірімі бар бұйым ретінде пайдалану үйірілсі, ыстық су қабылдағыш клапанына тығын орнату керек (бұл тығын жинақталымына кіретін бұйымдарға қатысты).

**!** ЕСКЕРТУ: Бір су беру келтекұбыры бар модельдерді ыстық су кранына қосуға болмайды. Бұл жағдайда киім-кешек бұзылады, немесе қорғаның жүйесі іске қосылады және машина жұмысын тоқтатады.

**!** ЕСКЕРТУ: Жаңа кір жуғыш машина үшін бұрын пайдаланылған құю шлангілерін пайдаланбаңыз. Бұл киім-кешекте дәқтардың пайда болуына себеп болуы мүмкін.



1. Барлық гайкаларды қолмен тартыңыз. Гайкаларды тарту үшін гайка кілтін пайдаланбаңыз.
2. Шлангыларды қосқаннан кейін ағатын жерлерді тексеру үшін крандарды толығымен ашыңыз. Ағып кету жағдайында кранды жабыңыз және гайканы бұрап шешіп алыңыз. Төсемді тексеріңіз және гайканы тағы бір рет мүкият тартыңыз. Мүмкін болатын ағып кетулерді және осыған байланысты залалдарды болдырмай үшін, машина пайдаланылмаған кезде, крандарды жабыңыз.

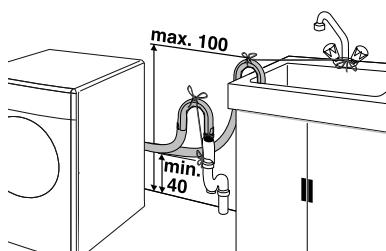
### 6-ҚАДАМ. Суды ағызу

- Ағызу шлангысының ұшын тікелей кәрізге қосу керек немесе раковинаға шығару керек.

### 3 Орнату



**ЕСКЕРТУ:** Егер ағызу кезінде шланг қосылған жерден жұлдызып қалса, су бүкіл үйге ағып кетуі мүмкін. Сонымен қатар, күйік қаупі бар, себебі су температурасы ете жоғары болуы мүмкін! Мұндай жағдайларды болдырмау үшін, сондай-ак суды беру және ағызу жүйелерінің қалыпты жұмысын қамтамасыз ету үшін ағызу шлангының ұшын сенимді bekítіңіз.



• Шлангіні 40 см-ден 100 см-ге дейінгі биіктікке бекіту қажет.

• Егер шлангыны еден деңгейінен 40 см-ден кем биіктікте салып, кейіннен көтеру керек болса, суды ағызу қыын болады, және киім-кешек дымқыл болып қалады. Сондықтан суретте көрсетілген биіктіктің параметрлерін сақтау керек.

• Кір жұғыш машинаға кір судың тусуін болдырмау үшін және шлангының ұшын кедегісіз ағызуды қамтамасыз ету үшін ағызу тесігіне 15 см-ден теренірек батырылмаған жөн. Егер шлангы тым ұзын болса, оны кесіп тастау керек. салынуын және ештеңемен қысылмауын, ал ағызу

• Ағызу шлангының майысусыз шлангының соңы бұралмауын қадағалаңыз.

• Егер шлангты ұтам қысқа болса, оны фирмалық ұзартқыш шлангымен ұзартыңыз. Шлангының жалпы ұзындығы 3,2 м-ден аспасу тиіс. Судың ағып кетуін болдырмау үшін ағызу шлангысы мен ұзартқыш шлангыны жалғау үшін тиісті қамытты қолдану қажет.

#### 7-ҚАДАМ Электр желісіне қосу

Бұл құрылғыны 16 А сақтандырышпен қорғалған, жерге қосылған розеткаға қосу керек. Жергілікті ережелерге сәйкес орындалған жерге қосуы болмаған жағдайда, дайындаушы компания залалды өтөу бойынша кез келген жауапкершіліктен бас тартады.

- Қосу жергілікті нормалар мен ережелерге сәйкес жүзеге асырылуы тиіс.
- Аспапты қуаттандыру бауын электр желісіне қосу орны оңай қолжетімді болғанай етіп орнату қажет.
- Егер сіздің үйіңізде 16 А-ден аз токқа есептелген сақтандырыш немесе автоматты ажыратқыш орнатылған болса, 16 А сақтандырышты орнату үшін білікті электрикке жүгініңіз.
- Желідегі кернеу «Техникалық сипаттамалар» бөлімінде көрсетілген кернеуге сәйкес болуы тиіс.
- Өнімді ұзартқыштар немесе бірнеше ұяшығы бар розеткалар арқылы электр қуаттандыру желісіне қосуға тыйым салынады.



**ЕСКЕРТУ:** Бұлінген қуаттандыру бауын тек фирмалық сервис орталығының маманы ғана аудыстыруды керек.

#### Бұйымды тасымалдау

1. Тасымалдау алдында бұйымды электр желісінен ажыратыңыз.
2. Құю және ағызу шлангыларын ажыратыңыз.
3. Құрылғыда қалған суды төгіңіз. 6.5. қараңыз
4. Тасымалдау бұрандаларын оларды шешіп алуына кері ретпен орнатыңыз З қар. (3-қадам).



Егер сақтандырыш тасымалдау бұрандалары орнатылmasa, бұйымды тасымалдауға тыйым салынады.

## 4 Кір жууға дайындау

### 4.1. Киім-кешекті сұрыптау

- Киім-кешекті матаның түрі, түсі, ластану дәрежесі және жуудың рұқсат етілген температурасы бойынша сұрыптаңыз.
- Киім мен киім-кешектің жапсырмаларындағы нұсқауларды орындаңыз.

КИІМ-КЕШЕКТІ ЖУУ ТАҢБА								
 <b>КІР ЖУУ</b>	Машинамен кір жуу таңбалары	 Эддеттегі кір жуу	 Утіктеусіз	 Нәзік кір жуу	 Қолмен кір жуу	 Жууга жарамайды	 Сығусыз	
	Температурасы	Максимум Таңба(лар)	95°C •••	70°C •••	60°C •••	50°C •••	40°C ••	30°C •
 <b>КЕПТІРУ</b>	Кептіруді баптау	 Кептіргіш машинада кептіруге болады	 Утіктеусіз	 Нәзік кептіру	 Кептіргіш машинада кептірмениң	 Кептірмениң	 Химиялық тазалау тыйым салынған	
		 Көз келген температурада Температурада	 Жогары температурада	 Орташа температурада	 Тәмен температурада	 Қызылусыз	 Кептіру үшін іліп көйініз	
 <b>ҮТИКТЕУ</b>	Үтіктеу -							
	Құрғақ үтікпен немесе бүмен	Жогары температурада үтіктеу	Орташа темперарада үтіктеу	Тәмен температурада үтіктеу	Үтіктемеу	Бусыз үтіктеу		
	Максималды температура	200 °C	150 °C	110 °C				
 <b>АГАРТҚЫШ</b>		Барлық агартқыштар жарамады	 Агартқышты қолдануға болады (Натрий гипохлорит)	 Агартуға болмайды		Күрамында хлоры жок агартқыштарды ғана пайдалануға жол беріледі		

### 4.2. Киім-кешекті жууға дайындау

- Металл элементтері бар киім-кешекті (мысалы, сүйектері бар бюстгальтерлер, қапсырмалы белдіктер мен металл түймелер) машинанды зақымдауы мүмкін. Жуар алдында металл бөлшектерді шешіп алыңыз немесе киім-кешекті торлы қапшыққа немесе жастықтың тысына салыңыз.
- Қалталардан барлық заттарды (монеталар, қаламдар, қыстырығыштар және т.б.) алып, оларды тексеріп, тазалаңыз. Бегде заттардың болуы машинанды зақымдануына екелуі немесе жұмыс кезінде қатты шу тудыруы мүмкін.
- Ұсақ заттарды (балалар шұлыштарды, нейлон шұлыштарды және т.б.) торлы қапшыққа немесе жастықтың тысына салыңыз.
- Гардиндерді барабанға жазылған күйінде салу керек. Жуар алдында олардан бекітпелерді алып тастаңыз.
- Жүргітпесін жауп қойыңыз, босап қалған түймелерді тігіп қойыңыз, жыртықтарды жамаңыз және сөлігендерді тігіп қойыңыз.
- «Машинамен кір жуу» немесе «қолмен кір жуу» заттаңбасы бар бүйімдарды жуу үшін тек тиісті бағдарламаларды пайдаланыңыз.
- Түрлі-түсті және ақ киім-кешектерді бірге жумаңыз. Жаңа түрлі-түсті киім-кешек қатты өңүі мүмкін. Оны бөлек жуыңыз.

## 4 Кір жууға дайындау

- Жуу алдында қатты ластанған жерлер мен дақтарды тиісті түрде өңдеу қажет. Күмәнданған жағдайда химиялық қазартуға жүгініңіз.
- Бояуға немесе түстерді қалпына келтіруге арналған құралдарды және машинамен жууға жарайтын жуу құралдарын ғана пайдаланыңыз. Қаптамадағы нұсқаулықтарды міндепті түрде орындаңыз.
- Шалбар мен жүқа іш киімдерді ішін сыртқа аударып жуыңыз.
- Ангор жүнінен жасалған бұйымдарды жуу алдында бірнеше сағатқа мұздатқыш камераға салып қойыңыз. Бұл жүннің жабағыланын азайтады.
- Үнмен, әзпен, құрғақ сүтпен және т.б. қатты ластанған киім-кешекті машинаға жүктегенде қағу керек. Мұндай түрдегі ластанулар уақыт ете келе машинаның ішкі компоненттерінде жиналып қалуы мүмкін және оның зақыдануына себеп болады.

### 4.3. Электр энергиясын үнемдеу бойынша ұсыныстар

Бул ұсыныстар қоршаған ортаны ластамай үнемді кір жууға көмектеседі.

- Таңдалған бағдарлама бойынша максималды киім-кешекті машинаға жүктеңіз, бірақ машинаны артық жүктеменіз (қара. «Энергияны тұтыну және бағдарламаларды таңдау кестесі» қара.). Жуу құралының қаптамасында келтірілген нұсқаулықтарды қатаң сақтаңыз.
- Аз ластанған киім-кешекті темен температурада жуыңыз.
- Аз мөлшерде кір жуу үшін қысқа бағдарлааларды пайдаланыңыз.
- Жоғары температурада тек қатты ластанған киім-кешекті немесе дақтары бар киім-кешекті жуу және жібіту үшін пайдаланыңыз.
- Егер сіз кептіріш автоматында киім-кешекті кептіруді жоспарласаңыз, сыйғудың максималды жылдамдығын орнатыңыз.
- Қаптамада көрсетілген жуу құралының мөлшері бойынша нұсқауладарды сақтаңыз. Қажетінен артық ұнтақты пайдаланбаңыз.

### 4.4. Алғаш рет қосу

Бұйымды пайдалануда бастамас бұрын «Орнату» және «Қауіпсіздік техникасы және қоршаған ортаны қорға жөнінде маңызды нұсқаулықтар» белімдерінде сипатталған барлық қажетті дайындық процедураларын орындаңыз.

Кір жуыш машинаны кір жууға дайында үшін «Барабанды тазалау» бағдарламасын іске қосыңыз. Егер машинада мұндай бағдарлама жоқ болса, 6.2-тармағында сипатталған әдісті қолданыңыз.



Кір жуыш машиналарға арналған жуу құралдарын ғана пайдаланыңыз.



Кір жуатын машинада дайындаушы-кәсіпорында сапаны бақылау процесінде пайдаланылған біраз су қалуы мүмкін. Бұл машина үшін қауіп тудырмайды.

### 4.5. Жүктеудің дұрыс көлемі

Жүктеудің максималды көлемі киім-кешектің түріне, ластану дәрежесіне және қолданылатын жуу бағдарламасына байланысты.

Машина автоматты түрде жүктелген киім-кешектің салмағына сәйкес су көлемін реттейді.



ЕСКЕРТУ: «Бағдарламаларды таңдау және энергияны тұтыну кестесінде» келтірілген мәліметтерді пайдаланыңыз. Жүктеудің рұқсат етілген көлемінің артыу жуу сапасының нашарлауына, сондай-ақ машинаның жұмыс істеуін көзінде жоғары діріл мен шуылға алып келеді.

Киім-кешектің түрі	Салмағы (г)	Киім-кешектің түрі	Салмағы (г)
Шомылу халаты	1200	Қолға арналған сұлғі	100
Майлықтар	100	Кешкі көйлек	200
Көрпе тысы	700	Іш киім	100
Ақжайма	500	Ерлердің жұмыс комбинезоны	600
Жастиқ тысы	200	Ерлерге арналған көйлек	200
Дастарқан	250	Ерлерге арналған пижама	500
Сұлғі	200	Блузалар	100

### 4.6. Киім-кешекті жүктөу

1. Жүктеу люгінің есікшесін ашыңыз.

2. Киім-кешекті түзеп, оны сырттай машинага жүктеңіз.

3. Есікті жабыңыз және құлыштың сыртылы естілгендей етіп басыңыз. Киім-кешек есікшеге қыстырылып қалмауын қадағалаңыз.

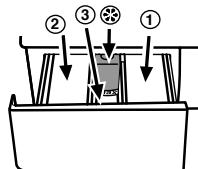
## 4 Kір жууға дайындау

**!** Бағдарламаны орындау кезінде жүктеу люгінің есірі бұғатталады. Есікті бағдарлама аяқталғаннан кейін біраз уақыт өткеннен кейін ғана ашуға болады.

**!** ЕСКЕРТУ: Егер киім-кешек барабанға дұрыс таратылып салынбаса, бұл машина жұмыс істеп тұрғанда жоғары діріл мен шу тудыруы мүмкін.

### 4.7. Жуу құралы мен кондиционерді пайдалану

Жуу құралын, кондиционерді, крахмалды, маталарға арналған бояғышты, ағартқышты немесе әктас қағын кетіретін құралды пайдаланған кезде, жуу құралын қолдану және мөлшерлеу жөніндегі дайындаушының нұсқаулықтарын қатаң орындаңыз. Егер бар болса, мөлшерлеу тостағанын пайдаланыңыз.



Жуу құралдарын таратқыштың үш бөлімшесі бар:

- (1) жібіту үшін
- (2) негізгі кір жуу үшін
- (3) кондиционер үшін
- (\*) сонымен қатар, кондиционерге арналған бөлімшеде сифон бар.

#### Жуу құралы, кондиционер және кір жууға арналған өзге де құралдар

- Кір жуу бағдарламасын іске қосар алдында жуу құралын («2» бөлімшесі) және кондиционерді (қажет болған жағдайда) жүктеп алыңыз.
- Жуу бағдарламасын орындау кезінде жуу құралдарын таратқышты ашық қалдырмаңызла
- Егер жібітусіз бағдарламасы пайдаланылса, жуу құралын жібіту бөлімшесіне («1» бөлімшесі) жүктеменіңіз.
- Жібіту бағдарламасын пайдаланғанда, жібіту бөлімшесіне сұйық жуу құралдарын («1» бөлімшесі) жүктеменіңіз.
- Жуу құралы арнайы қапшықта немесе үlestіргіш шаригінде пайдаланылса, жібіту бағдарламасын таңдамаңыз. Арнайы қапшықтағы жуу құралын немесе үlestіргіш шарикті машина барабанындағы киім-кешектің арасына салыңыз.
- Сұйық жуу құралын пайдаланғанда оны мөлшерлеу сыйымдылықта («2» бөлімшесі) негізгі кір жууға арналған бөлімшеге салыңыз.

#### Жуу құралын таңдау

Жуу құралының түрін таңдау матаның түрі мен түсіне байланысты.

- Түрлі-түсті және ақ киім-кешек үшін әр түрлі жуғыш заттарды пайдалану керек.
- Үқыпты қарауды талап ететін киім-кешек үшін тек арнайы жуу құралдарын (сұйық құралдар, жұн және т.б. арналған құралдар) пайдалану керек.
- Қара маталардан жасалған бүйімдар мен құпрақ көрпелерді жуу үшін сұйық жуу құралдарын пайдалану ұсынылады.
- Жұн бүйімдарын жуу үшін арнайы жұнге арналған жуу құралдарын пайдалану керек.

**!** ЕСКЕРТУ: Кір жуатын машиналарға арналған жуу құралдарын ғана пайдаланыңыз.

**!** ЕСКЕРТУ: Сабын ұнтағын пайдаланбаңыз.

#### Жуу құралдарын мөлшерлеу

Жуу құралын мөлшерлеу киім-кешектің санына, судың ластану дәрежесі мен кермектілігіне байланысты.

- Қебіктіңаса көп пайда болуын, сапасыз шаоды болдырмау үшін, сондай-ақ құралдарды үнемдеу үшін және, сайып келгенде, қоршаған ортаны қорғау үшін жуу құралының қаптамасында ұсынылған мөлшерден аспаңыз.
- Аз мөлшердегі онша ластанбаған киім-кешекті жуу үшін жуу құралының аз мөлшерін пайдаланыңыз.

#### Кондиционерлерді пайдалану

Кондиционерді жуу құралдарын тарататын тиісті бөлімшесіне жүктеу керек.

- Кондиционерді тарату бөлімшесіне максималды деңгей белгісінен ( $>$  max  $<$ ) жоғары қоспаңыз.
- Егер кондиционер ағыу жойылса, таратқышқа қосар алдында оны сүмен араластырыңыз.

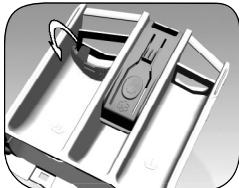
## 4 Кір жуғыш дайындау

### Жуғыш заттарды қолдану



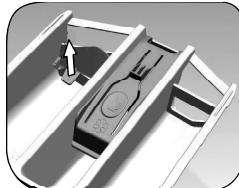
Кір жуғыш машина үлгісінде сұйық жуғыш зат үлестіргіш қақпағы нұсқаулықтар қапшығында болады.

#### Сұйық жуғыш затты пайдаланған кезде қақпақтың орналасуы:



Егер сұйық жуғыш затты пайдаланғызыз келсе, содан кейін нұсқаулық қалтасынан қақпақты алыңыз және оны тартпана салыңыз, Қақпақ төмөн (жабық) қүйде болуы керек. Ол сұйық жуғыш затқа тосқауыл ретінде қызмет етеді.

#### Үнтақ жуғыш затты пайдаланған кезде қақпақтың орналасуы:



Жуғыш затты қолдансаңыз, демпфер жоғары (ашық) қүйде болуы керек. Сондай-ақ, қақпақты орнатпай-ақ үнтақты жуғыш заттарды қолдануға болады.



Сұйық жуғыш зат үлестіргішін қажетінше сумен шайыңыз.



Ұлғалдау бар бағдарламаларда сулау үшін сұйық жуғыш заттарды қолданбаңыз.



Кешіктіріп бастау кезінде сұйық жуғыш заттар кірде дақ қалдыруы мүмкін. Кешіктіріп бастау функциясы пайдаланылса, сұйық жуғыш заттарды қолданбау керек.

#### Гель тәрізді және таблетка түріндегі жуу құралдары

- Егер ақпа консистенциялы гель тәрізді жуу құралы пайдаланылса, жуу құралын негізгі кір жуға арналған белімшеге жүктеңіз.
- Егер қою гель тәрізді жуу құралы пайдаланылса немесе капсулдағы жуу құралы пайдаланылса, оны кір жуу алдында тікелей барабанға салыңыз.
- Таблеткадағы жуу құралдарын жуу құралдарын («2» белімшеге) таратқышқа, сондай-ақ кір жуу алдында тікелей барабанға салуға да болады.



Таблеткадағы жуу құралдарын пайдалану кезінде таратқыш белімшесінде жуу құралының біраз мөлшері қалуы мүмкін. Мұндай жуу құралын кір жуу алдында киім-кешек арасына барабанға (барабанның төмөнгі белігінен) салған жақсырақ болады.



Гель тәріздес немесе таблеткалы жуу құралдарды жібіту бағдарламаларында пайдаланбаңыз.

#### Крахмалды қолдану

- Сұйық крахмалды, үнтақ, тәрізді крахмалды немесе матаға арналған бояғышты кондиционердің белімшесіне қосу керек.
- Кондиционерді және крахмалды бір үақытта пайдаланбаңыз.
- Крахмалды қолданғаннан кейін барабанды таза дымқыл матамен сүртіп алыңыз.

#### Ағартқышты қолдану

- Жібіту бағдарламасын таңдал, жібіту циклының басында ағартқышты қосыңыз. Жуу құралын жібіту беліміне жүктеуге болмайды. Сондай-ақ, шаудың қосымша циклы бар бағдарламаны таңдауға және шаудың бірінші циклы үшін машина су алған кезде негізгі жууға арналған белімшеге ағартқышты жүктеуге болады.
- Ағартқышты жуу құралымен араластырымайтыз.
- Ағартқыштың аз мөлшерін пайдаланыңыз (шамамен 50 мл) және киім-кешекті мұқият шайыңыз, ейткені ағартқыш терінің тітіркеніүн тұдымы мүмкін. Ағартқышты киім-кешекке құймаңыз және оны түрлі-түсті киім-кешекті жуу кезінде пайдаланбаңыз.

## 4 Кір жууға дайындау

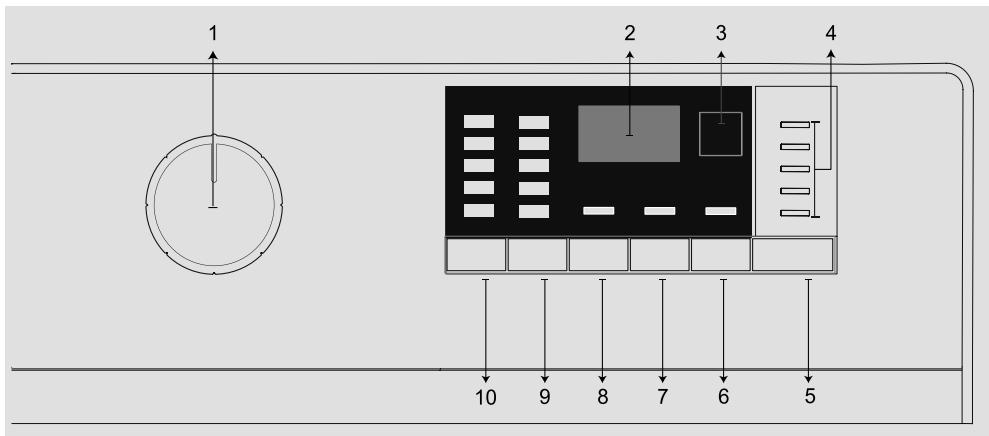
- Оттекті ағартқышты пайдалану кезінде төмен температурадағы бағдарламаны таңдаңыз.
- Оттекті ағартқыштарды жуу құралымен бірге пайдалануға болады. Алайда, егер олар консистенциясы бойынша өзгеше болса, алдымен «2» бөліміне жуу құралыні ағартқыштарды жуу құралымен бірге пайдалануға болады. Алайда, егер олар консистенциясы бойынша өзгеше болса, алдымен «2» бөлім.

### 4.8. Тиімді жууға арналған кеңестер

Кім-кешек					
	Ашық және ақ	Түрлі-түсті мatalар	Қара	Нәзік / жұн / жібек бұйымдары	
	(Ластану деңгейіне сәйкес ұсынылатын температуралық диапазон: 40-90 °C)	(Ластану деңгейіне сәйкес ұсынылатын температуралық диапазон: сұық су - 40°C)	(Ластану деңгейіне сәйкес ұсынылатын температуралық диапазон: сұық су - 40°C)	(Ластану деңгейіне сәйкес ұсынылатын температуралық диапазон: сұық су - 30°C)	
Ластану дәрежесі	<b>Елеулі ластану</b> (Қызын кететін дақтар, мысалы, шөптік, кофенің, жемістер мен қанның)	Дақтарды алдын ала өндөу немесе жуу қажеттілігі туындауы мүмкін. Ақ киімді жууга ұсынылатын ұнтақ тәрізді және сұйық жуу құралдарын қатты ластанған заттарды жууга қолайлай мәлшердерде пайдалануға болады. Ұнтақ тәрізді жуу құралдары саз бен жерің дақтарын, сондай-ақ, ағартқыштарға сезімтал дақтарды кетіру үшін пайдалану ұсынылады.	Түрлі-түсті кім-кешекті жууға ұсынылатын ұнтақ тәрізді және сұйық жуу құралдары едәүір ластанған заттарды жууга арналған мөлшерде қолдануға болады. Ұнтақ тәрізді жуу құралдарын саз бен жердің дақтарын, сондай-ақ, ағартқыштарға сезімтал дақтарды кетіру үшін пайдалану ұсынылады. Құрамында ағартқышы жоқ жуу құралдарын пайдаланыңыз.	Түрлі-түсті және қара кім-кешекті жууға ұсынылатын сұйық жуу құралдарын едәүір ластанған заттарды жууга қолайлай мәлшерде пайдалануға болады.	Нәзік заттарды жуу үшін сұйық жуу құралдарын таңдауға басымдық беріңіз. Жұн және жібек заттарды жұн бұйымдарын жууга арналған арнаійы жуу құралдарымен жуу керек.
	<b>Орташа ластану</b> (Мысалы, жағалар мен жендерде төрімен жанасудан пайда болған дақтар)	Ақ киімді жууга ұсынылатын ұнтақ тәрізді және сұйық жуу құралдарын орташа ластанған заттарды жууга арналған мәлшерде пайдалануға болады.	Түрлі-түсті кім-кешекті жууға ұсынылатын ұнтақ тәрізді және сұйық жуу құралдарын орташа ластанған заттарды жууга арналған мөлшерде қолдануға болады. Құрамында ағартқышы жоқ жуу құралдарын пайдаланыңыз.	Түрлі-түсті және қара кім-кешекті жууға ұсынылатын сұйық жуу құралдарын орташа ластанған заттарды жууга қолайлай мәлшерде пайдалануға болады.	Нәзік заттарды жуу үшін сұйық жуу құралдарын таңдауға басымдық беріңіз. Жұн және жібек заттарды жұн бұйымдарын жууга арналған арнаійы жуу құралдарымен жуу керек.
	<b>Елеусіз ластану</b> (Көзге көрінетін дақсыз)	Ақ киімді жууга ұсынылатын ұнтақ тәрізді және сұйық жуу құралдарын шамалы ластанған заттарды жууга арналған мәлшерде пайдалануға болады.	Түрлі-түсті кім-кешекті жууға ұсынылатын ұнтақ тәрізді және сұйық жуу құралдарын шамалы ластанған заттарды жууга арналған мөлшерде қолдануға болады. Құрамында ағартқышы жоқ, жуу құралдарын пайдаланыңыз.	Түрлі-түсті және қара кімді жууга ұсынылатын сұйық жуу құралдарын шамалы ластанған заттарды жууга арналған мәлшерде пайдалануға болады.	Нәзік заттарды жуу үшін сұйық жуу құралдарын таңдауға басымдық беріңіз. Жұн және жібек заттарды жұн бұйымдарын жууга арналған арнаійы жуу құралдарымен жуу керек..

## 5 | Машинаны пайдалану

### 5.1. Басқару панелі



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Бағдарламаларды таңдау тұтқасы         | 6. 3 қосымша функция батырмасы       |
| 2. Дисплей                                | 7. 2 қосымша функция батырмасы       |
| 3. «Кейінге қалдырылған старт» батырмасы  | 8. 1 қосымша функция батырмасы       |
| 4. Бағдарламаны орындау барысы индикаторы | 9. Сығу жылдамдығын таңдау батырмасы |
| 5. Бастау/Кіріпсі                         | 10. Температураны таңдау батырмасы   |

### 5.2. Кір жуғыш машинаны дайындау

1. Құбыршектердің сенімді жалғанғанын тексеріңіз.
2. Машинаны электр желисіне қосыңыз.
3. Кранды толық ашыңыз.
4. Кірді машинаға салыңыз.
5. Жуғыш зат пен кондиционерді қосыңыз.

### 5.3. Бағдарламаны таңдау және тиімді жуу бойынша ұсыныстар

1. Кірдің түріне, оның мөлшеріне, ластану дәрежесіне және жуу температурасына сәйкес «Бағдарламалар және энергияны тұтыну кестесінен» бағдарламаны таңдаңыз.
2. Бағдарламаны таңдау тұтқасын пайдаланып қажетті бағдарламаны таңдаңыз.

Синтетика бағдарламалары үшін бағдарлы мәндер

	Максималды жүктеме (кг)	Су шығыны (л)	Энергияны тұтыну (кВт/сағ)	Бағдарлама үзактығы (минималды)	Қалдық ылғалдылығы (%) **	Қалдық ылғалдылығы (%) **
Синтетика 60	3	65	1,20	100/120	≤ 1000 45	> 1000 40
Синтетика 40	3	63	0,75	90/110	45	40

\* Таңдалған бағдарламаның орындалу уақыты машина дисплейінде көрсетіледі. Нақты жуу уақыты дисплейдегі мәннен сәл өзгеше болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.

\*\* Сығудан кейінгі ылғалдылық таңдалған айналу жылдамдығына байланысты өзгеше болуы мүмкін.

## 5 Машинаны пайдалану

### 5.4. Бағдарламалар мен энергияны тұтынуды таңдау кестесі

						Қосымша атқарымдар			
Бағдарлама		Максималды жүктеме (кг)	Су шығыны (л)	Энергияны тұтыну (кВт/сағ)	Сырудың максималды жылдамдығы (айн/мин)	Жибту	Жылдам жуу	Үй жауаптарының жүнжілік жоғо	Оңай үлкету
Мақта	90 дейін	7	92	2.25	1200	•	•	•	•
Мақта	60 дейін	7	92	1.70	1200	•	•	•	•
Мақта	40 дейін	7	89	1.05	1200	•	•	•	•
Мақта Эко	60** дейін	7	52.0	1.190	1200				
Синтетика	60 дейін	3	65	1.20	1200	•	•	•	•
Синтетика	40 дейін	3	63	0.75	1200	•	•	•	•
Экспресс	90 дейін	7	62	2.00	1200		•		•
Экспресс	60 дейін	7	62	1.10	1200		•		•
Экспресс	30 дейін	7	60	0.20	1200		•		•
Экспресс + Жылдам жуу	30 дейін	2	41	0.15	1200		•		•
Микс 40	40 дейін	3	65	0.75	800	•	•		•
Жұн / Қолмен жуу	40 дейін	1.5	55	0.55	1200				
Қамқорлы	40 дейін	3	51	0.65	800				
Мамық (Бу)	60 дейін	1.5	75	1.75	1000				
Спорт / Мембрана	40 дейін	3	44	0.45	1200	•			
Қара киімдер / Джинсы	40 дейін	2.5	82	0.85	1200	•	•	•	•
Дақтарды көтіру	60 дейін	3.5	70	1.50	1200	•	•		
Жейделер (Бу)	60 дейін	3	62	1.70	800	•	•	•	•
Анти-аллергия (Бу)	90 дейін	7	129	2.80	1200				
Барабанды тазарту	90 дейін	-	76	2.40	600				

\* : Таңдау мүмкіндігі.

\*\* : Бұл бағдарлама барабан толық жүктелгенде және максималды айналымда EN 60456 стандартына сәйкес эталондық бағдарлама болып табылады.



Электр энергиясын үнемдеу мақсатында жуудың нақты температурасы бағдарламалар кестесінде көрсетілгеннен темен болуы мүмкін.



Су мен электр энергиясын және уақытты тұтынудың нақты мәндері судың қысымына, температурасы мен көрмектілігіне, қоршаган ортаның температурасына, кірдің түрі мен мелшеріне, қосымша атқарымдардың қолдануға және сиғу жылдамдығына, сондай-ақ электрмен жабдықтау желісіндегі кернеуге байланысты кестеде көрсетілгеннен ерекшеленуі мүмкін.



Таңдалған бағдарламаның орындалу уақыты машина дисплейінде көрсетіледі. Нақты жуу уақыты дисплейдегі мәннен сәл өзгеше болуы мүмкін. Бұл қалыпты жағдай.



Қосымша атқарымдар жиынтығы кір жуғыш машинаның ішіне таралады. Цикл кезінде будың көрінбеуі қалыпты жағдай.



Барабанның айналуы кезінде бұ машинаның ішіне таралады. Цикл кезінде будың көрінбеуі қалыпты жағдай.

## 5 | Машинаны пайдалану

### 5.5. Негізгі бағдарламалар

Матаның түріне байланысты кір жуудың келесі негізгі бағдарламаларын пайдаланыңыз.

#### • Мақта

Бағдарлама мақтадан жасалған берік бұйымдарды жууға арналған (ақжаймалар, төсек жабдықтары, сұлгілер, сұға түсетін халаттар, іш киімдер және т.б.). Егер жылдам жуу функциясын белсендіру батырмаса басылса, бағдарламаның ұзақтығы айтартықтай қысқарады, алайда барабанның қарқынды қозғалысы есебінен тиімді жуу қамтамасыз етіледі. Егер жылдам жуу функциясы таңдалмаған болса, ете ластанған киім-кешектің керемет жуылуы және шайылу қамтамасыз етіледі.

#### • Синтетика

Бұл бағдарлама синтетикалық бұйымдарды (жейдерлер, блузкалар, синтетикалық/мақта-мата аралас маталар және т.б.) жуу үшін қолданылады. Бағдарламаның ұзақтығы айтартықтай қысқарады, және машина жоғары тиімділікпен жұмыс істейді. Егер жылдам жуу функциясы таңдалмаған болса, ете ластанған киім-кешектің керемет жуылуы және шайылу қамтамасыз етіледі.

#### • Жұн / Қолмен кір жуу

Жұн немесе һәзік бұйымдарды жуу үшін қолданыңыздар. Бұйымдарды жуу температурасын киім-кешектің заттаңбында көрсетілген ақпаратқа сәйкес таңдау керек. Осы бағдарлама арқылы киім-кешекті зақымдама үшін кір жуу өте қамқорлы орындалады.

### 5.6. Қосымша бағдарламалар

Кір жуғыш машинада кір жуудың ерекше түрлеріне арналған қосымша бағдарламалар қарастырылған.



Қосымша бағдарламалар кір жуғыш машинаның моделіне байланысты әр түрлі болуы мүмкін.

#### • Мақта Эко (үнемді режим)

Осы бағдарламаның көмегімен мақта мен зығырдан жасалған орташа ластанған мықты маталарды жууға болады. Кір жуу басқа бағдарламаларға қарағанда ұзағыраққа созылады, алайда электр энергиясы мен суды өдөріүр үнемдеу қамтамасыз етіледі. Судың нақты температурасы көрсетілгеннен өзгеше болуы мүмкін. Киім-кешектің аз көлемін машинаға (мысалы, барабан көлемінің жартысын немесе одан аз) жұктеген кезде бағдарлама кезеңдерін орындау үақыты автоматты түрде қысқартылуы мүмкін. Осылайша, энергия мен суды тұтыну азаяды және жуу үнемді болады.

#### • Аллергияға қарсы (Бұ)

Бағдарламаның басында бу қадамын орындау дақтарды жұмысартуды женілдетеді.

Осы бағдарламаның көмегімен киім-кешекті (балалар киімдерін, көрпе тыстарын, төсек жабдықтарын және іш киімдерді және т. б.) жуының, оған жоғары температура мен ұзақ қарқынды циклдар жағдайында аллергияға қарсы және гигиеналық жуу қажет. Гигиенаның жоғары дәрежесінде бағдарламаны орындау алдында буды қолдану арқылы, ұзақ үақыт қызыдыру және шаудың қосымша кезеңін қолдану арқылы қол жеткізіледі.

\* Бағдарлама 60 °C температурада аллергияға қарсы курс жөніндегі Британдық қормен (Allergy UK) сыйналы және аллергендермен, бактериялармен және зеңмен күресте тиімді ретінде сертифицирован.

#### • Қамқорлы

Бағдарлама мақта/синтетика немесе трикотаж қоспасынан жасалған тоқылған бұйымдар сияқты һәзік киімдерді жууға арналған. Бұл бағдарлама кір жуудың һәзігірек режимін қамтамасыз етеді. 20 градус температурада немесе сұық жуу функциясын таңдау арқылы өніп кету мүмкін бұйымдарды жуыңыз.

#### • Экспресс

Бұл бағдарламаны аз ғана ластанған және дақтары жоқ мақтадан жасалған бұйымдарды жуу үшін қысқартылған циклмен пайдаланыңыз. Жылдам жуу функциясы таңдалғанда, бұл бағдарламаның ұзақтығын 14 минутқа дейін қысқартуға болады. Жылдам жуу функциясын таңдағанда максималды 2 (екі) кір жууға болады.

#### • Қара заттар / Джинсылар

Бұл бағдарламаны қара киімнің немесе джинсылардың түсін сақтау үшін пайдаланыңыз. Осы бағдарламаның көмегімен барабанның арнайы қозғалысы есебінен төмен температурада да жоғары тиімді жуу қамтамасыз етіледі. Қара киім-кешекті жуу үшін сұйық жуу құралдарын немесе жұнға арналған құралдарды пайдалану ұсынылады. Құрамында жүні бар һәзік заттарды жууға болмайды.

#### • Мікс 40

Сұрыптаусыз мақта және синтетикалық маталардан жасалған бұйымдарды бірге жуу үшін қолданылады.

## 5 Машинаны пайдалану

### Жейделер (Бү)

Бұл бағдарлама мактадан, синтетикалық және аралас маталардан жасалған жейделерді бір уақытта жуға арналған. Бұл бүктеліп қалулар санын азайтады. Бүктеліп қалулар санын азайту үшін бағдарлама аяқталғаннан кейін бу қолданылады. Бағдарлама аяқталғаннан кейін атанақты айналдырудың арнайы режимі және бу қолданылады, соның арқасында жейделердегі бүктеліп қалулар саны азайды.

### Спорт / Мембрانا

Бұл бағдарлама мақта мен синтетикалық қоспадан тұратын, сондай-ақ мембранның су еткізбейтін материалдардан және т. б. спортық және сыртқы киімдерді жуға арналған. Ол арнайы айналмалы қозғалыстардың арқасында сіздің киіміңізді нәзік жуылуын қамтамасыз етеді.

### Дақтарды жоу

Бұл кір жуғыш машинада түрлі дақтарды тиімді жоюға мүмкіндік беретін дақтарды өңдеудің арнайы бағдарламасы қарастырылған. Бұл бағдарламаны беріп бояуы берік тозуга төзімді мақта киім-кешектері үшін қолданысыз.

Бұл бағдарламаны нәзік және боялатын бүйімдарды жуға қолданбаңыз. Кір жуар алдында бүйімдардың заттаңбалары туралы ақпаратпен танысыңыз (жоғары температурада ұзақ жуға жарамды мақта мата жейделер, шалбарлар, шолақ шалбарлар, футболкалар, балалар киімдері, пижамалар, алжапқыштар, дастарқандар, төсек-орын тыстары, көрпе тыстары, ақжаймалар, жастық тыстары, монша және жағажай сұлгілері, майлықтар, шұлықтар, мақта мата іш киімдер үшін ұсынылады). Дақтарды жоюдың автоматты бағдарламасы дақтардың 24 түрін жоа алады. Олар жылдам жуу функциясын таңдауға сәйкес екі топқа бөлінген. Жылдам жуу функциясын таңдауға байланысты дақ топтары көрсетілген. Жылдам жуу функциясына байланысты дақ топтары төменде көрсетілген:

Егер жылдам жуу функциясы таңдалса:		
Қан	Шай	Қызыл вино
Шоколад	Кофе	Карри
Пудинг	Жеміс шырыны	Джем
Жұмыртқа	Кетчуп	Көмір

Егер жылдам жуу функциясы таңдалмаса:		
Сарымай	Тер	Салат киімі
Шөп	Жақасындағы кір	Татуласу
Балшық	Азық-түлік	Көлік майы
Нагар	Майонез	Балаларға арналған тағам

- Дақтарды өңдеу бағдарламасын таңдаңыз.

- Жоғарыдағы топтарда тазартылатын дақты таңдал, жылдам жуу батырмасын және қосымша функция батырмасын пайдаланып, тиісті топты таңдаңыз.

- Өнімнің затбелгісіндегі ақпаратты мүқият оқып шығыңыз және барабанның температурасы мен айналу жылдамдығының дұрыс реттелгенін тексеріңіз.

### Мамық (Бү)

Бұл бағдарламаның көмегімен «машинада жуға болады» деген жазуы бар және қауырсындары бар күрткаларды, кеудешерді, күрткаларды жуға болады. Бағдарлама аяқталғаннан кейін орамал сияқты көлемді заттарды жұмысарту үшін бу қолданылады.

## 5.7. Арнайы бағдарламалар

Кір жуғыш машинада ерекше функциялары үшін келесі бағдарламалар қарастырылған.

### Шао

Жеке шао циклы, оны жай шао үшін ғана немесе киім-кешекті крахмалдауға қолдануға болады.

### Сыгу+Ағыз

Бұл бағдарлама киімнен суды алып тастауға немесе машинадан суды ағызуға мүмкіндік береді. Осы бағдарламаны іске қосар алдында сығудың қажетті жылдамдығын таңдау керек, содан кейін «Старт/Кідіріс» батырмасын басу арқылы бағдарламаны іске қосу керек. Алдымен машинадан суды сорып алу, содан кейін таңдалған жылдамдық кезінде іш киімді сыйып, Сығылған суды сорып алу орындалады.

Егер сұғуды қажет етпесе, тек қана суды машинадан сорып алу керек болса, «Ағызу+Сығу» бағдарламасын таңдал, сұғу жылдамдығын таңдау батырмасы арқылы «Сығусыз» функциясын таңдаңыз. «Старт/Кідіріс» батырмасын басыңыз.



Жұқа киім-кешек үшін сұғудың төмен жылдамдығын орнату керек.

## 5.8. Машинаны пайдалану

Жаңа бағдарламаны таңдаған кезде температура индикаторында осы бағдарлама үшін ұсынылған температура көрсетіледі.

Температуралы өзгерту қажет болса, температуралы таңдау батырмасын басыңыз: температура бірте-бірте төмендейтін болады.

## 5 Машинаны пайдалану

Егер бағдарлама әлі суды қыздыру циклын бастамаса, машинаны «Кідіріс» режиміне ауыстырмай, температуралы өзгертуге болады.



Егер температуралы сұзық суда жуу деңгейіне дейін төмендектенген кейін қайтадан температуралы таңдау батырмасын бассаңыз, дисплейде таңдалған бағдарлама үшін максималды температура көрсетіледі. Температуралы төмендету үшін температуралы таңдау түймешігін қайта басыңыз.

### 5.9. Сығу жылдамдығын таңдау

Бағдарламаны таңдағанда, дисплейде осы бағдарлама үшін ұсынылған сығу жылдамдығы көрсетіледі. Сығу жылдамдығын өзгерту ушін, сығу жылдамдығын таңдау батырмасын басыңыз. Сығу жылдамдығы біртіндегі азаяды. Содан кейін машина моделіне байланысты дисплейде «Сүмен тоқтау» және «Сығусыз» функциялары бейнеленеді. Егер кір жуу бағдарламасын аяқтаганнан кейін бірден киім-кешектің түсірудің қажеті жок болса, киім-кешектің қыртыстануын болдырмау үшін сүмен тоқтау функциясын пайдалануға болады. Бұл функция соңғы шаодан кейін іш кімді суда қалдыруға мүмкіндік береді. Егер содан кейін киім-кешектің сыйғусыз суды ағызу қажет болса, «Старт/Кідіріс» батырмасын басыңыз.

-Сығу жылдамдығын орнатыңыз.

-«Старт/Кідіріс» батырмасын басыңыз. Бағдарлама жұмысын қайта бастайды. Машина суды ағызында және киім-кешектің сыйғуды жүзеге асырады.

Бағдарлама аяқталғаннан кейін сыйғылмаған суды ағызу үшін сыйғылмаған функциясын пайдалануға болады.

Егер бағдарлама әлі сығу циклын бастамаған болса, сығу жылдамдығын машинаны «Кідіріс» режиміне ауыстырмай өзгертуге болады.



Егер бағдарламаларда сығу жылдамдығын таңдауға жол берілмейтін болса, сығу жылдамдығын өзгерту мүмкін емес.

### 5.10. Қосымша функцияларды таңдау

Бағдарламаны іске қоспас бўрын қажетті қосымша функцияларды таңдау керек. Сонымен қатар, машина жұмыс істеп тұрган кезде «Старт / Ұзіліс» батырмасын баспай-ак, орындалатын бағдарламамен үйлесімді қосымша функцияларды таңдай аласыз немесе алып тастай аласыз. Ол үшін машина таңдауда қалайтын алып тастағыңыз келетін қосымша функцияның алдындағы сатыда болуы тиіс.

Егер қосымша функцияны таңдау немесе алып тастау мүмкін болмаса, тиісті функция индикаторы З рет жыптықтау түрінде ескерту береді.

Машинаны іске қоспас бўрын бірінші таңдалған функцияға сәйкес келмейтін функцияны таңдаған жағдайда, соңғы таңдалған функция қосылады, ал алдыңғы функция жойылады.



Егер қосымша функция бағдарламаға сәйкес келмесе, оны таңдауға болмайды. («Бағдарламалар мен энергияны тұтынуды таңдау кестесін» қарандыз).

Қосымша функцияларды таңдау батырмалары кір жуғыш машинаның үлгісіне байланысты өзгеше болуы мүмкін.

#### 5.10.1. Қосымша функциялар

##### ·Жібіту

«Жібіту» функциясы тек қатты ластанған кір үшін қажет. Электр қуатын, суды, жуғыш заттарды және уақытты үнемдеу үшін қажет болмаған жағдайда жібітуді қолданбаңыз.



Перделер мен селдір тұтас перделерді жуу үшін жуғыш затсыз алдын-ала жуу ұсынылады.

##### ·Жылдам жуу

Бұл функцияны таңдаған кезде тиісті бағдарламаның ұзақтығы 50 %-ға қысқарады. Жуудың оңтайланырылған кезеңдерінің, жоғары механикалық белсенділіктің және суды оңтайлы тұтынудың арқасында қысқа уақыт ішінде тиімді жууға қол жеткізіледі.



Осы қосымша функцияны таңдағанда, бағдарламалар кестесінде көрсетілген кірдің ең көп мөлшерінің жартысын машинаға салу керек.

##### ·Үй жануарларының жүнін жоо

Бұл функция киімнен жануарлардың жүнін неғұрлым тиімді жоо үшін арналған. Бұл функцияны таңдаған кезде стандартты бағдарламаға алдын ала жуу циклы мен қосымша шаю циклы қосылады. Сонымен қатар, кір жуу көп мөлшердегі сүмен жүргізіледі және жануарлардың жүнінен киімді тиімді тазалауға мүмкіндік береді.

## 5 | Машинаны пайдалану



Бұл қосымша функция таңдалғанда, бағдарлама кестесінде көрсетілген кірдің ең көп мөлшерінің жартысы машинаға салыныу керек.

### 5.10.2. Батырмаларды 3 секунд басу және ұстап түру арқылы таңдалатын функциялар/бағдарламалар

#### • Барабанды тазарту З”

Бағдарламаны таңдау үшін 1 қосымша атқарым батырмасын 3 секунд басып тұрыңыз. Барабанды тазалауға және зарарсыздандыруға арналған. Бұл бағдарламаны әрбір 1-2 айда қолданған жөн. Бағдарламаны жасамас бұрын жуғыш заттардың қалдықтарын жұмысарту үшін бу қолданылады. Бағдарламаны машина толығымен бос болған кезде іске қосу керек. Жақсы нәтижеге қол жеткізу үшін кір жуғыш машиналарға арналған қақтан тазарту құралын № «2» жуғыш зат беліміне салыңыз. Бағдарламаны аяқталғаннан кейін, машинаны ішінен кептіру үшін жүктеу люгінің есігін сәл ашық қалдырыңыз.

Бұл бағдарлама кір жуғаш арналмаған. Оны тек кір жуғыш машинаның күтіміне пайдалану керек.



Егер машинада қайсыбір заттар болса, бұл бағдарламаны іске қоспаңыз. Бұл жағдайда машина барабанның жүктелгенін анықтайтын және бағдарламаның орындауды тоқтатады.

#### • Балалардан бұғаттау З”

Балалардың машинаның жұмысына араласуына жол бермеу үшін балалардан бұғаттау функциясын қолданыңыз. Бұл орындалатын бағдарламаның өзгеруіне жол бермейді.

Егер балалардан бұғаттау қосулы тұрган кезде бағдарламаны таңдау тұтқасын бұрасаңыз, дисплейде «Соп» жазуы пайда болады. Балалардан бұғаттауды қосқаннан кейін температура мен сыйғу жылдамдығын өзгерту мүмкін емес, сонымен қатар қосымша функцияларды таңдау немесе болдырмау мүмкін емес.

Егер бағдарламаны таңдау тұтқасын балалардан бұғаттау қосулы кезінде басқа күйіне бұрасаңыз, ағымдағы бағдарламаны орындау жағдасады.

#### Балалардан бұғаттау режимін қосу:

3 секунд бойы қосымша функция батырмасын 2 секунд басып тұрыңыз. Осы батырмаларды 3 секунд бойы басып тұрганда, дисплейде сәйкесінше «C03, C02, C01» таңбалары пайда болады. Содан кейін, 2 қосымша функциялар батырмасының жарық диоды жылпылықтап тұрган кезде, дисплейде «Соп» жазуы пайда болады, бұл балалардан бұғаттаудың қосылғандығын билдіреді. Егер балалардан бұғаттау қосылып тұрган кезде бағдарламаларды таңдау тұтқасын бұрасаңыз немесе қандай да бір батырманы бассаңыз, дәл осындай жазба дисплейде пайда болады.

#### Балалардан бұғаттау режимін болдырмау үшін:

Жұмыс істеп тұрган кезде 2 қосымша функция батырмасын 3 секунд басып тұрыңыз. Осы батырмаларды 3 секунд бойы басып тұрганда, дисплейде сәйкесінше «C03, C02, C01» таңбалары пайда болады. Санак, аяқталғаннан кейін дисплейден «COF» таңбасы жоғалады, бұл балалардан бұғаттау өшірілгенін билдіреді.



Егер бағдарламалардың ешқайсысы орындалмаса, балалардан бұғаттау режимін «Қос./Сөнд.» күйіне бағдарламаларды таңдау тұтқасын бұру арқылы да өшіруге болады.

#### • Оңай үткітеу З”

Бұл функция 3-ші қосымша функциясының батырмасын 3 секунд аралығында басып, ұстап тұрудан кейін бағдарламаның сәйкес кезеңінің журу индикаторы жанғанда таңдалады. Осы функция таңдалғаннан кейін, бағдарлама аяқталғаннан бастап кірдің қыртысталып қалуын болдырмау үшін барабан 8 сағатқа дейін айналады. Бағдарламаны тоқтатып, кірді осы 8 сағат ішінде кез келген уақытта алуға болады. Функцияның бас тарту үшін функцияны таңдау түймесін басыңыз. Функция жойылғанша белгішеле жанып тұрады. Егер сіз бұл функциядан бас тартпасаңыз, ол осы функцияны таңдау мүмкіндігі бар басқа бағдарламаларда іске қосылады.

### 5.11. Кейінге қалдырылған старт

„Кейінге қалдырылған бастау“ функциясын қолдана отырып, бағдарламаның аяқталуын 1-ден 19 сағатқа дейін кейінге қалдыруға болады.



Кейінге қалдырылған старт орнату кезінде сұйық жуу құралдарын пайдаланбаңыз! Кийімде дақтар пайда болуы мүмкін.

1. Жүктеу есігін ашыңыз, киім-кешекті жүктеңіз және жуу құралын таратқышқа және т.б. қосыңыз.

## 5 | Машинаны пайдалану

2.Кір жуу бағдарламасын, температуралы, сығу жылдамдығын таңдап, қажет болса, қосымша функцияларды таңдаңыз.

3.«Кейінге қалдырылған старт» батырмасы арқылы қажетті уақытты орнатыңыз.

4.Бастау/Кідірту түймесін басыңыз. Дисплейде соңына дейін уақыт көрсетіледі. Осыдан кейін бастауға кері санақ басталады.



Кейінге қалдырылған старт уақытын есептеу кезінде, машинаға киім-кешекті қосуға болады.

5.Кейінге қалдырылған старт уақыты өткеннен кейін, дисплейде таңдалған бағдарламаның орындалу уақытының көрсетіледі. Кейінге қалдырылған старт белгісі жоғалады, және бағдарламаны орындау басталады.

### Кейінге қалдырылған старт аралығын өзгерту

Кері санау кезінде старт уақытын өзгерту.

1.«Кейінге қалдырылған старт» батырмасын басыңыз. Батырманы әр басқан сайын аралық 1 сағатта ұлғайтылады.

2.Аяқтау уақытын қысқарту үшін дисплейде бағдарламаның қажетті аяқталу уақыты пайдаланып, кейінге қалдырылған бастау түймесін басыңыз.

### Кейінге қалдырылған старт функциясын жою

Кешіктірілген аяқталу уақытынан бас тарту және бағдарламаны дереу іске қосу үшін мына қадамдарды орындаңыз:

1.Бағдарламаларды таңдау тұтқасын кез келген күйге бұраңыз.

2.Содан кейін қажетті бағдарламаны қайта таңдау керек.

3.Бағдарламаны іске қосу үшін «Старт/Кідіріс» батырмасын басыңыз.

Егер бағдарламаны таңдау барысында бір минут ішінде бірде-бір бағдарлама іске қосылмаса немесе бірде-бір батырма басылмаса, кір жуғыш машина «Тоқтату» режиміне етеді. Бул жағдайда температура индикаторлары, сығу жылдамдығын және есікті buquerque индикаторларының қарқындылығы төмендейді. Қалған индикаторлар мен таңбалар сөнеді. Егер бағдарламаны таңдау тұтқасын бұрасаңыз немесе қайсыбір батырманы бассаңыз, индикаторлар мен таңбалар қайтадан қосылады.



## 5.12. Бағдарламаның орындалу барысы

Бағдарламаның орындалу барысын бағдарламаның орындалу индикаторының көмегімен бакылауға болады. Бағдарламаның әрбір циклінің басында тиісті индикатор қосылады, ал орындалған цикл индикаторы өshedі.

Бағдарламаны орындау барысында сіз қосымша функцияларды таңдауды, сығу жылдамдығын және температуралы орындалып жатқан бағдарламаны тоқтатпай өзгерте аласыз. Барлық өзгерістерді осы өзгерістер енгізілген кезең басталғанға дейін ғана жасауға болады. Егер өзгерістер орындалатын бағдарламаға сәйкес келмесе, тиісті индикатор үш рет жыптылыштайды.

### 5.13. Есіктің құлпы жүктелуде

Кір жуғыш машинаның тиуе есігі сү деңгейі жоғары болған кезде есіктің ашылуына жол бермейтін жүйеліту жүйесінен жабдықталған.

Құрылғы тоқтату режиміне ауысқанда, жұқ тиуе есігі индикаторы жыптылыштайды және машина барабандарға су деңгейін анықтайды. Су деңгейі қолайлы болса, жұқ тиуе есігі индикаторы өshedі және есікті 1-2 минуттан кейін ашуға болады.

Су деңгейі қолайлай болмаса, жұқ тиуе есігінің индикаторы тұрақты түрде жанады және есікті ашу мүмкін болмайды. Есік индикаторы қосулы кезде жұқ тиуе есігін ашқыңыз келсе, жұмыс істеп тұрған бағдарламадан бас тартыңыз керек. «Бағдарламадан бас тарту» бөлімін қараңыз.

## 5.14. Бағдарламаны іске қосқаннан кейін теңшеулерді өзгерту

### Машинаны тоқтау режиміне қою

Кір жуғыш машинаның бағдарламасын тоқтау режиміне ауыстыру үшін, «Бастау / Үзіліс» түймесін басу керек. Тоқтату кезінде машинаның тоқтау режимінде екенін көрсету үшін индикатор шамы жыптылыштайды. Егер сіз жүктеу есігін бір мезгілде аша алсаңыз, есіктің индикаторы сөнеді.

### Қосымша функцияларды және сығу жылдамдығы мен температуралы таңдауды өзгерту

Қосымша функцияларды бағдарламаның кезеңіне байланысты таңдауға немесе бас тартуға болады. «Қосымша функцияларды таңдау» бөлімін қараңыз.

Сондай -ақ, сіз сығу жылдамдығы мен жуу температурасының параметрлерін өзгертуге болады. «Айналдыру жылдамдығын таңдау» және «Температуралы таңдау» бөлімдерін қараңыз.



Егер теңшелімдерді өзгертуге тыйым салынса, сәйкес индикатор үш рет жыптылыштайды.

## 5 | Машинаны пайдалану

### Кірді қосу немесе алу

1. Кір жуғыш машинаны тоқтату режимінде ауыстыру үшін Бастау/Үзіліс түймесін басыңыз. Тоқтау кезінде орындалып жатқан жуу қадамының индикаторы жыптылқтайды.
2. Жұктеу есірі ашылғанша күтіңіз.
3. Есікті ашып, кірді қосыңыз немесе алыңыз.
4. Жұктеу есігін жабыңыз.
5. Қажет болса, қосымша функциялардың, температура мен айналдыру жылдамдығының параметрлерін өзгертіңіз.
6. Бағдарламаны бастау үшін Бастау/Үзіліс түймесін басыңыз.

### 5.15. Бағдарламаны тоқтату

Бағдарламадан бас тарту үшін бағдарламаны таңдау тұтқасын басқа бағдарламаға сәйкес орынға бұраңыз. Бұрын таңдалған бағдарлама жойылады. Бағдарлама тоқтатылған кезде, Аяқтау/Болдырмау индикаторы үздіксіз жыптылқтайды.

Бағдарламаны таңдау тұтқасын бұру ағымдағы бағдарламадан бас тартады, бірақ машинаның сүйн төгпейді. Жаңа бағдарламаны таңдап, іске қосқаннан кейін оның орындалуы алдыңғы бағдарламаның тоқтатылған кезеңіне байланысты басталады. Мысалы, машина көбірек суды айдай бастайды немесе барабандағы суды пайдаланып жууды жалғастыра алады.

### 5.16. Бағдарламаны аяқтау

Бағдарламаның соңында дисплейде «End» жазуы көрсетіледі:

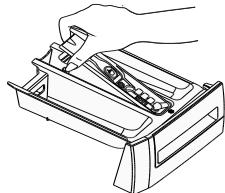
1. Жұктеу есігінің индикаторы сөнгенше күтіңіз.
2. Куат қосқыштан машинаны өшіріңіз.
3. Кірді машинадан шығарып, жүктегіш люк есігін жабыңыз. Кейін машина келесі жууға дайын болады.

### 5.17. Машинаның «Күту режимінің» ерекшеліктері

Егер машинаны батырма қосқышымен қосқаннан кейін ешқандай бағдарлама іске қосылмаса немесе таңдау сатысында басқа рәсім орындалмаса немесе сіз таңдаған бағдарлама аяқталғаннан кейін екі минут ішінде ешқандай әрекет жасалмаса, машина автоматты тұрға куат үнемдеу режиміне өтеді. Бұл ретте, индикаторлардың жарықтылығы азаяды. Бұдан басқа, егер машинаның дисплейінде бағдарламаның орындалу үзақтығы бейнеленсе, ол сөнеді. Бағдарламаны таңдау тұтқасын бұрап немесе кез-келген түймени басқаннан кейін индикаторлар мен дисплейдің алдыңғы күйі қалпына келеді. Энергияны үнемдеу режимінен шыққан кезде жасалатын теңшелімдер өзгеруі мүмкін. Бағдарламаны іске қоспас бұрын, ағымдағы теңшелімдердің дұрыстығына көз жеткізіңіз. Қажет болса, осы теңшелімдерді қайта орнатыңыз. Бұл ақаулық болып табылмайды.

## 6 Қызмет көрсете және тазалау

### 6.1. Жуу құралдары таратқышын тазалау



Жуу құралдарының таратқышын мезгілімен (әрбір 4-5 жуу циклынан кейін) тазалап отырыңыз, кір жуу ұнтағының қалдықтары жинақталмайтындей етіп тазалаңыз.

**İ** Егер кондиционерге арналған бөлімшеде қалыпты көлемнен асатын су мен кондиционерлеу құралы жинала бастаса, сифонды тазалаңыз.

1. Жуу құралдарының таратқышын және сифонды раковинадағы жылы судың мол мөлшерімен жыып жіберіңіз. Таратқышты тазалағанда қорғаныш қолгаптарын киіңіз немесе жуу құралдарының қалдықтарына жана спау үшін арнайы қылшақты қолданыңыз.

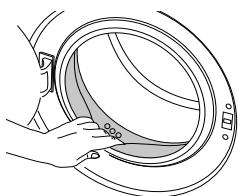
2. Тазалағаннан кейін сифонды орнына қойыңыз және оның алдыңғы бөлігін стопор тілі бекігендей етіп төмен қарай сырғытыңыз.

### 6.2. Жүктеу люгінің есігі ме барабанды тазалау

Уақыт ете келе машинада кондиционердің, жуу құралдарының және ластанудың қалдықтары жиналуы мүмкін, бұл жағымсыз іс шығарып, кір жуу сапасын төмендеді. Мұндай мәселелерді болдырмау үшін «Барабанды тазалау» бағдарламасын пайдаланыңыз. Егер осы модельде «Барабанды тазалау» бағдарламасы қарастырылмаған болса, «Су қосу» немесе «Қосымша шаю» функциясы бар «Мақта-90» бағдарламасы іске қосыңыз. Бұл бағдарламаны іске қосқан кезде машинаға киім-кешек жүктелмейді. Бағдарламаны іске қосар алдында жуу құралын сальыңыз (2 бөлім). Бағдарлама аяқталғаннан кейін тығыздағыш манжетті ішінен таза матамен сұртіңіз.

**İ** Барабанды әр 2 ай сайын тазалау керек.

Кір жуғыш машиналарға арналған жуу құралдарын ғана пайдаланыңыз.



Әрбір кір жуудан кейін барабанды бөгде заттардың бар-жоғына тексеріңіз.

Егер суретте көрсетілген тесіктер бұғатталса, оларды тіс тазалағышпен тазалаңыз.

**İ** Барабанда бөгде металл заттардың болуы tot дақтарының пайдада болуына әкеледі. Барабанның бетін тазалау үшін tot баспайтын болатты тазалауга арналған құралдарды пайдаланыңыз. Ешбір жағдайда металл немесе сым жөкелерін пайдаланбаңыз.

**!** ЕСКЕРТУ: Ешбір жағдайда қатты губкаларды немесе абразивті материалдарды пайдаланбаңыз. Бұл боялған және пластмасса бөлшектерін зақымдауы мүмкін.

### 6.3. Корпусты және басқару панелін тазалау

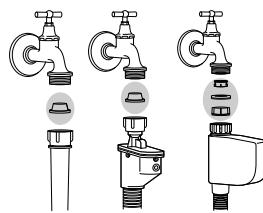
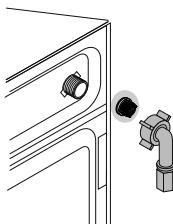
Машинаның корпусын сабын ерітіндісімен немесе жұмсақ жуу құралымен жуыңың және жұмсақ матамен құргатып сұртіңіз.

Басқару панелін тазалау үшін тек жұмсақ дымқыл матаны пайдаланыңыз.

### 6.4. Кіріс сүзгілерін тазалау

Сүзгілер машинаның артқы жағындағы су құятын саңылаулардың ұштарында және су шұмектеріне қосылатын су құятын түтіктердің ұштарында орналасқан. Бұл сүзгілер кір жуғыш машинаға сантехникадан келетін бөгде заттар мен кірдің түсінен жол бермейді. Сүзгілер ластанған сайын тазалануы керек.

## 6 Қызмет көрсете және тазалау



- 1.Крандарды жабындар.
- 2.Енгізу келте құбырларындағы сүзгілерге қол жеткізу үшін құю шлангыларындағы гайкаларды шешіп алыңыз. Оларды сәйкес келетін қылақпен тазалап жіберіңіз. Егер сүзгілер қатты ластанған болса, оларды тістеуікпен шығарып, тазалау керек.
- 3.Сүзгілерді құю шлангыларының тузу ұштарынан тәсемдермен бірге алты шығының және су ағыны астында мұқият жуып жіберіңіз.

4.Тәсемдер мен сүзгілерді кері ретпен ұқыптаңыз, құю шлангасын гайкамен қысып қолмен жалғаңыз.

### 6.5. Қалдық суды ағызу және сорғы сүзгісін тазарту

Кір жуу машинасы су ағызы кезінде қатты заттардың (түймелер, монеталар, мата талшықтары және т.б.) сорғының қанатшасына түсін boldырмайтын сүзгілер жүйесімен жабдықталған. Бұл суды кедегісіз ағызуды қамтамасыз етеді және сорғының қызмет ету мерзімін ұзартуға мүмкіндік береді.

Егер ағызу қалыпты орындалмаса, сорғы сүзгісі бітелген. Сүзгіні ластануына қарай, бірақ кемінде 3 айда бір рет тазалап отыру керек. Сорғы сүзгісін тазартар алдында суды ағызып тастау қажет. Бұдан басқа, тасымалдау алдында (мысалы, басқа пәтерге көшкен кезде) немесе су қату қаупі бар жағдайда машинадан суды.



ЕСКЕРТУ: Егер бұйым ұзақ уақыт бойы пайдаланылмаса, кранды жабыңыз, беру шлангысын ажыратып, қатты қалуды boldырмау үшін машинадан суды ағызыңыз.

ЕСКЕРТУ: Эрбір қолданғаннан кейін бұйымға су беру шлангысының кранын жабу керек.

**Суды ағызу және лас сүзгіні тазалау үшін келесі әрекеттерді орындаңыз:**

1.Машинаны электр желісінен ажыратыңыз (ашаны розеткадан сұрыңыз).



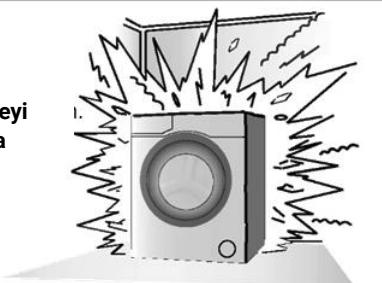
ЕСКЕРТУ: Машинадағы су температурасы 90°C-ге дейін жетуі мүмкін. Күйікті boldырмау үшін сүзгіні тазалауды тек машинадағы су сұығаннан кейін ғана жүргізу керек.



- 2.Сүзгінің қақпағын ашыңыз.
- 3.Кейір моделдер апattyқ су ағызы шлангысымен жабдықталған. Машинадағы суды ағызу үшін, тәмende сипатталған әрекеттерді орындаңыз..

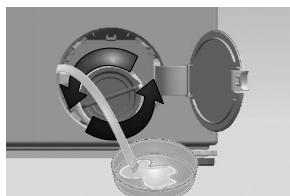


**ЕСКЕРТУ. Бөгде заттардың сорғы сүзгісінде болуы машинаның зақымдануына немесе жұмыс істеуі кезінде қатты шуылдың шығуына әкелуі мүмкін.  
Сорғы сүзгісін тексеруінізді және тазалауыңызды өтінеміз!**

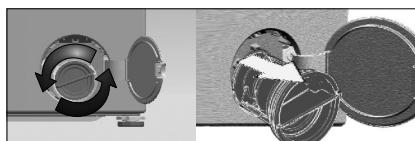


## 6 Қызмет көрсете және тазалау

Апattyқ ағызу шлангысымен жабдықталған модельдердегі суды ағызу:



- a. Апattyқ ағызу шлангысын бөліктен шығарыңыз.  
b. Шлангының соңына сыйымды сыйымдылық қойыңыз. Шлангының соңындағы тығынды алып тастаңыз және суды ағызыңыз. Үдіс толған кезде шлангыны тығынмен жабыңыз. Үдісттан суды төгіз және су толығымен машинадан ағызылғып біткенше, жоғарыда сипатталған процедураны қайталаңыз.

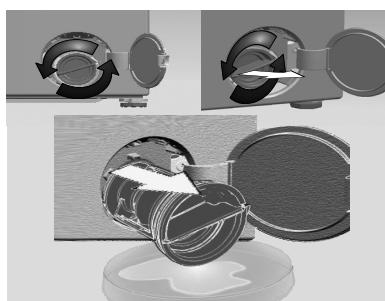


- c. Ағызу аяқталғаннан кейін шлангыны тығынмен жабыңыз және оны орнына салыңыз.  
d. Сорғының сүзгісін бұрыңыз және оны шығарып алыңыз

Апattyқ ағызу шлангысымен жабдықталмаған модельдердегі суды ағызу:



- a. Сүзгінің алдына суды ағызуға арналған сыйымды үдіс қойыңыз.



- b. Су аққанға дейін сорғы сүзгісін сағат тіліне қарсы аздап бұрып отырыңыз. Сүзгі алдында орнатылған үдиссқа суды ағызып алыңыз. Төгілген суды жинап алу үшін әрқашан шуберекті дайын ұстаңыз.  
c. Су ағып біткенде, сүзгіні толығымен бұрап шығарыңыз және оны машинадан алып шығыңыз.

4. Сүзгінің ішкі бөлігін және сорғы қанатшасының айналасындағы кеңістікті қоқыс пен талшықтардан тазартыңыз.

5. Сүзгіні орнына салыңыз.

## 7 Ақаулықтарды жою

### Бағдарламаны іске қосу немесе таңдау мүмкін емес.

- Кір жуғыш машина су немесе электр энергиясын берудің бұзылуынан (мысалы, желідегі кернеудің тәмендеуі, су қысымы және т.б.) өзін-өзі қорғау режиміне ауыстырылды.>> Бағдарламаны болдырмай үшін, бағдарламаны таңдау тұтқасын басқа бағдарламаға сәйкес қүйге бұрыңыз. Бұрын таңдалған бағдарлама жойылады. («Бағдарламаны жою» бөлімін қараңыз).

### Машинада су бар.

- Кір жуғыш машинада дайындаушы-кәсіпорында сапаны бақылау процесінде пайдаланылған біраз су қалуы мүмкін. >> Бұл ақаулық емес және машина үшін қауіп төндірмейді.

### Машина түбінен су ағады.

- Сорғының шлангысы мен сүзгісін тексеріңіз: >> Құю шлангаларындағы тәсемдердің герметикалығын тексеріңіз. Шлангыны су құбыры кранына тығыздап қосыңыз
- Мүмкін сорғы сүзгісі толық жабық емес. >> Сорғы сүзгісінің толық жабылғанын тексеріңіз.

### Машинада су ақпайды.

- Су құбыры краны жабылған. >> Крандарды ашыңыз.
- Құю шлангысының майысуы. >> Шлангыны түзетіңіз
- Су беру келте құбырының сүзгісі бітеліп қалды. >> Сүзгіні тазалаңыз.
- Жұктеу люгінің есігі сәл ашық. >> Жұктеу люгінің есігін жабыңыз.

### Машинадан су ағызылмайды.

- Ағызу шланги бітелген немесе бұралып қалған. >> Шлангыны тазалаңыз немесе түзетіңіз.
- Сорғының сүзгісі қоқыстанған. >> Сорғы сүзгісін тазалаңыз.

### Машина қатты дірілдейді немесе шулайды.

- Машина орнықсыз тұр. >> Машинаны орнықтыру үшін аяқшаларын реттеңіз.
- Сорғы сүзгісіне бөгде зат түсті. >> Сорғы сүзгісін тазалаңыз.
- Тасымалдау сақтандырығыш болттары шешілмеген. >> Тасымалдау сақтандырығыш болттарын жойыңыз.
- Тым аз киім-кешек жүктелген. >> Машинада көбірек киім-кешек жүктеңіз.
- Тым көп киім-кешек жүктелген. >> Машинадан киім-кешектің біраз бөлігін алып тастаңыз немесе оны қолмен біркелкі таратыңыз.
- Машина қисайып тұр, өйткені аяқша астына бөгде зат түскен. >> Машина түзу тұрмаяуының себебін, астында бөгде заттың болмауын тексеріңіз.

### Машина бағдарлама іске қосылғаннан кейін көп ұзамай тоқтады.

- Кір жуғыш машина желіде кернеудің тәмендеуіне байланысты уақытша тоқтатылуы мүмкін. >> Қалыпты кернеу қалпына келтірленгенен кейін ол жұмысты қайта бастайды.

### Машинада су бірден ағызылады.

- Ағызу шлангысы тым тәмен орнатылған. >> Пайдалану нұсқаулығында сипатталғандай, ағызу шлангысын қосыңыз.

### Жуу кезінде машинадағы су көрінбейді.

- Сырттан кір жуғыш машинада су деңгейі көрінбейді. Бұл ақаулық болып табылмайды.

### Жұктеу люгінің есігі ашылмайды.

- Есіктің құлпы бұғатталған, себебі машинада су бар. >> Суды ағызу үшін «Ағызу» немесе «Сығу» бағдарламасын іске қосыңыз.
- Машина суды қыздырып жатыр немесе сығу циклын орындалап жатыр. >> Бағдарламаны аяқтауды күтіңіз.
- Балалардан бұғаттау қосылған. Есік құлпы бағдарлама аяқталғаннан кейін бірнеше минуттан кейін бұғаттан шығады. >> Есіктің құлпы бұғаттан шыққанға дейін, бірнеше минут күтіңіз.

## 7 Ақаулықтарды жою

### Кір жуу саласы төмен: кім-кешектің кір ашылмайды, және онда дақтар қалады. (\*\*)

- Жуу құралының мөлшері жеткіліксіз. >> Кім-кешектің түріне сәйкес ұсынылған мөлшерде жуу құралын пайдаланыңыз.
- Тым көп кім-кешек жүктелген. >> Машинаны шамадан тыс жүктеменіз. «Бағдарламаларды сипаттау» кестесіндегі ұсыныстарға сәйкес кім-кешек санын жүктеңіз.
- Бағдарлама мен температура дұрыс таңдалмаған. >> Кім-кешектің түріне сәйкес жуу бағдарламасы мен температурасын таңдаңыз.
- Жараматтың жуу құралы. >> Кір жуғыш машиналарға арналған жоғары сапалы жуу құралдарын пайдаланыңыз.
- Жуу құралы таратқыштың тиісті бөлімшесіне жүктелмеген. >> Жуу құралын таратқыштың тиісті бөлімшесіне салыңыз. Кір жуу ұнтағы мен ағартқышты араластырмаңыз.

### Кір жуу саласы төмен: Кім-кешекте майлы дақтар қалады. (\*\*)

- Барабан ұзақ ұақыт тазартылмаған. >> Барабанды мезгілімен тазартып отырыңыз. Тазарту бойынша нұсқаулықты 6.2. қараңыз.

### Кір жуу саласы төмен: кім-кешектің жағымсыз ісі бар. (\*\*)

- Үнемі төмен температурада жуу нәтижесінде және/немесе қысқа бағдарламаларды қолданғанда барабанда жағымсыз іс шығарылған бактериялар қабаты жиналады. >>  
Кір жуып болғаннан кейін жуу құралдары таратқышын және жүктеу логінің есігін ашиқ қалдырыңыз. Осылайша, машина ішінде бактериялардың өсуі үшін қолайлы ылғалды орта пайда бола алмайды.

### Түрлі-түсті кім-кешек өніп кетеді. (\*\*)

- Тым көп кім-кешек жүктелген. >> Машинаны шамадан тыс жүктеменіз.
- Жуу құралы дымқылданған. >> Жуу құралдарын жабық тарада құрғақ, салқын жерде сақтаңыз.
- Жуу температурасы тым жоғары. >> Кір жуу бағдарламасын және температурасын кімнің түрі мен ластану деңгейіне сәйкес таңдаңыз.

### Машина кім-кешекті нашар шаяды.

- Шао саласы қолданылған ұнтақтың мөлшеріне, маркасына және сақталу жағдайына байланысты. >> Осы кім-кешек түріне арналған кір жуғыш машиналардың жуу құралдарын пайдаланыңыз. Жуу құралдарын жабық тарада құрғақ, салқын жерде сақтаңыз.
- Жуу құралы таратқыштың тиісті бөлімшесіне жүктелмеген. >> Егер жібіту пайдаланылмаса да, жуу құралын жібіту бөліміне жүктесе, машина бұл құралды шаю немесе кондиционерді қолдану кезінде алып кетуі мүмкін. Жуу құралын тиісті таратқыш бөлімшесіне салыңыз.
- Сорғының сүзгісі қоқыстанған. >> Сүзгіні тексеріңіз.
- Су ағызы шлангасы қысылып қалған. >> Ағызы шлангысын тексеріңіз.

### Жуғаннан кейін кім-кешек қатты болып қалды. (\*\*)

- Жуу құралының мөлшері жеткіліксіз. >> Кермек суда кір жуғанда жуу құралының мөлшері жеткіліксіз болғанда, кім-кешек ұақыт өте келе қатты бола бастайды. Судың кермектілігі деңгейіне сәйкес жуу құралының қажетті мөлшерін пайдаланыңыз.
- Жуу құралы таратқыштың тиісті бөлімшесіне жүктелмеген. >> Егер жібіту пайдаланылмаса да, жуу құралын жібіту бөліміне жүктесе, машина бұл құралды шаю немесе кондиционерді қолдану кезінде алып кетуі мүмкін. Жуу құралын тиісті таратқыш бөлімшесіне салыңыз.
- Жуу құралы кондиционермен араласуы мүмкін. >> Кондиционерді жуу құралымен араластырмаңыз. Таратқышты ыстық сүмен жуып, тазалаңыз.

### Кім-кешекте кондиционердің ісі жоқ. (\*\*)

- Жуу құралы таратқыштың тиісті бөлімшесіне жүктелмеген. >> Егер жібіту пайдаланылмаса да, жуу құралын жібіту бөліміне жүктесе, машина бұл құралды шаю немесе кондиционерді қолдану кезінде алып кетуі мүмкін. Таратқышты ыстық сүмен жуып, тазалаңыз. Жуу құралын тиісті таратқыш бөлімшесіне салыңыз.
- Жуу құралы кондиционермен араласуы мүмкін. >> Кондиционерді жуу құралымен араластырмаңыз. Таратқышты ыстық сүмен жуып, тазалаңыз.

## 7 Ақаулықтарды жою

### Жуу құралдары таратқышында жуу құралдарының қалдықтары. (\*\*)

- Жуу құралы ылғалды таратқышқа жүктелген. >>> Жуу құралын жүктер алдында таратқышты құрғатып сүртіңіз.
- Жуу құралы дымқылданған.>>> Жуу құралдарын жабық тарада құрғақ салқын жерде сақтаңыз.
- Су қысымы әлсіз. >>> Судың қысымын тексеріңіз.
- Жібіту үшін су алынған кезде, негізгі кір жуу бөлімшесіндегі жуу құралы суланған. Жуу құралдарын тарату бөліміндегі тесіктер бітеліп қалды. >>> Қажет болса, осы тесіктерді тазалаңыз.
- Жуу құралдарын тарату клапандарымен Проблема. >>> Фирмалық сервис орталығына жүгініңіз.
- Жуу құралы кондиционермен араласуы мүмкін. >>> Кондиционерді жуу құралымен араластырмаңыз. Таратқышты ыстық сүмен жуып, тазалаңыз.
- Барабан үзақ уақыт тазартылмаған. >>> Барабанды мезгілімен тазартып отырыңыз. Тазарту бойынша нұсқаулықты 6.2. қараңыз.

### Кір жуудан кейін жуу құралы қалып қойды. (\*\*)

- Тым көп киім-кешек жүктелген. >>> Машинаны шамадан тыс жүктеменіз.
- Бағдарлама мен температура дұрыс таңдалмаған. >>> Киім-кешектің түріне сәйкес жуу бағдарламасы мен температурасын таңдаңыз.
- Жарамайтын жуу құралы. >>> Киім-кешектің түріне сәйкес жуу құралын таңдаңыз.

### Жоғары көбіктузілім. (\*\*)

- Жуу құралы кір жуғыш машина-автоматтарда пайдалануға жарамсыз. >>> Кір жуғыш машиналарға арналған жуу құралдарын пайдаланыңыз.
- Жуу құралы тым көп. >>> Жуу құралының қажетті мөлшерін ғана пайдаланыңыз
- Жуу құралы көліспейтін жағдайда сақталған. >>> Жуу құралдарын абық және құрғақ жерде сақтаңыз. Оларды температурасы жоғары жерлерде сақтамаңыз.
- Құрылымы үяшықты кейір маталарды жуғанда, мысалы, тюль перделері мол көбік түзеді. >>> Мұндай түрдегі киім-кешектерге жуу құралының аз мөлшерін пайдаланыңыз.
- Жуу құралы таратқыштың тиісті бөлімшесіне жүктелмеген. >>> Жуу құралын таратқыштың тиісті бөлімшесіне салыңыз.
- Кондиционер уақытынан бұрын қолданылады. >>> Жуу құралдарын тарату клапандарымен қындықтар туындау мүмкін. Фирмалық сервис орталығына жүгініңіз.

### Жуу құралын таратқышынан көбік шығып жатыр.

- Жуу құралы тым көп. >>> 1 ас қасық кондиционерді 0,5 литр суға араластырыңыз және жуу құралын таратқыштың негізгі кір жуу бөліміне құйыңыз.
- Киім кешекті жүктеу нормаларын ескере отырып, жуу бағдарламаларына сәйкес жуу құралдарын пайдаланыңыз («Энергияны тұтыну және бағдарламаларды таңдау кестесі» қара.). Дақ кетіргіш, ағартқыштар және т.б. осы сияқты қосымша құралдарды пайдаланған кезде жуу құралының мөлшерін азайту керек.

### Бағдарлама аяқталғаннан кейін киім-кешек дымқыл қуїндеге қалады. (\*)

- Мүмкін, жуу құралының артық мөлшеріне байланысты көп көбік пайда болды да көбік түзілімін бақылаудың автоматты жүйесі іске қосылды. >>> Ұсынылған жуу құралын пайдаланыңыз.
- \* Егер барабандағы киім-кешек біркелкі бөлінбеген болса, машинаның өзі мен қоршаған заттардың зақымданысын болдырмау үшін машина сыйғуға ауыстырылмайды. Киім-кешекті біркелкі етіп бөліп, сыйғуды қайта қосу керек.
- \* Барабанды мезгілімен тазалау жүргізілмеуі мүмкін.>>> Барабанды мезгілімен тазалап отырыңыз. 6.2 қараңыз.



ЕСКЕРТУ! Егер осы ұсыныстар арқылы қындықтарды шешу мүмкін болmasa, фирмалық сервис орталығына жүгініңіз. Ақаулы бұйымды өздігінен жөндеуге тырыспаңыз.

## Foydalanishdan oldin ushbu qo'llanmani o'qib chiqing.

Hurmatli xaridor!

BEKO kompaniyasining mahsulotlarini tanlaganining uchun tashakkur. Umid qilamiz-ki, eng zamonaviy texnologiyalardan foydalangan holda ishlab chiqarilgan yuqori sifatli mashinangiz foydalanish paytida eng yaxshi natijalarni ko'ssatadi. Buning uchun ushbu qo'llanmani va u bilan birgalikda taqdim qilingan barcha hujjatlarni diqqat bilan o'qib chiqing va kelgusida undan ma'lumotnoma sifatida foydalaning. Mashinani boshqa shaxsga topshirishda ushbu qo'llanmani ham bering. Yo'riqnomadagi barcha ogohlantirish va ma'lumotlarga riyoq qiling.

Ushbu foydalanish bo'yicha qo'llanma bir nechta modellar uchun qo'llanilishi mumkin. Modellar orasidagi farqlar yo'riqnomada berilgan.

Shartli belgilarni

Ushbu qo'llanmada quyidagi shartli belgilardan foydalilanadi.



Foydalanish bo'yicha muhim ma'lumotlar yoki foydali tavsiyalar.



Jarohatlanish yoki mol-mulkka zarar yetkazilish xavfi to'g'risida ogohlantirish.



Elektr toki urishi xavfi to'g'risida ogohlantirish.



Kir yuvish mashinasining o'rami atrof-muhitni muhofaza qilish bo'yicha mahalliy me'yorlar va talablarga muvofiq qayta ishlov berilishi lozim bo'lgan materiallardan tayyorlangan.



Mahsulot sertifikatlangan Sertifikat to'g'risida quyidagi telefon orqali ma'lumot olishingiz mumkin: 8,800-200-23-56 (Rossiya hududida qo'ng'iroqlar bepul). BEKO OAJ tomonidan ishlab chiqarilgan, 601021, Rossiya, Vladimir viloyati, Kirjach tumani, munitsipial shahar, Pershinskoy qishloq manzilgohi, Fyodorovskoe qishlog'i, Selskaya ko'chasi, 49 uy.

Ishlab chiqarish sanasi mahsulotning yorlig'i ustida ko'satilgan mahsulotning seriya raqami ichida, jumladan: seriya raqamingiz dastlabki ikki raqami ishlab chiqarish yilini ko'ssatadi va keyingi ikkitasi esa oyni ko'ssatadi.

Misol uchun, «18-100001-05» mahsulotning 2018 yil may oyida ishlab chiqarilganligini anglatadi.

Sotish bo'yicha maxsus shartlar qo'yilmagan.

Mahsulot «Past kuchlanishli uskunalar xavfsizligi to'g'risida» gi TR TS 004, «Texnik vositalarning elektromagnit muvofiqligi» TR TS 020 ga muvofiq TU 27.51.13-001-58880098-2017 bo'yicha ishlab chiqarilgan.

Sifat menejmenti, ekologiya va energetika tizimi ISO 9001, ISO 14001, ISO 50001 standartlari talablariga javob beradi.



Ushbu mahsulot atrof muhitga ziyon yetkazmasdan eng zamonaviy texnologiyalar bo'yicha ishlab chiqarilgan.

## **1 Xavfsizlik texnikasi va atrof-muhit muhofazasi bo'yicha muhim**

Ushbu bo'limga xavfsizlik texnikasi qoidalari berilgan, ularga rivoja qilinganda jarohatlanish yoki mol-mulkka zarar yetkazilishining oldini oladi. Ushbu qoidalarga rivoja qilinmagan taqdirda barcha kafolat majburiyatlari bekor qilinadi.

### **1.1. Umumiy xavfsizlik texnikasi qoidalari**

- Ushbu mahsulotdan 8 yoshdan katta bolalar va jismoniy, hissiy va aqliy imkoniyatlari cheklangan shaxslar yoki tajriba va bilmiga ega bo'limgan shaxslarga faqat ular qurilmadan xavfsiz foydalanish va ular bilan bog'liq xavflarni boshqarish bo'yicha kuzatuv yoki rahbarlik ostida bo'lilar foydalanishga ruxsat etiladi. Bolalarning buyum bilan o'yashlariga ruxsat bermang.
- Uch yoshdan kichik bolalarga kattalarning doimiy nazoratisiz yaqinlashishga ruxsat berilmasin.
- Mashinani qilam qoplama ustiga ornatmang. Mashina pastki qismining kam shamollatalishi mahsulotning elektr qismlarining ortiqcha qizib ketishiga va buyumning ishlashida muammolarga olib kelishi mumkin.
- Ta'mirlash xizmatini ko'rsatish markaziga murojaat qilmasdan oldin nosoz buyumdan foydalanmang. Bu elektr toki urishiga olib kelishi mumkin!
- Ushbu mahsulotda elektr energiyasi uzilib qolganidan keyin elektr ta'minoti qayta tiklanganda kir yuvishtirishga joyidan yana davom etishi ko'zda tutilgan. Dasturni bekor qilish uchun «Dasturni bekor qilish» bo'limidagi ko'rsatmalarni bajaring.
- Ushbu qurilmani 16 A saqlagichi bilan himoyalangan yerga ulanish simiga ega rozetkaga ular lozim. Yerga ulanish simini albatta ornatning. Yerga ularash malakali elektrik tomonidan amalga oshirilishi lozim. Mahalliy normativ hujjalarga muvofiq amalga oshirilgan hech qanday yerga ulanish simi bo'lmasa, ishlab chiqaruvchi kompaniya ziyonni qoplash uchun har qanday javobgarlikni rad etadi.
- Suv bilan ta'minlash shlangi va suvi to'kish shlangi xavfsiz tarzda ulangan bo'lishi va suv sizishining oldini olish uchun shikastlardan xoli bo'lishi kerak.
- Agar barabanda suv bo'lsa, yuklash lyukining eshidigini ochmang va filtrni olib tashlamang. Agar ushbu shartga amal qilinmasa, suv toshishi va issiq suvdan kuyish xavfi yuzaga keladi.
- Yuklash lyukining eshiqi qulflangan bo'lsa, uni ochishga urinmang. Yuklash lyukining eshidigini yuvishtirishga joyidan yana davom etishi ko'zda tutilgan. Dasturni bekor qilish uchun «Dasturni bekor qilish» bo'limidagi ko'rsatmalarni bajaring.
- Foydalanilmayotgan paytda mashinani elektr tarmog'idan ajratib qo'ying. Suv uzatish kranini bekiting.
- Mashinani oqib turgan suv bilan yuvishtirishga joyidan yana davom etishi ko'rsatmalarga, shuningdek, yuvishtirishga joyidan yana davom etishi ko'rsatmalarni bajaring.
- Ta'minot shnuri vilkasini nam qo'llar bilan ushlashtirishga joyidan yana davom etishi ko'rsatmalarni bajaring.
- Mashinani o'rnatish, texnik xizmat ko'rsatish, ta'mirlash yoki yuvishtirishga joyidan yana davom etishi ko'rsatmalarni bajaring.
- Mashinani o'rnatish va ta'mirlash ishlari faqat firma servis markazining mutaxassislari tomonidan amalga oshirilishi kerak. Ishlab chiqaruvchi ushbu ishlarni bajarish uchun ruxsatnomaga ega bo'limgan shaxslar tomonidan yetkazilgan zarar uchun javobgar bo'lmaydi.
- Ta'minot shnuri shikastlangan hollarda yuzaga kelishi mumkin bo'lgan xavflarni bartaraf qilish uchun uni ishlab chiqaruvchi, uning xizmat ko'satuvchi vakili, shu kabi malakaga ega bo'lgan (elektrik) yoki ishlab chiqaruvchi tomonidan tasdiqlangan shaxs almashtirishi kerak.

### **1.2. Maqsadi bo'yicha foydalanish**

- Ushbu mahsulot maishiy foydalanish uchun mo'ljallangan. Mahsulotdan tijorat maqsadida, shuningdek, boshqa maqsadlarda foydalanish taqilanganadi.
- Mahsulotdan faqat tegishli yorliqliga ega libos va kiyimlarni yuvishtirishga joyidan yana davom etishi ko'rsatmalarga, shuningdek, yuvishtirishga joyidan yana davom etishi ko'rsatmalarni bajaring.
- Ishlab chiqaruvchi kompaniya noto'g'ri foydalanish yoki tashish oqibatida yetkazilgan zarar uchun javobgar emas.
- Mahsulotning loyiha bo'yicha xizmat qilish muddati 10 yil. Ushbu davr mobaynida ishlab chiqaruvchi kompaniya mahsulotning ishonchli ishlashini ta'minlash uchun original ehtiyyot qismlarni taqdim etadi.

### **1.3. Bolalar xavfsizligi**

- O'rash materiallari bolalar uchun xavflidir. O'rash materiallari bolalar yeta olmaydigan, xavfsiz joyda saqlang.
- Elektr asboblar bolalar uchun xavflidir. Bolalarni ishlab turgan mashinadan uzoqroq tuting. Ularning mashinaga zarar bermasligiga ishonch hosil qiling. Bolalar mashina ishiga xalal bermasligi uchun bolalarga qarshi bloklash funksiyasidan foydalaning.
- Mashina o'rnatilgan xonani tark etishdan oldin mashinaning yuklash lyuki eshidigini bekiting.
- Yuvishtirishga joyidan yana davom etishi ko'rsatuvchi vakili, shu kabi malakaga ega bo'lgan (elektrik) yoki ishlab chiqaruvchi tomonidan tasdiqlangan shaxs almashtirishi kerak.

## **1 Xavfsizlik texnikasi va atrof-muhit muhofazasi bo'yicha muhim**

### **1.4. O'ram haqida ma'lumotlar**

- Kir yuvish mashinasining o'rami atrof-muhitni muhofaza qilish bo'yicha mahalliy me'yor va talablarga muvofiq qayta ishlanadigan materiallardan tayyorlangan. O'rash materiallarni maishiy yoki boshqa chiqindilar bilan utilizatsiya qilmang. Ularni mahalliy hokimiyat organlari tomonidan belgilangan o'rash materiallarni to'plash joyiga topshiring.

### **1.5. Eskirgan mahsulotni utilizatsiya qilish**

- Ushbu mahsulot qayta ishlatalishi va qayta ishlov berilishi mumkin bol'gan yuqori sifatlari qismi va materiallardan ishlab chiqarilgan. Shuning uchun mahsulotning foydalanish muddati tugaganidan keyin oddiy maishiy chiqindilar bilan tashlab yubormang. Uni elektr va elektron asboblarini utilizatsiya qilishga mo'jallangan maxsus shoxobchaga topshiring. Eng yaqin chiqindilarni to'plash shoxobchasi joylashgan joylar haqida mahalliy hokimiyat organlaridan bilib olishingiz mumkin. Qayta ishlov beriladigan materiallardan ishlab chiqarilgan mahsulotlardan foydalanim, atrof-muhitni muhofaza qilishga ko'maklashing. Mahsulotni utilizatsiya qilishdan oldin bolalar uchun ehtimol xavfnинг oldini olish uchun ta'minot shnurini uzib qo'ying va yuklash lyuki eshigining qulfini buzib qo'yish zarur.

### **1.6. WEEE direktivasiga muvofiqligi**

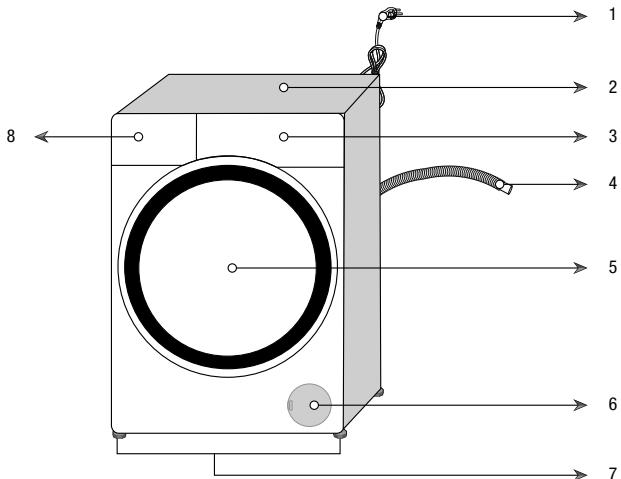


Ushbu mahsulotga elektr va elektron qurilmalar chiqindilarini turlarga ajratish (WEEE) belgisi qo'yilgan. Bu shuni anglatadi-ki, 2002/96/EC Yevropa Direktivasiga muvofiq, ushbu mahsulotdan uning atrof-muhitga salbiy ta'sirini kamaytirish maqsadida qayta ishlash yoki qismlarga ajratish uchun foydalanish lozim. Qoshimcha ma'lumot olish uchun mahalliy yoki mintaqaviy hokimiyat organlariga murojaat qiling. Chiqindilarni saralash jarayoniga kiritilmagan elektron uskunalar, tarkibida zararli moddalar mavjudligi tufayli atrof-muhit va inson salomatligi uchun katta xavf tug'diradi.

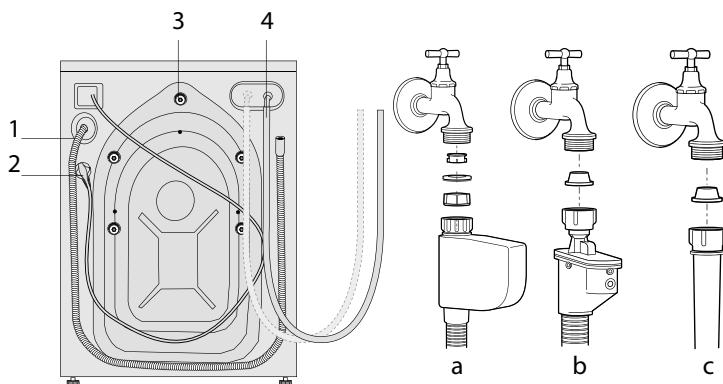
## 2 Kir yuvish mashinasining tavsifi

### 2.1. Umumiy ko'rinishi

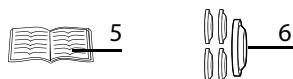
- 1- Ta'minot shnuri
- 2- Ustki panel
- 3- Boshqaruv paneli
- 4- Suv to'kish shlangi
- 5- Yuklash lyuki eshigi
- 6- Filtr qopqoq'i
- 7- Sozlanadigan oyoqlar
- 8- Kir yuvish vositalarini taqsimlagich



### 2.2. O'ram ichidagi narsalar



- 1- Suv to'kish shlangi
  - 2- Ta'minot shnuri
  - 3- ashish xavfsizligi boltlari\*
  - 4-Vodoprovod suvi bilan ta'minlovchi shlang (vodoprovod suvi bilan ta'minlovchi shlangni ular uchun quyidagi turdag'i filtrlardan biri ishlataladi).
    - a- suvni elektron bekitish
    - b- suvni mexanik bekitish
    - c- standart
  - 5- Foydalanish bo'yicha qo'llanma
  - 6- Plastik vilkalarni yig'ish
- \* Mashinangiz modeliga qarab tashish xavfsizligi boltlarining soni farqlanishi mumkin.



## 2 Kir yuvish mashinasining tavsifi

### 2.3. Texnik tavsiflar

Model	WSRE7612XAWI
Quruq kiyimlarning maksimal yuklanishi (kg)	7
Balandligi (sm)	84
Kengligi (sm)	60
Chuqurligi (sm)	49
Sof og'irligi ( $\pm 4$ kg)	62
Elektr ta'minoti (V/Hz)	230 V / 50 Hz
Tok (A)	10
Quvvat sarfi (V)	2200
Maks. siqish tezligi (ayl./daq.)	1200
Kutish rejimidagi energiya sarfi (V)	1.00
O'chirilgan holatida energiya sarfi (V)	0.25
Energiya samaradorligi sinfi	A



Mahsulotning takomillashtirilishi bilan bog'liq ravishda texnik tavsiflar oldindan ogohlantirmasdan o'zgartirilishi mumkin.



Ushbu qo'llanmada keltirilgan rasmlar sxematik xarakterga ega bo'lib, aniq mahsulotga aynan mos kelmasligi mumkin.



Mahsulot yorlig'i va tegishli ilova hujatlarda ko'rsatilgan ma'lumotlar tegishli standartlarga muvofiq laboratoriya sharoitida olingan. Ushbu ma'lumotlar mahsulotdan foydalanish shartlariga qarab farqlanishi mumkin.



Boshqaruva panelida ko'rsatilgan energiya samaradorligi sinfi Yevropa Ittifoqining energiya samaradorligi sinfiga mos keladi.



Kir yuvish mashinasini sanitariya-epidemiologiya nazorati (nazorati) qilinadigan mahsulotlar (tovarlar) uchun yagona sanitariya-epidemiologiya va gigiyenik talablarga, shu jumladan quyidagi mezonlarga muvofiq:  
- maksimal tovush darajasi - 75 dBA dan oshmasligi kerak;  
- tebranish tezlashuvining tuzatilgan darajasi - 80 dB dan oshmasligi kerak.

### 3 O'rnatish

Mahsulotni o'rnatish uchun eng yaqin vakolatli xizmat ko'ssatish markaziga murojaat qiling. Kompaniyaning xizmat ko'ssatish markaziga murojaat etishdan oldin, foydalaniш ko'ssatmalarini o'qib chiqing va mahsulotning elektr tarmog'iga, vodoprovodga va kanalizatsiyaga ularash imkoniyatini tekshiring. Zarurat tug'ilsa, kerakli tayyorlarlik ishlari uchun malakali elektr yoki santeхnikka murojaat qiling.

**i** Mahsulotni o'rnatish uchun joy tayyorlash, shu jumladan, mahsulotni ularash uchun elektr tarmog'ini, vodoprovod va kanalizatsiya tarmog'ini tayyorlash xaridorning majburiyati bo'lib hisoblanadi.

**⚠ OGOLANTIRISH:** Mahsulotni o'rnatish va uni elektr tarmog'iga ularash kompaniyaning xizmat ko'ssatish markazi mutaxassislari tomonidan amalga oshirilishi kerak. Ishlab chiqaruvchi kompaniya ushbu ishlarni bajarish uchun ruxsatnomaga ega bo'limgan shaxslar tomonidan yetkazilgan zarar uchun javobgar bo'lmaydi.

**⚠ OGOLANTIRISH:** O'rnatishdan oldin mahsulotda kamchiliklar yo'qligini tekshiring. Agar kamchilik mavjud bolsa, mahsulotni o'rnatmang. Buzilgan mahsulotlar baxtsiz hodisaga olib kelishi mumkin.

**i** Mahsulotni o'rnatish yoki tozalash vaqtida mahsulotning joyini almashtirishda elektr ta'minoti shnurini, suv quyish va suv to'kish shlanglarining bukilishiga, siqilishiga yoki shikastlanishiga yo'l qo'yamang.

#### 3.1. Bosqichma-bosqich o'rnatish

##### 1-QADAM. O'rnatish joyini tanlash

Mashinaning optimal unumdorligi uchun uni qattiq polga o'rnatish kerak. Jihozni uzun tukli yoki shunga oxshash yuzaga ega gilamga o'rnatmang.

Tebranishni kamaytirish va/yoki notejis yuklanish ehtiymolini kamaytirish uchun yog'och pollarni mustahkamlash kerak bo'lishi mumkin. Gilam qoplamalar va kafelli pollar tebranishga chidamli emas va kir yuvish mashinasiga quritish avtomati o'rnatilganda, to'liq yuklanganda asboblarning umumiyo'g'irligi taxminan 180 kilogrammi tashkil qiladi, shuning uchun ular faqat bunday yuklanishga bardosh beradigan qattiq polga o'rnatilishi kerak.

Asbobni ta'minot shnurining ustiga qo'yamang.  
Asbobni harorat 0 °C dan pastga tushishi mumkin bo'lgan xonalarga joylashtirmang. Asbob to'g'ridan to'g'riquyosh nurlaridan himoyalangan bo'lishi kerak. Qurilma va boshqa mebellar orasida kamida 1 sm masofa qolishi kerak.

##### 2-QADAM. O'rash materiallarini olib tashlash

O'rash materialini olib tashlash uchun mashinani orqaga torting va tasmasini torting.

**⚠ OGOLANTIRISH:** O'rash materiallari bolalar uchun xavfli bo'lishi mumkin. Barcha o'rash materiallarini (plastik va polistirol qoplar va hokazolarni) bolalarning qo'lli yetmaydigan joyda utilizatsiya qiling.

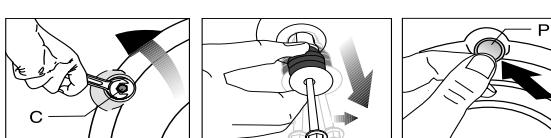
##### 3-QADAM. Tashish paytidagi mahkamlash vositalarni olib tashlash

**⚠ OGOLANTIRISH:** O'rash materiallarini olib tashlaguncha tashish paytidagi mahkamlash vositalarni olib ! tashlamang..

Kir yuvish mashinasini ishlatishdan oldin xavfsiz tashish boltlarini olib tashlang! Bunga rioya qilmaslik mashinaning buzilishiga olib keladi.(C)

2. Xavfsiz tashish boltlarini ehtiyyotkorlik bilan burang va chiqarib oling.

3. Orqa devordagi teshiklarni foydalaniш bo'yicha qo'llanma solingan paketdagи plastik qopqoqlar bilan bekiting. (P)



### 3 O'rnatish



Kir yuvish mashinasini ko'chirish zarurati tug'ilishi mumkinligi uchun, xavfsiz tashish boltlarini saqlab qo'ying.



Xavfsiz tashish boltlari o'rnatilmagan bo'ssa, mahsulot tashilmasligi kerak

### 4-QADAM. Oyoqlarni sozlash



Kir yuvish mashinasi ovozsiz va tebranishsiz ishlashi uchun u tekis va barqaror turishi kerak. Oyoqlar balandligini sozlash orqali mashinani tekis o'rnatish. Agar bunday qilinmasa, mashina o's o'nidan qo'zg'alishi mumkin, bu ortiqcha tebranishlar va buzilishga olib kelishi mumkin.

1. Oyoqlardagi kontrgaykalarni qo'lda bo'shating.
2. Mashina tekis va barqaror turishi uchun oyoqlar balandligini sozlang.
3. Shundan so'ng barcha kontrgaykalarni qo'lda qotiring.



**OGOHLANTIRISH:** Kontrgaykalarni bo'shatishda ularga shikast yetkazmaslik maqsadida qandaydir asboblardan foydalanmang.

### 5-QADAM. Vodoprovodga ulash



Mashina me'yorida ishlashi uchun suv ta'minoti tizimidagi bosim 1 dan 10 bargacha (0,1 – 1 MPa) bo'lishi lozim. Bunda kran to'liq ochilganda suv sarfi bir daqiqada 10-80 litrn tashkil qiladi. Agar vodoprovodda yuqori bosim mavjud bo'ssa, bosimni kamaytiruvchi klapan o'rnatilishi kerak.



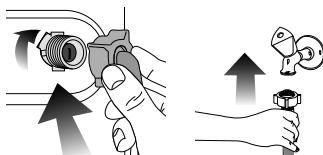
Agar suv olish uchun mo'ljallangan ikki qisqa quvur bilan ishlaydigan mahsulotni bitta suv yetkazib berish quvuri bo'lgan (sovug) mahsulot sifatida ishlatmoqchi bo'sangiz, issiq suv kirish klapaniga qopqoq o'rnatish lozim (bu qopqoq qo'shib beriladigan mahsulotlarga tegishli).



**OGOHLANTIRISH:** Bir suv kirish joyi bo'lgan modellarni issiq suv kraniga ulamaslik lozim. Bu holda, kiyimga zarar yetkazilishi mumkin, yoki mashinaning himoya tizmi ishga tushadi va u ishlashdan to'xtaydi.



**OGOHLANTIRISH:** Yangi kir yuvish mashinasi uchun oldin ishlatilgan suv shlangidan foydalanmang. Bu kiyimda dog paydo bo'lishiga olib kelishi mumkin.



1. Barcha gaykalarni qo'lda qotiring. Gaykalarni mustahkamlash uchun gayka kalitini ishlatmang.
2. Shlanglar ulanganidan so'ng, ulanish nuqtalarida suv sizib chiqayotganini tekshirish uchun kranlarni to'liq oching. Agar suv sizib chiqayotgan bo'lsa, kranni bekiting va gaykalarni yechib oling.

Agar suv sizib chiqayotgan bo'lsa, kranni bekiting va gaykalarni yechib oling. Qistirmani tekshiring va gaykani ehtiyojkorlik bilan yana mahkamlang. Ehtiymol suv sizishlari va shunga bog'liq zararlarning oldini olish uchun mashinadan foydalanmayotgan paytda kranlarni bekiting.

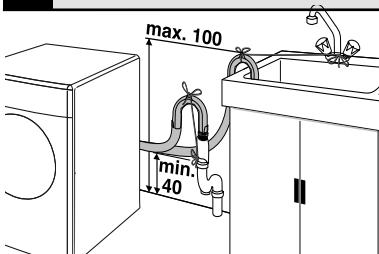
### 6-QADAM. Suvni to'kish

•Suv to'kish shlangining uchini to'g'ridan-to'g'ri kanalizatsiyaga yoki rakinaga ulang.



**OGOHLANTIRISH:** Agar suvni to'kish paytda shlang ulangan joyidan chiqib ketsa, suv butun uy boylab targalishi mumkin. Bundan tashqari, kuyish xavfi ham mavjud, chunki suv harorati juda yuqori bo'lishi mumkin! Bunday vaziyatlarning oldini olish uchun, shuningdek, suv ta'minoti va suvni to'kish tizimlarining normal ishlashini ta'minlash uchun suv to'kish shlangining uchini ishonchli mahkamlang.

### 3 O'rnatish



• Shlang 40 sm dan 100 sm gacha balandlikda mahkamlanishi kerak.

• Agar shlang pol sathidan 40 sm dan past balandlikda yotqizilsa, katta hajmdagi suvni to'kish qiyin boladi va kirlar nam bo'lib qoladi. Shuning uchun rasmida ko'rsatilgan balandlik ko'rsatkichlari hisobga olinishi kerak.

• Kir suvning qaytadan kir yuvish mashinasiga tushishining oldini olish uchun va suvning shlangdan to'siqsiz chiqib ketishini ta'minlash uchun shlang uchi 15 sm dan pastdag'i teshikka ulanmasligi kerak. Shlang juda uzun bo'lsa, uni kesib tashlash lozim.

• Suv to'kish shlangining bukilmasdan va bosilmasdan yotqizilganligiga, uning uchi buralib qolmaganligiga ishchonch hosil qiling.

• Shlang juda qisqa bo'lsa, uni maxsus uzaytiruvchi shlang bilan uzaytiring. Shlangning umumiyligi 3,2 m dan oshmasligi kerak. Suv sizishining oldini olish uchun suv to'kish shlangi va uzaytiruvchi shlangni biriktirishda tegishli shlang xomutidagi foydalaning.

#### 7-QADAM. Elektr tarmog'iga ularish

Ushbu qurilma 16A saqlagichi bilan himoyalangan yerga ularish simiga ega rozetkaga ularishi kerak. Mahalliy me'yorlarga muvofiq yerga ularish simi mavjud bo'lmasa, ishlab chiqaruvchi kompaniya zararni qoplash uchun javobgarlikni o'z zimmasiga olmaydi.

• Ulash mahalliy me'yor va qoidalarga muvofiq amalga oshirilishi kerak.

• Qurilmani shunday o'rnatish kerak-ki, ta'minot shnurining elektr tarmog'iga ulangan joyiga osongina yetish mumkin bo'lsin.

• Agar sizning uyingizda 16A dan kam bo'lgan tok uchun mo'ljallangan saqlagich yoki avtomatik o'chirish qurilmasi o'rnatilgan bo'lsa, 16A saqlagichini o'rnatish uchun malakali elektrik bilan maslahatlashing.

• Tarmoq kuchlanishi "Texnik tavsiflar" bo'limida ko'rsatilgan kuchlanishga mos kelishi kerak.

• Mahsulotni elektr tarmog'iga uzaytirgich yoki bir nechta uyaga ega rozetkalarini yordamida ularash taqilqanadi.



**OGOHLANTIRISH:** Shikastlangan ta'minot shnurini almashtirish faqat xizmat ko'rsatish markazi mutaxassisi tomonidan amalga oshirilishi lozim.

#### O'rash materiallarini utilizatsiya qilish

O'rash materiallari bolalar uchun xavflidir. O'rash materiallarini bolalar yeta olmaydigan, xavfsiz joyda saqlang.

Kir yuvish mashinasining o'rami qayta ishlanadigan materiallardan tayyorlangan. Ular chiqindilarni utilizatsiya qilish qoidalariغا muvofiq turlarga ajratilishi va utilizatsiya qilinishi kerak. O'rash materiallarini oddiy maishiy chiqindilar bilan tashlab yubormang.

#### Mahsulotni tashish

1. Tashishdan oldin mahsulotni tarmoqdan ajrating.

2. Suv to'ldirish va to'kish shlanglarini ajratib oling.

3. Qurilmada qolgan suvni to'kib tashlang. 6.5 bandga qarang.

4. Xavfsiz tashish boltlarini, ularni yechib olish tartibiga teskari tartibda o'rnatiting, 3 (3-qadam) ga qarang.



Xavfsiz tashish boltlari o'rnatilmagan bo'lsa, mahsulotni tashish taqilqanadi.



**OGOHLANTIRISH:** O'rash materiallari bolalar uchun xavflidir. O'rash materiallarini bolalar yeta olmaydigan, xavfsiz joyda saqlang.

#### Eski jihozlarni yo'q qilish

Eski jihozni utilizatsiya qilish ekologik xavfsiz usulda amalga oshirilishi lozim. Utilizatsiya qilish qoidalari to'g'risida mahalliy diler yoki qattiq chiqindilarni utilizatsiya qilish xizmatlaridan bilib olishingiz mumkin.

Mahsulotni utilizatsiya qilishdan oldin bolalar uchun ehtimoliy xavfning oldini olish uchun ta'minot shnurini kesish va yuklash lyuki eshigini buz.

## 4 Yuvishta tayyorgarlik ko'rish

### 4.1. Kirlarni turlarga ajratish

- Kirlarni matoning turi, rangi, ifloslanish darajasi va ruxsat etilgan yuvishtan harorati bo'yicha turlarga ajratish.
- Kiyim va liboslar yorlig'idagi ko'rsatmalarga rioxha qiling.

KIR YUVISH BELGILARI								
YUVISH	Mashinada yuvishtan belgisi				Ehtiyojkorlik bilan yuvishtan			
	Suv harorati	Maksimal	95°C	70°C	60°C	50°C	40°C	30°C
	Belgi (lar)							
QURITISH	Quritish belgili			Dazmollashsiz		Ehtiyojkorlik bilan quritish		Quritish mashinasida quritish mumkin emas
	Quritish sozlamalari							
DAZMOLLASH	Har qanday haroratda			Past haroratda		Qizirdmasdan		Quritish uchun osib qo'ying
	Yuqori haroratda							Quritish uchun soyada yoylib qo'ying
	Yuqori haroratda							Quritish uchun soyada yoylib qo'ying
OQARTIRUVCHI VOSITA	Dazmollash							
	Quruq dazmol bilan yoki bug'bilan							
		200 °C	150 °C	110 °C				
Barcha oqartirigichlarni qo'llash mumkin								
Oqartirigich ishlatalishi mumkin (natriy gipokloridi)								
Oqartirish mumkin emas								
Faqat xlorsiz oqartirigichga ruxsat etiladi								

### 4.2. Kiyimni yuvishta tayyorlash

- Metall elementlarga ega ichki kiyimlar (masalan, simli ko'krakbog'lar, kamar to'qalari va metall tugmalar) mashinaga zarar yetkazishi mumkin. Yuvishtan oldin metall qismlarni olib tashlang yoki kirni to'r qopga yoki yostiq jildga soling.
- Cho'ntaklardagi hamma narsani olib tashlang (pullar, qalamlar, qisqich va hokazo), ularni bo'shating va tozalang. Yot jismlarning mavjudligi mashinaning shikastlanishiga olib kelishi yoki ishslash paytida kuchli shovqining olib kelishi mumkin.
- Mayda buyumlarni (chaqaloq paypoqlari, neylon chulkilar va boshqalar) to'r xaltaga yoki yostiq jild ichiga soling.
- Pardalarni barabanga yozilgan holda soling. Yuvishtan oldin ulardagi mahkamlagichlarni olib tashlang.
- Molniyalarni yoping, zaiflashgan tugmalarni tikning, teshiklarni yamang va yirtiqlarni tikning.
- «Mashinada yuvishtan» yoki «qo'lada yuvishtan» yorlig'iiga ega mahsulotlarni yuvishtan faqat tegishli dasturlardan foydalaning.
- Rangli va oq kiyimlarni birga yuvvlang. Yangi rangli kiyimlardan kuchli rang chiqishi mumkin. Uni alohida yuvvlang.
- Yuvishtan oldin juda ifloslangan joylar va dog'larga tegishli tartibda ishlov berish lozim. Ikkilangan hollarda kimyoviy tozalashga murojaat qiling.

## 4 Yuvishga tayyorgarlik ko'rish

- Faqat mashinada yuvish uchun mo'ljallangan rangni qayta tiklovchi va rang beruvchi vositalardan va kir yuvish vositalaridan foydalaning. O'ramdagi ko'satmalarga albatta rioya qiling.
- Shim va yupqa kiyimlarni ichkariga o'girib yuving.
- Yuvishdan oldin Angora yungidan toqilgan mahsulotlarni muzlatgichda bir necha soatga qo'yib qo'ying. Bu yungning paxmoq bo'lib qolishini kamaytiradi.
- Un, ohak, quruq surʼat va boshqalar bilan qattiq ifoslangan kiyimlarni mashinaga joylashtirishdan oldin qo'qib tashlash lozim. Vaqt o'tishi bilan ushbu turdag'i ifoslanshlar mashinaning ichki qismlarida to'planishi va uning shikastlanishiga sabab bo'lishi mumkin.

### 4.3. Elektr energiyasini tejash bo'yicha tavsiyalar

Ushbu tavsiyalar sizga atrof-muhitni ifoslantirmasdan tejamli yuvish imkonini beradi.

- Kir yuvish mashinasiga tanlangan dastur uchun maksimal miqdorda kirlari joylashtiring, lekin haddan ortiq yuklamang («Dasturni tanlash va energiya sarfi jadvali» ga qarang).
- Yuvish vositasini o'ramdagi ko'satmalarga qat'iy rioya qiling.
- Kam ifoslangan kirlarni past haroratlarda yuving.
- Kam ifoslangan kam miqdordagi kirlarni yuvish uchun qisqa dasturlardan foydalaning.
- Ivitib qo'yish va yugori haroratda yuvish dasturlardan faqat o'ta ifoslangan yoki dog' tushgan kirlarni yuvish uchun foydalaning.
- Agar siz kiyimni quritish avtomatida quritishni rejalashtirgan bo'lsangiz, maksimal siqish tezligini o'rnatting.
- Yuvish vositasining miqdori bo'yicha o'ramda ko'rsatilgan tavsiyalarga amal qiling. Keragidan ko'p kunkundan foydalananmang.

### 4.4. Dastlabki yoqish

Mahsulotdan foydalanishni boshlashdan oldin, «O'rnatish» va «Xavfsizlik texnikasi» va atrof-muhit muhofazasi bo'yicha muhim ko'rsatmalar bo'limlarida keltirilgan barcha tayyorgarlik ishlarni amalga oshiring. Kir yuvish mashinasini kir yuvishga tayyorlash uchun «Barabanni tozalash» dasturini ishga tushiring. Agar mashinada bunday dastur bolmasa, 6.2-bandga ko'rsatilgan usulni qo'llang.



Faqat kir yuvish mashinalari uchun mo'ljallangan yuvish vositalaridan foydalaning.



Kir yuvish mashinasida zavodda sifatni nazorat qilish jarayonida ishlatilgan suv qoldig'i qolgan bo'lishi mumkin. Bu mashina uchun xavfli emas.

### 4.5. To'g'ri yuklash hajmi

Yuklashning maksimal hajmi Kiyim turiga, ifoslansh darajasiga va ishlatiladigan yuvish dasturiga bog'liq. Mashina yuklangan kirning og'irligiga qarab suv miqdorini avtomatik ravishda belgilaydi.



**OGOHLANTIRISH:** «Dasturni tanlash va energiya sarfi» jadvalida keltirilgan ma'lumotlardan foydalaning. Yuklashning ruxsat etilgan hajmidan oshib ketish yuvish sifatining yomonlashishiga, shuningdek, mashinaning ishlashi davomida tebranish va shovqinning oshishiga olib keladi.

Kir turi	Og'irligi (g)	Kir turi	Og'irligi (g)
Cho'milish xalati	1200	Qo'l sochiq	100
Salfetka	100	Oqshom libosi	200
Ko'rpa jild	700	Ichki kiyimlar	100
Choyshab	500	Erkaklar ishchi kombinezoni	600
Yostiq jild	200	Erkaklar ko'ylagi	200
Dasturxon	250	Erkaklar pijamasi	500
Sochiq	200	Bluzalar	100

### 4.6. Kirni yuklash

1. Yuklash lyukining eshigini oching.
2. Kirlarni tekislang va q'ijimlamarasdan mashinaga joylashtiring.
3. Eshikni yoping va quif shiqillashi uchun bosing. Kir eshikda qisilib qolmaganligiga ishonch hosil qiling.



Dasturni bajarish vaqtida yuklash lyukining eshigi quflanadi. Eshik faqat dastur tugaganidan so'nq biroz vaqt o'tgach ochilishi mumkin.



**OGOHLANTIRISH:** Agar kir barabanda to'g'ri taqsimlanmagan bolsa, bu mashinaning ishlashi paytida tebranish va shovqinning oshishiga olib kelishi mumkin.

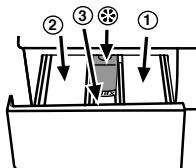
## 4 Yuvishga tayyorgarlik ko'rish

### 4.7. Kir yuvish vositasi va konditsionerdan foydalanish



Kir yuvish vositasi, konditsioner, kraxmal, matolar uchun bo'yog, ogartirgich yoki ohak dog'ini tozalash vositalaridan foydalanganda, yuvish vositasini ishlab chiqaruvchining qollash va dozalash bo'yicha ko'satmalariga albatta amal qiling. Agar bor bo'lsa, dozalash stakanidan foydalaning.

#### Kir yuvish vositalari taqsimlagichi



Kir yuvish vositalari taqsimlagichining uchta bo'lmasi mavjud:

- (1) ivitish uchun
- (2) asosiy yuvish uchun
- (3) konditsioner uchun
- (\*) bundan tashqari, konditsioner bo'lmasida sifon mavjud.

#### Kir yuvish uchun yuvish vositasi, konditsioner va boshqa vositalar

- Yuvish dasturini ishga tushirishdan oldin yuvish vositasi («2» bo'lma) va konditsionerni (agar kerak bo'lsa) soling.
- Yuvish dasturi davomida taqsimlagichni ochiq qoldirmang!
- Agar ivitishsiz dasturdan foydalansila, kir yuvish vositasini ivitish bo'lmasiga («1» bo'lma) solmang.
- Ivitishli dasturdan foydalanganda, ivitish bo'lmasiga («1» bo'lma) suyuq yuvish vositalarini solmang.
- Maxsus qopdag'i yuvish vositalari yoki taqsimlovchi sharikdan foydalansangiz, ivitishli dasturni tanlamang. Maxsus qopdag'i yuvish vositalari yoki taqsimlovchi sharikni mashina barabanida kirlar orasiga joylashtiring.
- Suyuq yuvish vositasidan foydalanganda, uni dozalash idishida asosiy yuvish bo'lmasiga («2» bo'lma) joylashtiring.

#### Kir yuvish vositasini tanlash

Kir yuvish vositasini tanlash matoning turiga va rangiga bog'liq.

- Rangli va oq rangli kiyimlar uchun turli kir yuvish vositalaridan foydalaning.
- Ehtiyojkorlik bilan ishlashni talab qiladigan kiyimlar uchun faqat maxsus kir yuvish vositalaridan foydalangan (suyuq vositalar, jun buyumlar uchun mo'ljallangan vositalar va hokazo).
- To'q rangli matolardan tilikgan buyumlarni va quroq ko'rpalarni yuvish uchun suyuq yuvish vositalarini ishlatalish tavsiya etiladi.
- Jun mahsulotlarini yuvish uchun jun uchun mo'ljallangan maxsus vositalardan foydalaniш lozim.



**OGOHLANTIRISH:** Faqat kir yuvish mashinalari uchun maxsus mo'ljallangan yuvish vositalaridan foydalaning..



**OGOHLANTIRISH:** Sovun kukunidan foydalanmang.

#### Kir yuvish vositalarini dozalash

Kir yuvish vositalarining dozasi kir miqdori, ifloslanish darajasi va suvning qattiqligiga bog'liq.

- Haddan tashqari ko'piklanish, sifatsiz chayishning oldini olish uchun, shuningdek, vositani tejash va niyoyat, atrof-muhitni muhofaza qilish maqsadida vosita o'ramida tavsiya etilgan dozani oshirib yubormang.
- Kam ifloslangan oz miqdordagi kirlarni yuvish uchun kam miqdordagi yuvish vositasidan foydalaning.

#### Konditsionerlardan foydalanish

Konditsionerni yuvish vositalari taqsimlagichining tegishli bo'lmasiga solish lozim.

- Konditsionerni taqsimlagichda belgilangan maksimal darajadan ( $> \text{max} <$ ) ortiqcha solmang.
- Agar konditsioner oquvchanligini yo'qotgan bo'lsa, taqsimlagichga solishdan oldin uni suv bilan aralashtirib yuboring.

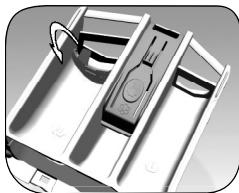
#### Yuvish vositalaridan foydalanish



Kir yuvish mashinasi modelingizda suyuq detarjeni dispenser qopqog'i ko'satmalar paketida joylashgan

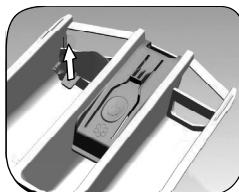
## 4 Yuvishga tayyorgarlik ko'rish

### Suyuq yuvish vositasidan foydalanganda qopqoq holati:



Agar siz suyuq yuvish vositasidan foydalanmoqchi bo'lsangiz, ko'rsatma qopchasidan qopqoqni olib tashlang va tortmaga soling, qopqoq pastga (yopiq) holatda bolishi kerak. Suyuq detarjen uchun to'siq bo'lib xizmat qiladi.

### Kukundan foydalanganda deklansör holati:



Agar siz yuvish vositasidan foydalansangiz, damper yuqori holatda (ochiq) bolishi kerak. Qopqoqni o'rnatmasdan ham chang yuvish vositalaridan foydalanish mumkin.



Suyuq detarjan dispenserini kerak bolganda suv bilan yuvib tashlang.



Ivitishli dasturlarda ivitish uchun suyuq yuvish vositalarini ishlatmang.



Kechikib ishga tushishda suyuq yuvish vositalari kirlarda dog' qoldirishi mumkin. Agar kechikib ishga tushish funksiyasi ishlatalisa, suyuq yuvish vositalarini ishlatmaslik kerak.

### Gelsimon va tabletkali yuvish vositalaridan foydalanish

- Agar suyuq gelsimon yuvish vositasi ishlatalisa, lekin kir yuvish mashinasi to'plamiga suyuqliklar uchun konteyner qoshilmagan bo'lsa, mashina suv bilan dastlabki to'lish paytida yuvish vositasini asosiy yuvish bo'lmasiga soling. Agar kir yuvish mashinasi to'plamida konteyner bo'lsa, dasturni ishga tushirishdan oldin vositanı konteynerga joylashtiring.
- Agar quyuq gelsimon vositalardan foydalansangiz yoki kapsulalardagi yuvish vositalarini ishlatsangiz, uni yuvishdan oldin to'g'ridan-to'g'ri barabanga joylashtiring.
- Tabletkasimon yuvish vositalarini yuvishdan avval taqsimlagichga («2» bo'lma) yoki bevosita barabanga solish mumkin.



Tabletkasimon yuvish vositalaridan foydalanganda taqsimlagich bo'lmasida biroz miqdorda yuvish vositasi qolishi mumkin. Bunday yuvish vositasini kir yuvishdan oldin to'g'ridan-to'g'ri barabanga (barabanning pastki qismiga) kirlar orasiga joylashtirgan ma'qul



Ivitishli dasturlarda gelsimon yoki tabletkasimon yuvish vositalarini ishlatmang.

### Kraxmaldan foydalanish

- Suyuq kraxmal, kukunsimon kraxmal yoki mato uchun bo'yoqni konditsioner bo'lmasiga solish kerak.
- Konditsioner va kraxmalni bir vaqtning o'zida ishlatmang.
- Kraxmaldan foydalangandan so'ng barabanini toza, nam mato bilan tozalang.

### Oqartirgichdan foydalanish

- Ivitishli dasturni tanlang va oqartirgichni ivitish siklning boshida qo'shing. Kir yuvish vositasini ivitish bo'l machasiga solmang. Bundan tashqari, qoshimcha chayish sikliga ega dasturni tanlashingiz va mashina dastlabki yuvish sikli uchun suv to'dirayotgan vaqtida oqartirgichni asosiy yuvish bo'lmasiga solishingiz mumkin.
- Oqartirgichni kir yuvish vositasi bilan aralashirmang.
- Kam miqdorda oqartirish vositasidan (taxminan 50 ml) foydalaning va kirlarni yaxshilab chaying, chunki oqartirgich terining qichishishiga olib kelishi mumkin. Oqartirgichni kiyimga quymang va rangli kirlarni yuvishda undan foydalanmang.
- Kislordli oqartirgichdan foydalanishda past haroratlari dasturni tanlang.
- Kislordli oqartirgich yuvish vositasi bilan ishlatalishi mumkin. Biroq, ular quyuq suyuqligiga ko'ra farqlansa, avval yuvish vositasini «2» bo'lma soling va uning suv bilan yuvilib ketishini kuting. Keyinchalik, mashina hali ham suv tortayotgan bo'lsa, xuddi shu bo'lma oqartirgich qo'shing.

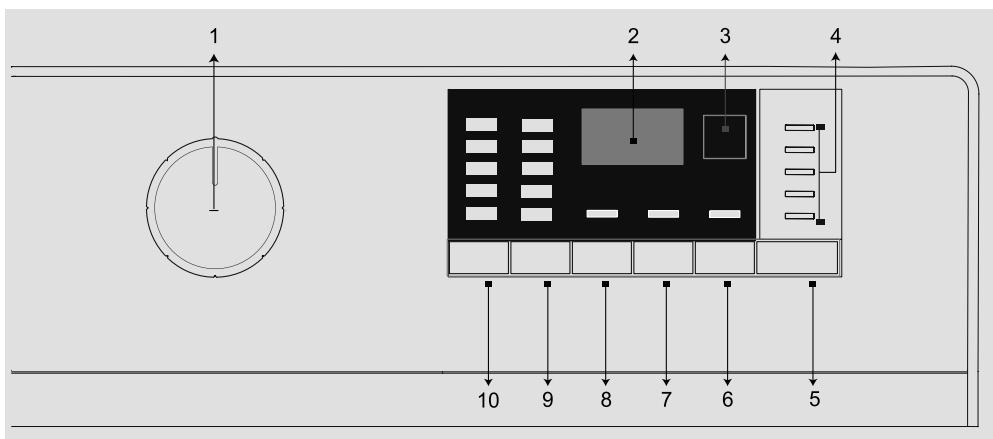
## 4 Yuvishga tayyorgarlik ko'rish

### 4.8. Samarali yuvish bo'yicha maslahatlar

Kiyimlar				
Och rangli va oq rangli	Rangli matolar	To'q rangli	Nozik / jun / ipak mahsulotlari	
<b>Ifloslanish darajasini yuvishda suyuq yuvish uchun</b>	(Ifloslanish darajasiga qarab tavsya etiladigan harorat diapazoni: 40-90 °C)	(Ifloslanish darajasiga qarab tavsya etiladigan harorat diapazoni: sovuq suv - 40 °C)	(Ifloslanish darajasiga qarab tavsya etiladigan harorat diapazoni: sovuq suv - 40 °C)	(Ifloslanish darajasiga qarab tavsya etiladigan harorat diapazoni: sovuq suv - 30 °C)
	Dog'larni oldindan tozalash yoki yuvish zarurati paydo bo'lishi mumkin. Oq rangli kiyimlarni yuvish uchun tavsya qilingan kukunsimon va suyuq yuvish yuvish vositalaridan qattiq ifloslangan kiyimlarni yuvish uchun mos dozalarda foydalinish mumkin. Kukunsimon yuvish vositalari loy va tuproq dog'lari, shuningdek, oqartirgichga nisbatan ta'sirchan bolgan dog'larni yuvish uchun tavsya etiladi.	Rangli kiyimlarni yuvish uchun tavsya qilingan kukunsimon va suyuq yuvish vositalaridan qattiq ifloslangan kiyimlarni yuvish uchun mos dozalarda foydalinish mumkin. Kukunsimon yuvish vositalari loy va tuproq dog'lari, shuningdek, oqartirgichga nisbatan ta'sirchan bolgan dog'larni yuvish uchun tavsya etiladi. Tarkibida oqartirgich bolmagan yuvish vositalaridan foydalaning.	Rangli va to'q rangli kiyimlarni yuvish uchun tavsya qilingan kukunsimon va suyuq yuvish vositalaridan qattiq ifloslangan kiyimlarni yuvish uchun mos dozalarda foydalinish mumkin.	Nozik buyumlarni yuvishda suyuq yuvish vositalaridan foydalanganingiz ma'qul. Jun va ipak buyumlarni jun mahsulotlari yuvish uchun mo'ljallangan maxsus vositalar yordamida yuvish lozim.
	Oq rangli kiyimlarni yuvish uchun tavsya qilingan kukunsimon va suyuq yuvish vositalaridan ortacha ifloslangan kiyimlarni yuvish uchun mos dozalarda foydalinish mumkin.	Rangli kiyimlarni yuvish uchun tavsya qilingan kukunsimon va suyuq yuvish vositalaridan ortacha ifloslangan kiyimlarni yuvish uchun mos dozalarda foydalinish mumkin. Tarkibida oqartirgich bolmagan yuvish vositalaridan foydalaning.	Rangli va to'q rangli kiyimlarni yuvish uchun tavsya qilingan kukunsimon va suyuq yuvish vositalaridan ortacha ifloslangan kiyimlarni yuvish uchun mos dozalarda foydalinish mumkin.	Nozik buyumlarni yuvishda suyuq yuvish vositalaridan foydalanganingiz ma'qul. Jun va ipak buyumlarni jun mahsulotlari yuvish uchun mo'ljallangan maxsus vositalar yordamida yuvish lozim.
<b>Kam ifloslanish (ko'rinnas dog'lar)</b>	Oq rangli kiyimlarni yuvish uchun tavsya qilingan kukunsimon va suyuq yuvish vositalaridan kam ifloslangan kiyimlarni yuvish uchun mos dozalarda foydalinish mumkin.	Rangli kiyimlarni yuvish uchun tavsya qilingan kukunsimon va suyuq yuvish vositalaridan kam ifloslangan kiyimlarni yuvish uchun mos dozalarda foydalinish mumkin. Tarkibida oqartirgich bolmagan yuvish vositalaridan foydalaning.	Rangli va to'q rangli kiyimlarni yuvish uchun tavsya qilingan kukunsimon va suyuq yuvish vositalaridan kam ifloslangan kiyimlarni yuvish uchun mos dozalarda foydalinish mumkin.	Nozik buyumlarni yuvishda suyuq yuvish vositalaridan foydalanganingiz ma'qul. Jun va ipak buyumlarni jun mahsulotlari yuvish uchun mo'ljallangan maxsus vositalar yordamida yuvish lozim.

## 5 Mashinadan foydalanish

### 5.1. Boshqaruv paneli



- 1 - Dasturni tanlash dastagi (eng yuqori holati «Yoqish / O'chirish»)  
2 - Display  
3 - Kechikib ishga tushish tugmasi  
4 - Dasturni bajarish indikatori  
5 - «Ishga tushirish/Tanaffus» tugmasi

- 6 - Qo'shimcha funksiyalar uchun tugma 3  
7 - Qo'shimcha funksiyalar uchun tugma 2  
8 - Qo'shimcha funksiyalar uchun tugma 1  
9 - Siqish tezligini tanlash tugmasi  
10 - Haroratni tanlash tugmasi

### 5.2. Kir yuvish mashinasini tayyorlash

- Shlanglar ishonchli tarzda ulanganligini tekshiring.
- Mashinani elektr tarmog'iغا ulang.
- Kranni to'liq oching.
- Kirlarni kir yuvish mashinasiga soling.
- Yuvish vositasi va konditsionerni qo'shing.

### 5.3. Dasturlarni tanlash va samarali yuvish uchun maslahatlar

- Kiyim turlari, ularning miqdori, ifloslanish darajasi va yuvish haroratiga mos tarzda «Dasturni tanlash va energiya sarfi jadvali» dan dasturni tanlang.
- Dasturlarni tanlash dastagidan foydalаниб kerakli dasturni tanlang.

Sintetik buyumlar dasturi uchun dastlabki belgilari						
	Maksimal yuklash (kg)	Suv sarfi (l)	Energiya sarfi (kVt/s)	Dasturning davomiyligi (minimal)	Qoldiq namlik (%) ** ≤1000	Qoldiq namlik (%) ** > 1000
Sintetik buyumlar 60	3	65	1,20	100/120	45	40
Sintetik buyumlar 40	3	63	0,75	90/110	45	40

\* Tanlangan dasturni bajarish vaqtida mashina displayida aks etadi. Haqiqiy yuvish vaqtida displayda qiymatdan biroz farq qilishi mumkin. Bu normaldir.

\*\* Siqishdan keyin qolgan namlik miqdori tanlangan aylanish tezligiga qarab farqlanishi mumkin.

## 5 Mashinadan foydalanish

### 5.4. Dasturni tanlash va energiya sarfi jadvali

Dastur		Maksimal yuklash (kg)	Suv sarfi (l)	Energiya sarfi (kVt/s)	Maksimal siqish tezlig'i (ayl./daq)	Ivitib qo'yish	Tez yuvish	Uy havyonlarining yung'larni ketkazish	Yengil dazmollash
Paxta	90 gacha	7	92	2.25	1200	•	•	•	•
Paxta	60 gacha	7	92	1.70	1200	•	•	•	•
Paxta	40 gacha	7	89	1.05	1200	•	•	•	•
Paxta Eko	60 gacha**	7	52.0	1.190	1200				
Sintetik buyumlar	60 gacha	3	65	1.20	1200	•	•	•	•
Sintetik buyumlar	40 gacha	3	63	0.75	1200	•	•	•	•
Ekspress	90 gacha	7	62	2.00	1200		•		•
Ekspress	60 gacha	7	62	1.10	1200		•		•
Ekspress	30 gacha	7	60	0.20	1200		•		•
Ekspress+Tez yuvish	30 gacha	2	41	0.15	1200		•		•
Miks 40	40 gacha	3	65	0.75	800	•	•		•
Jun/Qo'lda yuvish	40 gacha	1.5	55	0.55	1200				
Ehtiyyotkorlik bilan yuvish	40 gacha	3	51	0.65	800				
Momiq (Bug')	60 gacha	1.5	75	1.75	1000				
Sport/Membrana	40 gacha	3	44	0.45	1200	•			
To'q rangli buyumlar/Jinsilar	40 gacha	2.5	82	0.85	1200	•	•	•	•
Dog'larni ketkazish	60 gacha	3.5	70	1.50	1200	•	•		
Ko'yylaklar (Bug')	60 gacha	3	62	1.70	800	•	•	•	•
Allergiyaga qarshi (Bug')	90 gacha	7	129	2.80	1200				
Barabanni tozalash	90 gacha	-	76	2.40	600				

•: Tanlash imkoniyati

\*\*: Ushbu dastur barabanning to'la yuklanishida va maksimal aylanish tezligida EN 60456 standartiga muvofiq etalon dastur hisoblanadi

Elektr energiyasini tejash uchun haqiqiy yuvish harorati dastur jadvalida ko'satilganidan pastroq bo'lishi mumkin.

Suv sarfi va elektr energiyasining haqiqiy qiymatlari jadvalda ko'satilgan bosim, harorat va suvning qattiqligi, atrof-muhit harorati, kirning turi va miqdori, qo'shimcha funksiyalaridan foydalanish va siqish tezligiga, shuningdek, elektr tarmog'dagi kuchlanishga qarab farq qilishi mumkin.



Tanlangan yuvish dasturini bajarish vaqt mashina displayida aks etadi. Mashinaga yuklangan kirning miqdordiga qarab, displayda ko'satilgan iro etish vaqt bilan yuvish siklining haqiqiy bajarilish vaqt o'tasida 1-1,5 soatgacha farq bo'lishi mumkin. Yuvish boshlangandan keyin darhol bajarilish vaqtining avtomatik yangilanishi sodir bo'ladi.

Kir yuvish mashinasining modeliga qarab qo'shimcha funksiyalar to'plami jadvalda keltirilganidan farq qilishi mumkin.

Barabanning aylanishi paytida bug 'mashina ichida taqsimlanadi. Tsiki davomida bug'ning korinmasligi odatiy holdir.

### 5.5. Asosiy dasturlar

Mato turiga qarab, quyidagi asosiy yuvish dasturlaridan foydalaning.

#### •Paxta

Dastur paxtadan to'qilgan mustahkam buyumlarni (choyshablar, ko'rpa jildlar, yostiq jildlar, cho'milish xalatlari, ichki kiyimlar va hk.) yuvish uchun mo'ljallangan. Tez yuvish funksiyasini faollashtiradigan tugma bosilsa, dastur davomiyligi sezilarli darajada qisqaradi, biroq bunda barabanning intensiv harakati hisobiga samarali yuvish ta'minlanadi. Agar tez yuvish funksiyasi tanlanmagan bo'sa, qattiq ifloslangan

## 5 Mashinadan foydalanish

Kirni ajoyib tarzda yuvish va chayish ta'minlanadi.

### •Sintetik buyumlar

Ushbu dastur sintetik mahsulotlarni (masalan, ko'yylaklar, bluzalar, sintetika/paxta aralashirilgan matodan tikilgan buyumlar va h.k.z.) yuvish uchun foydalanihiladi. Dasturning davomiyligi sezilarli darajada qisqaradi va mashina yugori samaradorlik bilan ishlaydi. Agar tez yuvish funksiyasi tanlanmagan bo'lsa, qattiq ifloslangan kirni ajoyib tarzda yuvish va chayish ta'minlanadi.

### •Jun/Qo'da yuvish

Jun yoki nozik buyumlarni yuvish uchun foydalaning. Buyumni yuvish harorati kiyimning yorlig'iда ko'sratilgan ma'lumotlarga muvofiq tanlanishi kerak. Kiyimni ushbu dastur yordamida yuvish unga zarar yetkazmaslik maqsadida juda ehtiyojkorlik bilan amalga oshiriladi.

## 5.6. Qo'shimcha dasturlar

Kir yuvish mashinasida maxsus turda kir yuvish uchun qo'shimcha dasturlar mavjud.



Qo'shimcha dasturlar kir yuvish mashinasining modeliga qarab farqlanishi mumkin.

### •Paxta Eko (ekonom rejim)

Ushbu dastur yordamida paxta va zig'irdan to'qilgan o'rtacha ifloslangan chidamlari matolarni yuvish mumkin. Yuvish boshqa dasturlarni ishlatishdan ko'ra ko'proq vaqt talab etadi, biroq elektr va suvning sezilarli darajada tejaliishi ta'minlanadi. Haqiqiy suv harorati ko'sratilganidan farqlanishi mumkin. Mashinaga kam miqdorda kir (masalan, barabanning yarmi yoki undan kamroq) yuklashda, dastur bosqichlarining bajarilish vaqt avtomatik ravishda qisqarishi mumkin. Shunday qilib, elektr energiyasi va suv sarfi kamayadi va yuvish yanada tejamkor bo'ladi.

### •Anti-allergiya (bug' yordamida)

Dasturning boshida bug' bilan ishlov berishni amalga oshirish iflosliklarni yumshatish imkonini beradi. Ushbu dastur yordamida yugori haroratlari va uzoq muddatli intensiv sikllarda anti-allergiya va gigiyenik yuvishni talab qiladigan kiyimlarni (bolalar kiyimlari, ko'rpa jiddlar, choyshab va ichki kiyimlar) yuvning. Dasturni amalga oshirishdan oldin bug'dan foydalananish, uzoq vaqt isitish va qo'shimcha chayish bosqichi orqali yugori gigiyena darajasiga erishiladi.

### \* Dastur Britaniya allergiyaga qarshi kurash Fondi tomonidan

(Allergiya UK) 60°C haroratda tekshiruvdan o'tkazilgan va allergenlar, bakteriyalar va mog'orga qarshi kurashda samarali deb sertifikatlangan.

### •Ehtiyojkorlik bilan yuvish

Dastur nozik kiyimlarni, masalan, paxta/sintetik yoki trikotajdan to'qilgan mahsulotlarni yuvish uchun mo'ljallangan. Ushbu dastur nozik yuvish rejimini ta'minlaydi. Rangi chiqishi mumkin bo'lgan buyumlarni 20 daraja haroratda yoki sovuq yuvish funksiyasini tanlagan holda yuvning.

### •Ekspress

Ushbu dasturdan kam miqdorda ifloslangan va dog'siz paxtadan to'qilgan buyumlarni yuvish uchun foydalaning. Tez yuvish funksiyasi tanlangan bo'lsa, ushbu dasturning davomiyligini 14 daqiqaga kamaytirish mumkin. Tez yuvish funksiyasini tanlasangiz, maksimal 2 (ikki) kg kirni yuvishingiz mumkin.

### •To'q rangli buyumlar/Jinsilar

Ushbu dasturdan to'q rangli kiyim yoki jinsilarni rangini saqlash uchun foydalaning. Ushbu dastur barabanning maxsus harakatlari hisobiga past haroratlarda ham yugori samaradorlik bilan yuvishni ta'minlaydi. To'q rangli kiyimlarni yuvish uchun suyuq vositalardan yoki jundan to'qilgan kiyimlar uchun mo'ljallangan vositalardan foydalinish tavsiya etiladi. Tarkibida jun bo'lgan nozik narsalarni yuvmang.

### •Miks 40

Paxta va sintetik matolardan tikilgan mahsulotlarni saralashsiz birga yuvish uchun qo'llaniladi.

### •Ko'yylaklar (bug' yordamida)

Ushbu dastur bir vaqtning o'zida paxta va sintetik matolardan tikilgan ko'yylaklarni yuvish uchun mo'ljallangan. U qatlamlar sonini kamaytiradi. G'ijimlanishni kamaytirish uchun dastur tugagandan so'ng bug' qo'llaniladi. Dastur tugagandan so'ng barabanning maxsus aylanish rejimi va bug' qo'llaniladi, shu tufayli ko'yylaklarda g'ijimlar soni kamayadi. Tez yuvish funksiyasi tanlangan bo'lsa, dastlabki ishlov berish algoritmi bajariladi.

### •Sport/Membrana

Ushbu dastur paxta va sintetik moddalar aralashmasidan tashkil topgan sport va ustki kiyimlarni, shuningdek, membranali suv yuqtirmaydigan materiallar va boshqalarni yuvish uchun mo'ljallangan. U sizning kiyimlaringizni maxsus aylanish harakati orqali nozik yuvish imkonini beradi.

### •Dog'larni ketkazish

Ushbu kir yuvish mashinasida dog'larni qayta ishlashning maxsus dasturi taqdim etilgan bo'lib, u turli xil kelib chiqishga ega dog'larni samarali ketkazishga imkon beradi. Ushbu dasturni faqat mustahkam rangli yeyilishga chidamli paxta kiyimlari uchun ishlatish mumkin. Ushbu dasturdan nozik va bo'yalgan mahsulotlarni yuvish uchun foydalannang. Yuvishtan oldin mahsulot yorlig'iagi ma'lumotlarni ko'rib chiqing (paxta ko'yylaklar, shimplar, shimplar, shortlar, futboikkalar, bolalar kiyimlari, pijama, fartuklar, dasturxonlar, yotoqxona buyumlari, ko'rpa jiddlar, choyshablar, yostiq jiddlar, hammom va plyaj sochiqlari,

## 5 Mashinadan foydalanish

salfetkalar, paypoqlar va uzoq muddat yuqori haroratda yuvishga yaroqli paxtadan to'qilgan ichki kiyimlarni yuvish uchun tavsiya etiladi). Dog'larni ketkazishning avtomatik dasturi 24 xildagi dog'ni ketkazishi mumkin. Ular tez yuvish funksiyasini tanlashga muvofiq, ikki guruhga bo'linadi. Tez yuvish funksiyasini tanlashga muvofiq, dog'lar guruhni ko'rsatiladi. Tez yuvish funksiyasiga qarab dog' guruhlari quyida keltirilgan:

Tez yuvish funksiyasi tanlangan bo'lsa:		
Qon	Choy	Qizil vino
Shokolad	Qahva	Karri
Puding	Meva sharbatি	Jem
Tuxum	Ketchup	Ko'mir

Agar tez yuvish funksiyasi tanlanmagan bo'lsa:		
Sariyog'	Ter	Salat zavori
O't-o'lan	Yoqadagi kir	Pardoz andoz
Loy	Oziq-ovqat	Motor moyi
Qasmox	Mayonez	Bolalar ovqatlari

- Dog'larga ishlov berish dasturini tanlang.
- Yuqoridaq guruhlardan tozalanishi kerak bo'lgan dog'ni tanlang va tez yuvish tugmachasi va yordamchi funksiyalar tugmasini bosib, tegishli guruhnini tanlang.
- Mahsulot yorlig'idaq ma'lumotlarni diqqat bilan o'qib chiqing va harorati va barabanning aylanish tezligi to'g'ri tanlanganligini tekshiring.

### • Momiq (bug' yordamida)

Ushbu dastur yordamda siz "mashinada yuvilishi mumkin" yorlig'i bilan tuklar bo'lgan kurtkalar, jiletlar, kurtkalarni yuvishingiz mumkin. Dastur tugagandan so'ng sochiq kabi katta hajmli narsalarni yumshatish uchun bug' ishlataladi.

## 5.7. Maxsus dasturlar

Kir yuvish mashinasida maxsus funksiyalar uchun quyidagi dasturlar mavjud.

### • Chayish

Kiyimni faqat chayish yoki kraxmallash uchun foydalanish mumkin bo'lgan alohida chayish sikli.

### • Siqish+suvin to'kish

Ushbu dastur suvni kiyimdan ketkazish yoki kir yuvish mashinasidagi suvni to'kish imkonini beradi. Ushbu dasturni ishga tushirishdan oldin siqishning kerakli tezligi tanlanishi lozim, shundan so'ng «Ishga tushirish/Tanaffus» tugmachasini bosib dasturni ishga tushiring. Dastlab suv mashinadan to'kib yuboriladi, shundan so'ng kiyim tanlangan tezlikda siqiladi va siqilgan suv to'kib yuboriladi. Agar siqish talab qilinmasa, va suvni mashinadan to'kish kerak bo'lsa, «To'kish+Siqish» dasturini tanlang, shundan so'ng siqish tezligini sozlash tugmasi yordamida «Siqmasdan» funksiyasini tanlang. «Ishga tushirish/Tanaffus» tugmasini bosing.



Yupqa kiyimlar uchun pasaytirilgan siqish tezligini ishlating.

## 5.8. Haroratni tanlash

Yangi dastur tanlaganingizda harorat indikatorida ushbu dastur uchun tavsiya qilingan harorat qiymati ko'rsatiladi. Haroratni pasaytirish kerak bo'lsa, haroratni o'zgartirish tugmachasini bosing. Harorat astasekin pasayadi. Sovuq suvda yuvish rejimi tanlangan bo'lsa, haroratning yorug'lik indikatorlari yonmaydi.



Agar dastur hali isitish siklini boshlamagan bo'lsa, mashinani «To'xtatish» rejimiga o'tkazmasdan harorat pasaytirilishi mumkin.

## 5.9. Siqish tezligini tanlash

Dastur tanlangan paytda siqish tezligi indikatorida ushbu dastur uchun tavsiya etilgan siqish tezligi aks etadi. Siqish tezligini kamaytirish kerak bo'lsa, siqish tezligini boshqarish tugmasini bosing, siqish tezligi bosqichma-bosqich pasayadi. Shundan so'ng, mashinaning modeliga qarab, Rinse Hold (Chayishni kechiktirish) va No spin (Siqilmasin) funksiyalari aks etadi. «No Spin» (Siqilmasin) opsiyasi tanlansa, siqish tezligining chiroqli indikatori yonmaydi.

### Chayishni kechiktirish

Agar yuvish dasturi tugagandan so'ng kiyimlarni darhol chiqarib olish kerak bo'limasa, chayishni kechiktirish funksiyasidan foydalанишингиз mumkin va oxirgi chayishdan so'ng kiyimlarning g'ijim bo'lisingning oldini olish maqsadida suvda goldiring. Agar bundan keyin kirni siqmasdan suvni to'kish kerak bo'lsa, «Ishga tushirish/Tanaffus» tugmasini bosing. Suv to'kib tashlanganidan so'ng dasturni qayta ishga tushiring va yuvish jarayonini tugating. Suvda qolgan kirni siqish uchun siqish tezligini tanlang va «Ishga tushirish/Tanaffus» tugmasini bosing. Dasturni bajarish davom etadi. Suv to'kiladi va kiyimlar siqiladi, dastur yakunlanadi.



Agar dastur hali siqish siklini boshlamagan bo'lsa, mashinani «To'xtatish» rejimiga o'tkazmasdan siqish tezligi o'zgartirilishi mumkin.

## 5.10. Qo'shimcha funksiyalarni tanlash

Kerakli qo'shimcha funksiyalar dastur ishga tushirilishidan oldin tanlanishi lozim. Bundan tashqari,

## 5 Mashinadan foydalanish

mashina ishlab turgan paytida bajarilayotgan dasturga mos keluvchi qo'shimcha funksiyalarni «Ishga tushirish/Tanaffus» tugmasini bosmasdan tanlashingiz yoki bekor qilishingiz mumkin. Buning uchun mashina siz tanlagan yoki bekor qiladigan qo'shimcha funksiyalardan oldingi bosqichda bo'lishi kerak. Agar qo'shimcha funksiyani tanlash yoki bekor qilishning imkonи bo'limasa, tegishli funksiya indikatori 3 marta yonib-o'chish shaklida ogohlantirish beradi.

**i** Mashinani ishga tushirishdan avval tanlangan funksiyaga mos kelmaydigan funksiyani tanlasangiz, oxirgi tanlangan funksiya yoqlidi va oldingi funksiya bekor qilinadi.

**i** Agar qo'shimcha funksiya dastur bilan mos bo'limasa, uni tanlab bo'lmaydi. («Dasturni tanlash va energiya sarfi jadvali» ga qarang.)

Qo'shimcha funksiyalarni tanlash tugmasi kir yuvish mashinasining modeliga qarab farqlanishi mumkin.

### 5.10.1. Qo'shimcha vazifalar

#### • Ivitib qo'yish

Faqat qattiq ifloslangan kirlar uchun kerak. Energiyani, svuni, yuvish vositasi va vaqtini tejash uchun ivitib qo'yish dasturini zarusatsiz ishlatmang. Agar bu funksiya tanlansa, kam suv bilan intensiv kir yuvish amalga oshiriladi va bu bosqichning oxirida yuvish sikli suv to'ldirilganidan so'ng davom etadi. Shu yo'l bilan dog'larni tezroq ketkazish ta'minlanadi.

**i** Pardalar va tyul pardalar uchun kir yuvish vositasi solmagan holda dastlabki yuvish dasturidan foydalanish tavsya etiladi.

#### • Tez yuvish

Ushbu funksiya tanlansa, tegishli dasturning davomiyligi 50% ga kamayadi. Optimallashtirilgan yuvish bosqichlari, yuqori mexanik faoliik va optimal suv sarfi tufayli, qisqa vaqt ichida samarali yuvish ta'minlanadi.

**i** Ushbu qo'shimcha funksiyani tanlashda, dastur jadvalida ko'rsatilgan maksimal miqdordagi kirning yarmini mashinaga yuklash lozim.

#### • Uy hayvonlarining yunglarini ketkazish

Bu funksiya kiyimga yopishgan hayvonlarning yunglarini samarali tozalash uchun mo'ljallangan. Ushbu funksiyani tanlashda standart dasturga oldindan yuvish sikli va qo'shimcha chayish sikli qo'shiladi. Bundan tashqari, yuvish ko'p miqdordagi suvda amalga oshiriladi va kiyimdagagi hayvon yunglarini samaraliroq ketkazish imkonini beradi.

**i** Ushbu qo'shimcha funksiyani tanlashda, dastur jadvalida ko'rsatilgan maksimal miqdordagi kirning yarmini mashinaga yuklash lozim.

### 5.10.2. Tugmalarni 3 soniya davomida bosib turish orqali tanlanadigan funksiyalar/dasturlar

#### • Barabanni tozalash

Dasturni tanlash uchun qo'shimcha funksiyalarning 1-tugmasini bosing va 3 soniya bosib turing. Barabani tozalash va dezinfeksiya qilish uchun mo'ljallangan. Ushbu dastur har 1-2 oyda qo'llanishi kerak. Dastur mashina butunlyk bo'sh paytida ishga tushirilishi kerak. Yaxshiroq natijaga erishish uchun qasmogni ketkazuvchi vositani № «2» sonli kir yuvish vositasi bo'lmachasiga soling. Dastur tugaganidan so'ng, mashinaning ichi qurishi uchun kir solinadigan lyuk eshigini ochiq qoldiring.

**i** Ushbu dastur kiyimlarni yuvish uchun mo'ljallanmagan. Bu faqat kir yuvish mashinasini parvarishlash uchun ishlatalishi kerak.

**i** Agar mashina ichida qandaydir buyum bo'lsa, ushbu dasturni ishga tushirmang. Bunday holatda, mashina barabanga kir solingenligini aniqlaydi va dasturni to'xtatadi.

#### • Eshikni bloklash

Bolalar mashina ishiga xalal bermasligi uchun bolalarga qarshi bloklash funksiyasidan foydalaning. Shu tariqa siz bajarilayotgan dastur o'zgartirilishining oldini olishingiz mumkin.

**i** Agar bolalarga qarshi bloklash rejimi yoqilgan bo'lsa, dasturni tanlash dastagini aylantsangiz, displayda «Con» yozuvni paydo bo'ladi. Bolalarga qarshi bloklash funksiyasi yoqilgach, harorat va siqish tezligini o'zgartirish, shuningdek, qo'shimcha funksiyalarni tanlash yoki bekor qilish mumkin emas.

**i** Agar mashina ichida qandaydir buyum bo'lsa, ushbu dasturni ishga tushirmang. Bunday holatda, mashina barabanga kir solingenligini aniqlaydi va dasturni to'xtatadi.

## 5 Mashinadan foydalanish

### Bolalarga qarshi bloklash rejimini yoqish:

Qo'shimcha funksiyalar 2 tugmasini 3 soniya bosib ushlab turing. Siz ushbu tugmalarni 3 soniya davomida bosib ushlab turganingizda, displayda navbat bilan C03, C02 va C01 belgilari ko'rsatiladi. Shundan so'ng qo'shimcha funksiyalarining 2-tugmacha siniring yorug'luk diodli indikatori yonib-o'chadi, displayda «Con» belgisi paydo bo'lib, u bolalarga qarshi bloklash yoqilganligini ko'rsatadi. Bolalarga qarshi bloklash faol paytida dasturni tanlash tugmacha siniri aylantirsiniz yoki qandaydir tugmacha ni bossangiz, bu yozuv displayda ko'rindi.

### Bolalarga qarshi bloklash rejimini bekor qilish uchun:

Dastur ishlab turganida qo'shimcha funksiyalarining 2 tugmasini bosing va 3 soniya bosib turing. Siz ushbu tugmalarni 3 soniya davomida bosib ushlab turganingizda, displayda navbat bilan C03, C02 va C01 belgilari ko'rsatiladi. Shundan so'ng qo'shimcha funksiyalarining 2-tugmacha siniring.

#### • Yengil dazmollah

Bu funksiya 3 -sonli qo'shimcha funksiya tugmacha siniri 3 soniya bosib turgandan so'ng tanlanadi va dasturning tegishli bosqichining harakatlanish ko'rsatkichi yonadi. Bu funktsiyani tanlagandan so'ng, dastur tugaganidan keyin kiyimlar burishmasligi uchun barabas 8 soatgacha aylanadi. Siz dasturni bekor qilishingiz va kirlarni shu 8 soat ichida istalgan vaqtida olib tashlashning mumkin. Funktsiyani bekor qilish uchun funktsiyani tanlash tugmasini bosing. Funktsiya bekor qilinmaguncha, belgi yonib turadi. Agar siz funktsiyani bekor qilmasangiz, u boshqa dasturlarda ham faollashtiriladi, unda siz ushbu funktsiyani tanlashning mumkin.

Agar dasturlardan hech biri bajarilmasa, bolalarga qarshi bloklash rejimini dasturni tanlash dastagini «Yoqish/O'chirish» holatiga burash va boshqa dasturni tanlash orqali ham o'chirish mumkin.



Elektr energiyasi uzilib qolganida yoki mashina tarmoqdan ajratilganida bolalarga qarshi bloklash rejimi faol holatda qoladi.

## 5.11. Kechiktirilgan ishga tushirish

«Qoldirilgan start» yordamida dasturning qilinishini 19 soatga muddatgacha ortga qoldirish mumkin. Dasturning tugash vaqtini 1 soatlik interval bilan belgilanishi mumkin.



Kechiktirib ishga tushirish rejimini o'rnatishda suyuq yuvish vositalaridan foydalanmang! Kiyimda dog' paydo bo'lishi mumkin.

1. Yuklash eshigini oching, kirlarni yuklang va taqsimlovchi va hokazolarga yuvish vositalarini qo'shing.
2. Yuvihs dasturini, haroratini, aylanish tezligini va kerak bo'lganda qo'shimcha funksiyalarini tanlang.
3. «Qoldirilgan start» tugmasi yordamida kerakli vaqtini o'rnatting.
4. «Start/Pauza» tugmasini bosing. Displayda dasturning berilib belgilangan tugash vaqtini ko'rsatiladi. Bundan keyin dastuning tugashidan oldin keri sanash boshlanadi. Shu bilan birga «\_» belgisi qoldirilgan start vaqtining yonidagi displayda yuqoriga va pastga silijiyo.



Kechiktirib ishga tushirish vaqtini hisoblab turilganida mashinaga kiyim solish mumkin.

5. Qoldirilgan start vaqtini o'tgandan so'ng, displayda tanlanganib belgilangan dastur davomiyligi ko'rsatiladi. Indikatsiya «\_» yo'qoladi, va dasturning qilinishi boshlanadi.

### Kechikib ishga tushish intervalini o'zgartirish

Vaqtni hisoblash paytida ishga tushish vaqtini o'zgartirish.

1. „Kechiktirib ishga tushirish“ tugmasini bosing. Tugmani har bosganingizda interval 1 soatga uzayadi.
2. Kechikib vaqtini qisqartirish uchun kechikib ishga tushish tugmasini displayda dastur ishga tushishining kerakli vaqtini aks etguncha ketma-ket bosing.

### Kechiktirib ishga tushirish funksiyasini bekor qilish

1. Bekor qilish" indikatori uzluksiz yonib-o'cha boshlaydi.
2. Shundan so'ng kerakli dastur qaytadan tanlanishi lozim.
3. Dasturni ishga tushirish uchun „Ishga tushirish/Tanaffus“ tugmasini bosing.
4. Bajarish jarayoni indikatori yonadi, u dastur ishga tushganini ko'rsatadi.

Agar dasturni tanlash paytida bir daqiqa davomida biron ta qaytadan tanlanishi lozim. Bunda dastur ishga tushganini qaytadan tanlash dastagini aylantirilsa yoki qandaydir tugma bosilsa, indikator va belgilar qaytadan yonadi.

## 5.12. Dasturning bajarilish jarayoni

Dasturning bajarilish jarayonini dasturning bajarilish indikatori yordamida kuzatib borish mumkin. Har bir dastur sikli boshlanishidan oldin tegishli indikatori yonadi, bunda bajarib bo'lingan sikli indikatori o'chadi. Dasturning bajarilish jarayonini qo'shimcha funksiyalarini, siqish tezligi va harorat tanlovinini bajarilayotgan dasturni to'xtatmagan holda o'zgartirish mumkin. Barcha o'zgarishlarni ushbu o'zgarish tegishli bo'lgan

## 5 Mashinadan foydalanish

bosqich boshlanishidan oldin o'zgartirish mumkin. Agar o'zgarish bajarilayotgan dasturga mos kelmasa, tegishli indikator uch marta yonib o'chadi.



Agar mashina siqish rejimiga o'tmasa, suv bilan to'xtash funksiyasi yoqilgan bo'ladi yoki baraban ichida kirlarning noto'g'ri taqsimlanganligi tufayli balanslashning avtomatik nazorat tizimi ishga tushgan bo'ladi.

### 5.13. Yuklash lyukining eshigini bloklyuk

Kir yuvish mashinasining yuklanma lyukning eshigi qulflash tizimi bilan jihozlangan, bu suv sathi baland bo'lganda eshikning ochilishiga to'sqinlik qiladi. Mashina to'xtash rejimiga o'tkazilganda, eshik nuri yonadi va mashina baraban ichidagi suv sathini aniqlaydi. Agar suv darajasi maqbul bo'lsa, yuklash lyuk eshigi ko'rsatkichining indikatori o'chadi va 1-2 daqiqadan so'ng eshikni ochish mumkin. Agar suv sathi maqbul bo'lmasa, yuklash eshigi indikatori doimiy yonadi va eshikni ochib bo'lmaydi. Agar siz eshik indikatori yonib turgan vaqtida yuklash eshigini ochmoqchi bo'sangiz, ishlayotgan dasturni bekor qilishingiz kerak. «Dasturni bekor qilish» qarang.

### 5.14. Dasturni ishga tushirgandan so'ng sozlamalarni o'zgartirish

Mashinani to'xtatish rejimiga o'tkazish

Kir yuvish mashinasini dastur davomida to'xtash rejimiga o'tkazish uchun «Start/Pauza» tugmasini bosing. To'xtash vaqtida bajarilayotgan yuvish bosqichining ko'rsatkich indikatori yonib -o'chib turadi, bu esa mashinaning to'xtash rejimida ekanligini ko'rsatadi. Agar yuklash eshigining lyuki bir vaqtning o'zida ochilishi mumkin bo'lsa, eshik ko'rsatkichi o'chadi.

**Qoshimcha funktsiyalarni, aylanish tezligini va haroratni tanlashni o'zgartirish**

Qoshimcha funktsiyalarni dasturning bosqichiga qarab tanlash yoki bekor qilish mumkin. «Qoshimcha funktsiyalarni tanlash» bo'limga qarang. Siqish tezligi va yuvish harorat sozlamalarini ham o'zgartirishingiz mumkin. «Siqish tezligini tanlash» va «Haroratni tanlash» bo'limlarini qarang.



Agar sozlashlarni o'zgartirish mumkin bo'lmasa, tegishli indikator uch marta yonib-o'chadi.

**Kir qoshish yoki olib tashlash**

1. Mashinani to'xtash rejimiga o'tkazish uchun «Ishga tushirish/Tanaffus» tugmasini bosing. To'xtash paytida bajarilayotgan yuvish bosqichi indikatori yonib-o'cha boshlaydi.
2. Yuklash lyuki eshigini ochish mumkin bo'lishini kuting.
3. Eshikni oching ya kiyim qoshing yoki oling.
4. Yuklash lyukining eshigini yoping.
5. Zaruratga ko'ra, qoshimcha funktsiyalar, harorat va siqish tezligi sozlashlarini o'zgartiring.
6. Dasturni ishga tushirish uchun «Ishga tushirish/Tanaffus» tugmasini bosing.

### 5.15. Dasturni bekor qilish

Dasturni bekor qilish uchun dasturni tanlash dastagini boshqa tegishli dasturga buring. Oldingi tanlangan dastur bekor qilinadi. Dastur bekor qilinganidan so'ng "Tugatish/bekor qilish" indikatori uzluksi yonib-o'cha boshlaydi. Dasturni tanlash dastagi aylantirilganda, joriy dastur bekor qilinadi, lekin suv mashinadan to'kilmaydi. Yangi dastur tanlangan va boshlanganidan so'ng uning bajarilishi oldingi dastur to'xtatilgan bosqichdan boshlanadi. Misol uchun, mashina qoshimcha suv qoshishi yoki baraban ichidagi suvdan foydalаниб yuvishni davom ettirishi mumkin.



Oldingi dasturning qaysi bosqichda bekor qilinganiga qarab, yangi dastur tanlanganidan va ishga tushirilganidan keyin yuvish vositasi va konditsioner qoshish talab qilinishi mumkin.

### 5.16. Dasturni yakunlash

- Dastur tugagandan so'ng, ekranدا "End" yozuvi paydo bo'ladi,
1. Yuklash lyuki eshigi indikatori bir xil rangda yona boshlashini kuting.
  2. Viklyuchatel yordamida mashinani o'chiring.
  3. Mashina ichidan kirni chiqarib oling va yuklash lyuki eshigini yoping. Shundan so'ng mashina keyingi kir yuvish uchun tayyor.

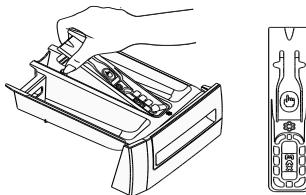
### 5.17. Mashinangiz "Kutish rejimi" ning o'ziga xos xususiyatlari

Mashina viklyuchatel tugmasi yordamida yoqilganidan so'ng hech qanday dastur yuklanmasa yoki tanlash bosqichida boshqa amal bajarilmasa, yoki tanlangan dastur yakunlanganidan so'ng 2 daqiqa ichida hech qanday amal bajarilmasa, mashina avtomatik tarzda energiya tejash rejimiga o'tadi. Bunda indikatorlar yorqinligi pasayadi. Bundan tashqari, dasturning davomiyligi mashinaning displayida aks ettirilsa, u o'chadi. dasturni tanlash dastagi aylantirilsa yoki istalgan tugma bosilsa, indikatorlar va display oldingi holatiga qaytadi. Energiyanı tejash rejimidan chiqib ketish paytida kiritgan sozlamalarining o'zgarishi mumkin. Dasturni yuklashtdan oldin joriy sozlamalarning to'g'riligiga ishonch hosil qiling. Zarurat tug'ilsa, ushbu sozlamalarni qayta o'rnating. Bu nosozlik emas.

## 6 Xizmat ko'satish va tozalash

### 6.1. Yuvishtalarini taqsimlagichini tozalash

Muntazam ravishda (har 4-5 marta yuvishtan keyin) kir yuvishtan tozalash uchun yuvishtalarini taqsimlagichini tozalab turing.



1. Rasmida ko'satilganidek, sifonni chiqarib olish uchun orqasini ko'taring.
2. Yuvishtasi taqsimlagichi va sifonni rakhovinada ko'p miqdordagi iliq suv bilan yuvib tashlang. Taqsimlagichini tozalash paytida yuvishtasi qoldiqlariga tegmaslik uchun himoya qo'qoplarini kiying yoki maxsus cho'tkadan foydalaning.
3. Tozalashdan so'nq, sifonni joyiga o'rnatiting va old qismini pastga suring, bunda quiflash tili quflansin.



Suv va konditsioner aralashmasi konditsioner bo'lmasida an'anaviy hajmdan oshib keta boshlasa, sifonni tozalang.

### 6.2. Yuklash lyuki eshigini va barabanni tozalash

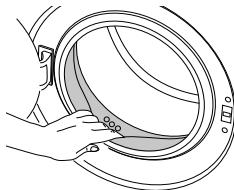
Vaqt o'tishi bilan mashinada konditsioner, yuvishtasi va ifloslik qoldiqlari tozalishi mumkin, bu esa yoqimsiz hid va sifatsiz yuviylash olib kelishi mumkin. Bunday muammolarni bartaraf qilish uchun «Barabanni tozalash» dasturidan foydalaning. Agar ushbu modelda «Barabanni tozalash» dasturi mavjud bo'lmasa, «Qo'shimcha suv» yoki «Qo'shimcha zhash» qo'shimcha funksiyalari bilan «Paxta - 90» dasturini ishga tushiring. Ushbu dasturni ishga tushirganingizda mashina ichiga kir solinmaydi. Dasturni ishga tushirishdan oldin yuvishtasi soling (2-bo'lma). Dastur oxirida, zichlaydigan manjetani toza mato bilan arting.



Baraban har 2 oyda bir marta tozalanishi kerak.



Faqat kir yuvishtalarini uchun mo'ljallangan yuvishtalaridan foydalaning.



Har safar kir yuvishtan keyin, baraban ichida yot jismlar qolmaganligini tekshiring.

Agar rasmida ko'satilgan teshiklar bekilib qolgan bo'lsa, ularni tish kovlagich bilan tozalang.



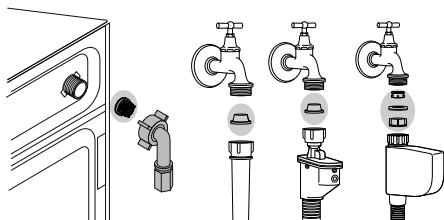
Baraban ichida yot metall jismlarning mavjudligi zang dog'i hosil bo'lishiga olib keladi. Baraban yuzasini tozalash uchun zanglamas po'latni tozalovchi vositadan foydalaning. Hech qachon metall yoki simli cho'tka ishlatmang.



**OGOHLANTIRISH:** Hech qanday holatda qattiq gubkalar yoki abraziv materiallardan foydalaman. Bu bo'yalgan va plastik qismlarga zarar yetkazishi mumkin.

### 6.3. Kirish qisqa quvurlarini tozalash

Filtrlar mashinaning orqa qismidagi suv kiritish qisqa quvurlarining uchida, shuningdek, vodoprovodga ulanish nuqtalaridagi plomba shlanglarining uchchalarida joylashgan. Ushbu filtrlar mashinaga yot jismlar va vodoprovoddan ifloslanishlar kirishiga yўl qo'ymaydi. Ifloslanish darajasiga qarab filtrni tozalab turish kerak.



1. Kranlarni bekiting.
2. Kirish qismidagi filtrlarga yetish uchun kirish shlangidagi gaykalarni yechib oling. Tegishli cho'tka bilan ularni tozalang. Agar filtrlar qattiq ifloslangan bo'lsa, ularni ombur bilan olib tozalang.
3. Kirish shlangining bevosita oxiridagi filtrlarni qistirmalar bilan chiqarib oling va suv bilan yaxshilab yuvib tashlang.
4. Qistirma va filtrlarni teskari tartibda ehtiyojkorlik bilan o'rnatiting, gaykalarni qo'lda qotirib kirish shlangini ulang.

## 6 Xizmat ko'ssatish va tozalash

### 6.4. Qolgan suvni to'kib tashlash va filtrni tozalash

Kir yuvish mashinasi suvni to'kish paytida qattiq jismlar (tugma, tangalar, matolar tolalari va boshqalar) nasos qanothasiga tushishining oldini oluvchi filtr tizimi bilan jihozlangan. Bu suvning to'siqsiz chiqib ketishini ta'minlaydi va nasosning xizmat qilish muddatini uzaytiradi.

Agar suvning to'kilishi me'yorida bajarilmasa, nasos filtrini tiqilgan bo'ladi. Filtrni ifloslanganlik darajasiga qarab tozalash kerak, lekin kamida 3 oyda bir marta. Nasos filtrini tozalashdan oldin suv to'kilishi kerak. Bundan tashqari, tashishdan oldin (masalan, boshqa uya ko'chib o'tishda) yoki suvning muzlash xavfi bo'lgan taqdirda suv butunlay to'kilishi kerak.



**OGOHLANTIRISH:** Agar mahsulot uzoq vagt davomida ishlatalmasa, kranni bekiting, shlangni ajrating, muzlab qolmasligi uchun suvni to'king.



**OGOHLANTIRISH:** Har bir foydalanishdan so'ng, mahsulotdagi suv yetkazib berish shlangini bekiting kerak boladi.

#### Suvni to'kish va ifloslangan filtrni tozalash uchun quyidagilarni bajaring:

1 Qurilmani elektr tarmog'idan ajrating (elektr vilkasini rozetkadan sug'uring).



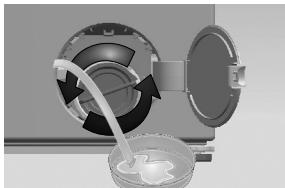
**OGOHLANTIRISH:** Mashinadagi suv harorati 90°C ga yetishi mumkin. Kuyishning oldini olish uchun, filtrni faqat mashina ichidagi suv sovganidan keyin tozalash kerak.



2. Filtr qopqog'ini oching.

3. Ba'zi modellar favqulodda suv to'kish shlangi bilan jihozlangan. Suvni mashinadan to'kish uchun quyidagi amallarni bajaring.

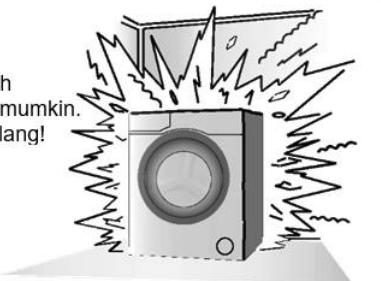
#### Favqulodda suv to'kish shlangi bilan jihozlangan modellarda suvni to'kish:



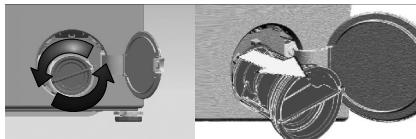
- a. Favqulodda suv to'kish shlangini bo'lmadan chiqarib oling.
- b. Shlangning oxiriga katta sig'imga ega idish joylashtiring. Shlangi uchidagi tiqinni olib tashlang va suvni to'kib tashlang. Idish to'lganida, shlangni tiqin bilan yoping. Suvni idishdan to'kib tashlang va suv mashinadan butunlay to'kilguncha yuqoridagi amallarni takrorlang.



**OGOHLANTIRISH.** Nasos filtrida yot jismlarning mavjudligi mashinaning shikastlanishiga olib kelishi yoki ishlash paytida **kuchli shovqinga** olib kelishi mumkin. Iltimos, nasos filtrini tekshiring va tozalang!



## 6 Xizmat ko'rsatish va tozalash

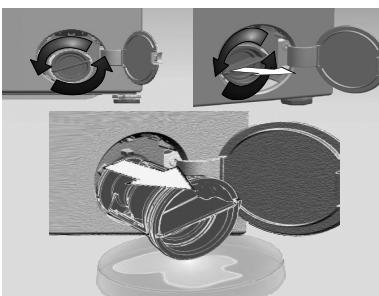


- c. Suvni to'kish tugaganidan song shlangni joyiga qo'ying.
- d. Nasos filtrini aylantiring va uni chiqarib oling.

Favqulodda suv to'kish shlangi bilan jihozlanmagan modellarda suvni to'kish :



- a. Filtr qopqog'ini oching.



- b. Filtr oldiga katta sig'imga ega idish joylashtiring.
- c. Nasos filtrini asta-sekin suv oqishi boshlanguncha soat strelkasiga teskari yo'nalishda biroz aylantiring. Suvni filtr oldiga o'rnatilgan idishga oqizing. Har doim yoningizda to'kilgan suvni artib olish uchun latta bo'sin.
- d. Suv oqishi to'xtagach, filtrni to'liq chiqarib oling va uni mashinadan oling.

4. Filtrning ichki qismini va nasos qanotchasining atrofini chiqindi va tolalardan tozalang.
5. Filtrni joyiga o'rnatung.

## **7 Nosozliklarni bartaraf qilish**

### **ishga tushirish yoki tanlash imkoni yo'q.**

- Kir yuvish mashinasi suv yoki elektr energiyasini yetkazib berishdagi (masalan, tarmoqdag'i kuchlanishing pasayishi, suv bosimi va boshqalar) buzillishlar oqibatida o'z-o'zini himoya qilish rejimiga o'tadi. >>> Dasturni bekor qilish uchun dasturni tanlash dastagini boshqa tegishli dasturga buring. Oldingi tanlangan dastur bekor qilinadi. («Dasturni bekor qilish» bo'limiga qarang).

### **Mashina ichida suv bor.**

- Kir yuvish m Dasturni ashinasida zavodda sifatni nazorat qilish jarayonida ishlatalgan suv qoldig'i qolgan bo'lishi mumkin. >>> Bu nosozlik emas va mashina uchun xavf tug'dirmaydi.

### **Mashina tagidan suv oqyapti.**

- Nasos shlangi va filtrini tekshiring: >>> Suv keluvchi shlanglardagi zichlikni tekshiring. Shlangni vodoprovod kraniga mahkam bekiting.
- Nasos filtri to'liq yopilmagan bo'lishi mumkin. >>> Nasos filtrining to'liq yopilganligini tekshiring.

### **Mashina suv bilan to'lmayapti.**

- Vodoprovod krani bekitilgan. >>> Kranlarni oching.
- Suv keladigan shlang bukilib qolgan. >>> Shlangni to'g'rilang
- Suv yetkazib berish qisqa quvuri tiqilib qolgan. >>> Filtrni tozalang.
- Yuklash lyuki eshigi ochiq qolgan. >>> Yuklash lyukining eshigini yoping.

### **Suv mashinadan to'kilmayapti.**

- To'kish shlangi tiqilib yoki bukilib qolgan. >>> Shlangi tozalang yoki to'g'rilang.
- Nasos filtri tiqilib qolgan. >>> Nasos filtrini tozalang.

### **Mashina kuchli titramoqda yoki shovqin chiqarmoqda.**

- Mashina barqaror joylashtirilmagan. >>> Mashinani tekislash uchun oyoqlarni sozlang.
- Nasos filtriga yot jism tushgan. >>> Nasos filtrini tozalang.
- Tashish xavfsizligi boltlari olib tashlanmagan. >>> Tashish xavfsizligi boltlarini olib tashlang.
- Juda kam kir yuklangan. >>> Mashina ichiga ko'proq kir yuklang.
- Juda ko'p kir yuklangan. >>> Mashinadan ayrim kirlarni chiqarib oling yoki uni bir teksimlang.
- Mashinaning oyog'i ostida yot jism bo'lgani uchun egilgan. >>> Mashinaning notejis turishiga sabab bo'lувчи yot jismilar yo'qligiga ishonch hosil qiling.

### **Mashina dastur ishga tushirilganidan so'ng to'xtab qoldi.**

- Kir yuvish mashinasi elektr tarmog'ida kuchlanish pasayganligi sababli vaqtinchada to'xtab turishi mumkin. >>> Odatiy kuchlanish tiklanganidan keyin ishni davom ettiradi.

### **Mashinaga tushayotgan suv darhol chiqib ketmoqda .**

- Suv to'kish shlangi juda past o'rnatilgan. >>> Suv to'kish shlangini foydalanish bo'yicha qo'llanmada ko'rsatilgan tarzda ulang.

### **Yuvish paytida mashinadagi suv ko'rinxayapti.**

- Kir yuvish mashinasidagi suv sathi tashqaridan ko'rinxayapti. Bu nosozlik emas.

### **Yuklash lyuki eshigi ochilmayapti.**

- Mashinada suv borligi tufayli eshik qulflangan. >>> Suvni to'kish uchun «Suvni to'kish» dasturini yoki «Siqish» dasturini ishga tushiring.
- Mashina svuni isityapti yoki aylanish sikli amalga oshirilmoqda. >>> Dasturning yakunlanishini kuting.
- Bolalarga qarshi bloklash yoqilgan. Dastur tugagandan bir necha daqiqa o'tib eshik qulfi ochiladi. >>> Eshik qulfi ochilguncha bir necha daqiqa kuting.

### **Yuvish qo'llanmada(\*) ko'rsatilgan vaqtidan ancha uzoq davom etmoqda.**

- Suv bosimi past. >>> Yuqori sifatlari yuvish uchun zarur bo'lgan suvni olish uchun mashina ko'proq vaqtini talab qiladi, shuning uchun dastur vaqt ortadi.
- Elektr tarmog'idagi kuchlanish past. >>> Elektr tarmog'idagi past kuchlanishda sifatsiz yuvilishning oldini olish uchun dasturni bajarish vaqtini ko'payadi.
- Kirayotgan suvning harorati past. >>> Sovuq mavsumlarda suvni isitish uchun ko'proq vaqt talab etiladi. Sifatsiz yuvilishning oldini olish uchun ham yuvish vaqtini cho'zilishi mumkin.

## **7 Nosozliklarni bartaraf qilish**

- Chayishlar soni/chayish uchun suv miqdori ortdi. >>> Chayishni yaxshilash uchun mashina suv miqdorini oshiradi va kerak bo'lganda qo'shimcha chayish siklini amalga oshiradi.
- Haddan tashqari ko'p miqdordagi yuvish vositasi tufayli ko'p miqdorda ko'pik hosil bo'lgan va avtomatik ko'pikni boshqarish tizimi faollashgan bo'lishi mumkin. >>> Yuvish vositasining tavsya etilgan miqdoridan foydalaning.

### **Dastur oxiriga qadar qolgan vaqtini hisoblash amalga oshirilmayapti (displayli modellarda) (\*)**

- Taymer suv to'plash bosqichida to'xtatishi mumkin. >>> Taymer ko'rsatkichi mashina kerakli miqdordagi svrni to/plaguncha qayta hisoblashini ko'satmaydi. Mashina suv yetishmovchiligi tufayli sifatsiz yuvishning oldini olish uchun yetarli miqdorda suv to'planishini kutadi. Shundan keyin taymer hisoblashni davom ettiradi.
- Taymer suv isitish bosqichida to'xtatishi mumkin. >>> Mashinadagi suv kerakli haroratga yetguncha taymer indikatori qayta hisoblashni ko'satmaydi.
- Taymer siqish bosqichida to'xtatishi mumkin. >>> Ehtimol, avtomatik muvozanatlashni boshqarish tizimi baraban ichidagi kirlarni teng darajada taqsimlamagan tufayli ishga tushgan bo'lishi mumkin.

### **Dastur oxiriga qadar qolgan vaqtini hisoblash amalga oshirilmayapti(\*)**

- Baraban ichidagi kirlar teng taqsimlanmagan bo'lishi mumkin. >>> Ehtimol, avtomatik muvozanatlashni boshqarish tizimi baraban ichidagi kirlarni teng darajada taqsimlamagan tufayli ishga tushgan bo'lishi mumkin.

### **Mashina siqish rejimiga o'tmayapti. (\*)**

- Baraban ichidagi kirlar teng taqsimlanmagan bo'lishi mumkin. >>> Ehtimol, avtomatik muvozanatlashni boshqarish tizimi baraban ichidagi kirlarni teng darajada taqsimlamagan tufayli ishga tushgan bo'lishi mumkin.
- Suv to'liq to'kilmasa kir yuvish mashinasi siqish rejimiga o'tmaydi. >>> Filtrni va svrni to'kish shlangini tekshiring.
- Haddan tashqari ko'p miqdordagi yuvish vositasi tufayli ko'p miqdorda ko'pik hosil bo'lgan va avtomatik ko'pikni boshqarish tizimi faollashgan bo'lishi mumkin. >>> Yuvish vositasining tavsya etilgan miqdoridan foydalaning.

### **Yuvish sifati yomon: yuvilgan kirlar kul rang. (\*\*)**

- Kiyim kam miqdordagi yuvish vositasi bilan uzoq vaqt davomida yuvilgan. >>> Suvning qattiqligi va kirning turiga qarab tavsya etilgan miqdorda yuvish vositasidan foydalaning.
- Kiyim uzoq vaqt davomida past haroratda yuvilgan. >>> Kir turiga qarab kir yuvish haroratini tanlang.
- Suvning qattiqligi yuqori bo'lganda yuvish vositasining kam miqdorda solingenligi. >>> Qattiq suvda yetarli miqdordagi yuvish vositasi bilan yuvilmasa, kiyimda yog' zarralari qoladi va kirlar oxir-oqibat kul rangga aylanadi. Bunday kul rang tusdan qutulish juda qiyin. Suvning qattiqligi va kirning turiga qarab tavsya etilgan miqdorda yuvish vositasidan foydalaning.
- Yuvish vositasi juda ko'p solingen. >>> Suvning qattiqligi va kirning turiga qarab tavsya etilgan miqdorda yuvish vositasidan foydalaning.

### **Yuvish sifati yomon: kir to'liq yuvilmaydi va unda dog' qoladi. (\*\*)**

- Yuvish vositasining miqdori yetarli emas. Kirning turiga qarab tavsya etilgan miqdorda yuvish vositasidan foydalaning.
- Juda ko'p kir yuklangan. >>> Mashinani ortiqcha zo'riqtirmang. Kirlarni «Dastur tavsifi» jadvalida tavsya etilgan miqdorda yuklang.
- Dastur va harorat noto'g'ri tanlangan. Dastur va yuvish haroratini kir turiga qarab tanlang.
- To'g'ri kelmaydigan yuvish vositalari. >>> Kir yuvish mashinalari uchun mo'ljallangan yuqori sifatlari yuvish vositalaridan foydalaning.
- Yuvish vositasi noto'g'ri bo'limga solingen. >>> Yuvish vositasini taqsimlagichning tegishli bo'lmasiga soling. yuvish vositasi va oqartirgichni aralashtrimang.

### **Yuvish sifati yomon: Kirda yog'li dog'lar qolmoqda. (\*\*)**

- Baraban uzoq vaqtidan buyon tozalanmagan. >>> Barabani muntazam tozalab turing. Tozalash bo'yicha ko'rsatmalar uchun 6.2. banda qarang.

### **Yuvish sifati yomon: kiyimda yoqimsiz hid mavjud. (\*\*)**

- Past haroratda va/yoki qisqa dasturdan foydalangan holda doimiy yuvish natijasida barabanda yoqimsiz hid chiqaradigan bakteriyalar qatlami to'plangan. >>> Yuvishdan so'ng, yuvish vositalari taqsimlagichni va yuklash lyuki eshigini biroz ochiq qoldiring. Shu tarzda mashina ichida bakteriyalarning o'sishini ta'minlaydigan nam muhit hosil bo'lmaydi.

## **7 Nosozliklarni bartaraf qilish**

### **Rangli kiyimlarning rangi chiqmoqda. (\*\*)**

- Juda ko'p kir yuklangan. >>> Mashinani ortiqcha zo'riqtirmang.
- Yuvishtasasi nam tortgan. >>> Kir yuvishtasalarini yopiq idishda quruq salqin joyda saqlang.
- Yuvishtasasi juda yuqori tanlangan. >>> Dasturni va yuvishtasatini kir turiga va ifloslanish darajasiga qarab tanlang.

### **Mashina kirni yaxshi chaymayapti .**

- Chayish sifati foydalanimayotgan kukunning miqdori, markasi va saqlash sharoitlariga bog'liq. - >> Ushbu turdag'i kir yuvishtasasi nam tortgan. >>> Agar ivitish qo'llanilmasdan yuvishtasasi ivitib qo'yish bo'lmasiga solingen bo'lsa, mashina chayish jarayonida yoki konditsionerni ishlatalish paytida ushbu yuvishtasasidan foydalaniishi mumkin. Yuvishtasasini taqsimlagichning tegishli bo'lmasiga soling.
- Nasos filtri tizilib qolgan. >>> Filtrni tekshiring.
- Suv to'kish shlangi siqilgan. >>> Suv to'kish shlangini tekshiring.

### **Yuvishtasasi so'ng kir qattiqlashib qoldi. (\*\*)**

- Yuvishtasasining miqdori yetarli emas. >>> Qattiq suvda yetarsiz miqdordagi yuvishtasasi bilan yuviylganda, kir vaqt o'tib qattiqlashib qoladi. Suvning qattiqligiga qarab kerakli miqdordagi yuvishtasasidan foydalaning.
- Yuvishtasasi noto'g'ri bo'limga solingen. >>> Agar ivitish qo'llanilmasdan yuvishtasasi ivitib qo'yish bo'lmasiga solingen bo'lsa, mashina chayish jarayonida yoki konditsionerni ishlatalish paytida ushbu yuvishtasasidan foydalaniishi mumkin. Yuvishtasasini taqsimlagichning tegishli bo'lmasiga soling.
- Yuvishtasasi konditsioner bilan aralashtirilgan bo'lishi mumkin. >>> Konditsionerni kir yuvishtasasi bilan aralashtirmang. Taqsimlagichni issiq suv bilan yuving va tozalang.

### **Kiyimda konditsionerning hidi yo'q. (\*\*)**

- Yuvishtasasi noto'g'ri bo'limga solingen. >>> Agar ivitish qo'llanilmasdan yuvishtasasi ivitib qo'yish bo'lmasiga solingen bo'lsa, mashina chayish jarayonida yoki konditsionerni ishlatalish paytida ushbu yuvishtasasidan foydalaniishi mumkin. Taqsimlagichni issiq suv bilan yuving va tozalang. Yuvishtasasini taqsimlagichning tegishli bo'lmasiga soling.
- Yuvishtasasi konditsioner bilan aralashtirilgan bo'lishi mumkin. >>> Konditsionerni kir yuvishtasasi bilan aralashtirmang. Taqsimlagichni issiq suv bilan yuving va tozalang.

### **Yuvishtasalarini taqsimlagichida yuvishtasasi qoldig'i qolgan. (\*\*)**

- Yuvishtasasi nam taqsimlagichga solingen. >>> Yuvishtasasini solishdan avval taqsimlagichni quriting.
- Yuvishtasasi nam tortgan. >>> Kir yuvishtasalarini yopiq idishda quruq salqin joyda saqlang.
- Suv bosimi past. >>> Suv bosimini tekshiring.
- Asosiy yuvishtasasi bo'lmasidagi yuvishtasasi ivitish uchun suv yig'ish vaqtida namlangan. Taqsimlagich bo'lmasidagi teshiklar yuvishtasasi bilan tizilib qolgan. >>> Zaruratga ko'ra bu teshiklarni tozalang.
- Yuvishtasalarini taqsimlagichi klapanida muammo bor. >>> Kompaniyaning xizmat ko'sratish markaziga murojaat qiling.
- Yuvishtasasi konditsioner bilan aralashtirilgan bo'lishi mumkin. >>> Konditsionerni kir yuvishtasasi bilan aralashtirmang. Taqsimlagichni issiq suv bilan yuving va tozalang.
- Baraban uzoq vaqtidan buyon tozalanmagan. >>> Barabani muntazam tozalab turing. Tozalash bo'yicha ko'sratmalar uchun 6.2. banda qarang.

### **Yuvishtasasi keyin yuvishtasasi qoldi. (\*\*)**

- Juda ko'p kir yuklangan. >>> Mashinani ortiqcha zo'riqtirmang.
- Dastur va harorat noto'g'ri tanlangan. Dastur va yuvishtasatini kir turiga qarab tanlang.
- To'g'ri kelmaydigan yuvishtasalarini. >>> Kir turiga qarab yuvishtasasini tanlang.

### **Ko'p miqdorda ko'pik hosil bo'lmoqda. (\*\*)**

- Yuvishtasasi avtomatik kir yuvishtasalarida foydalinish uchun mos emas. >>> Kir yuvishtasalarida foydalaning.
- Yuvishtasasi juda ko'p solingen. Yuvishtasasining kerakli miqdordan foydalaning.
- Yuvishtasasi noto'g'ri sharoitlarda saqlangan. >>> Kir yuvishtasalarini yopiq idishda quruq salqin joyda saqlang. Ularni issiq joylarda saqlamang.
- Ba'zi uyasimon tuzilishiga ega matolarni, masalan, tyulli pardalarni yuvishtasada, ko'p miqdorda ko'pik hosil bo'ladi. >>> Bu turdag'i kirlar uchun ozroq yuvishtasalaridan foydalaning.

## **7 Nosozliklarni bartaraf qilish**

- Ba'zi uyasimon tuzilishga ega matolarni, masalan, tyulli pardalarni yuvishda, ko'p miqdorda ko'pik hosil bo'ladi. >>> Bu turdag'i kirlar uchun ozroq yuvish vositalaridan foydalaning.
- Yuvish vositasi noto'g'ri bo'lmasiga solingan. >>> Yuvish vositasini taqsimlagichning tegishli bo'lmasiga soling.
- Konditsionerlar vaqtidan oldin ishlataladi. >>> Yuvish vositalari taqsimlagichi klapanida muammo yuzaga kelgan bo'lishi mumkin. Kompaniyaning xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling.
- Yuvish vositalari taqsimlagichidan ko'pik chiqmoqda.
- Yuvish vositasi juda ko'p solingan. >>> 0,5 litr suvg'a 1 osh qoshiq konditsionerni aralashtiriting va yuvish vositalari taqsimlagichining asosiy yuvish bo'lmasiga quyying.
- Kirni yuklash me'yorini hisobga olgan holda, yuvish dasturlariga mos keladigan yuvish vositalaridan foydalaning («Dasturni tanlash va energiya sarfi jadvali» ga qarang. Dog' ketkazuvchi, oqartirgich va shu kabi qo'shimcha vositalardan foydalanganda, yuvish vositasi miqdori kamaytirilishi kerak).

### **Dastur tugagandan so'ng, kirlar nam bo'lib qoladi. (\*)**

- Haddan tashqari ko'p miqdordagi yuvish vositasi tufayli ko'p miqdorda ko'pik hosil bo'lgan va avtomatik ko'pikni boshqarish tizimi faollashgan bo'lishi mumkin. >>> Yuvish vositasining tavsiya etilgan miqdoridan foydalaning.

\* Agar baraban ichidagi kirlar notekis taqsimlangan bo'lsa, mashina mashinaning o'zi va uning atrofidagi narsalarga shikast yetkazmaslik uchun siqishni amalga oshirmaydi. Kirlar qayta taqsimlanishi va yana qaytadan siqish rejimi ishga tushirilishi kerak.

\*\*Barabanni muntazam tozalash amalga oshmagan bo'lishi mumkin. >>> Barabanni muntazam tozalab turing. 6.2 bandga qarang.



**OGOHLANTIRISH:** Agarda ushbu tavsiyalardan foydalanim, muammoni hal qilish imkonini bo'lmasa, vakolatli xizmat ko'rsatish markaziga murojaat qiling. Nosoz mahsulotni o'zingiz ta'mirlashga harakat qilmang.

## **Уважаемый покупатель!**

Благодарим Вас за выбор изделия торговой марки **«beko»**.  
Настоящие условия гарантии действительны на территории России, **если иные условия не установлены действующим законодательством.**

1. Изготовитель устанавливает на изделие гарантийный срок 2 (два) года со дня передачи Потребителю. Срок службы бытовой техники **«beko»** при соблюдении правил эксплуатации применения ее в бытовых целях составляет 10 (десять) лет.
2. Гарантия распространяется на изделия, использующиеся только для личных, семейных, домашних нужд, а так же нужд, не связанных с осуществлением предпринимательской деятельности.
3. Сохраняйте гарантийный документ, чек на проданное изделие и квитанцию на услуги по его установке (доставке), доработке водяных и электрических внутриквартирных коммуникаций, а также любые другие документы, относящиеся к гарантийному или техническому обслуживанию изделия.
4. Гарантийный срок на запчасти, замененные в течении гарантийного срока, составляет 6 (шесть) месяцев.
5. Любые претензии по качеству изделия рассматриваются только после предварительной проверки качества изделия представителем сервисного центра **«beko»**.
6. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случае не соблюдения последним требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.
7. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра **«beko»**, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если не удается самостоятельно устранить неисправность, обратитесь в нашу сервисную службу на горячую линию по тел. **8-800-200-23-56** (Звонок бесплатный на всей территории России), наши специалисты постараются найти соответствующее решение, чтобы избежать не нужного вызова технического специалиста. При вызове специалиста сервисной службы обязательно укажите номер модели изделия и заводской серийный номер вашего изделия.



Дата производства включена в серийный номер продукта, указанный на этикетке, расположенной на продукте, а именно: первые две цифры серийного номера обозначают год производства, а последние две - месяц. Например, «20-100001-02» обозначает, что продукт произведен в феврале 2020 года.

Положитесь на компетентность производителя. Это гарантирует квалифицированно выполненный ремонт специалистами по эксплуатации, обслуживанию, ремонту и установке оборудования с использованием оригинальных запчастей.



## **Настоящая гарантия не распространяется на следующие случаи:**

1. Не соблюдения требований Изготовителя, указанных в гарантийном документе;
2. Не соблюдения Потребителем правил установки, подключения, эксплуатации, хранения или транспортировки изделия, указанных в инструкции по эксплуатации;
3. Ремонта не уполномоченными на то лицами, если такой ремонт повлек за собой отказ изделия;
4. Разборки изделия, изменения конструкции и других вмешательств, непредусмотренных инструкцией по эксплуатации;
5. Неисправностей и повреждений, вызванных экстремальными условиями и действием непреодолимой силы( пожар, стихийные бедствия, ит.д.);
6. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных животными или насекомыми;
7. Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров сети электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений;
8. Использования изделия для предпринимательской деятельности и/или в непредусмотренных целях;
9. Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи (при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами);
10. Попадания во внутренние рабочие объемы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи;
11. Механических Повреждениях изделия Потребителем (царапины, трещины, сколы ит.п.);
12. Потери товарного вида вследствие воздействия на изделие химических веществ;
13. Термических и других подобных повреждениях, которые возникли в процессе эксплуатации;
14. Изделия со снятыми, измененными или нечитаемыми оригиналными серийными номерами. Для проверки наличия гарантии необходим номер модели и серийный номер, в составе которого указана дата производства.





Действует только на территории РФ / Valid for Russian Federation only



## ГАРАНТИЯ 2 ГОДА

Адрес: 109004, Россия, Москва, ул. Станиславского д.21, стр.1

Телефон горячей линии 8-800-200-23-56 (Звонок бесплатный на всей территории России)

<http://www.beko.ru>

### Гарантийный талон серия RUS №

Модель ..... Серийный номер .....

Дата продажи .....

Компания .....

Подпись продавца .....

ПЕЧАТЬ

Дата установки .....

Компания .....

Подпись мастера .....

ПЕЧАТЬ

Покупатель ..... Телефон .....

Фамилия, Имя, Отчество

Изделие получено в полной комплектации,  
проверялось в присутствии покупателя.

Покупатель с условиями гарантии ознакомлен.

Подпись Покупателя



Отрывные купоны гарантийного талона являются средством отчетности  
о выполнении сервисным центром гарантийных работ. Купон изымается из  
гарантийного талона после удовлетворения Ваших претензий.

**beko**

**beko**

**beko**

серия RUS №

Дата продажи .....

.....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

**3**

ГАРАНТИЯ  
2 ГОДА

серия RUS №

Дата продажи .....

.....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

**2**

ГАРАНТИЯ  
2 ГОДА

серия RUS №

Дата продажи .....

.....

ПЕЧАТЬ  
МАГАЗИНА

**1**

ГАРАНТИЯ  
2 ГОДА